

Trieste - Via Silvio Pellico N. 8

TELEFONI: Centralino: 55255 e 55955  
(otto linee con ricerca automatica)  
S. P. I. - Società per la Pubblicità in Italia  
Via S. Pellico 4 - Telefoni 55255 e 55955

# IL PICCOLO

## GIORNALE DI TRIESTE

Mercoledì, 29 settembre 1965

Anno LXXXIV Lire 50  
(Speciazione in abbonamento postale Gruppo I)  
N. 5829 nuova serie Fondazione: 1881

INSEZIONI: S.P.I., via S. Pellico 4, tel. 55255, 55955 - Premi per mm. d'altrezza (largh. una colonna): Commerciali L. 350 (festivi o posizione prestabilita L. 400) - Necrologia L. 375 (partecipazioni L. 500) - Finanziari e legali L. 450 - Nel corpo del giornale L. 350 (festivi L. 400) - Avvisi collettivi: premi in testa alle rubriche. Tasse gov. in più. Il giornale si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi inserzione. ABBONAMENTI (C/O Postale 11/5398): ITALIA annuo L. 12.000, sem. 6750, trim. L. 3900 (col Piccolo del lunedì: 15.150, 7500, 4100) - ESTERO: annuo L. 35.500, sem. L. 18.500, trim. L. 9900 (col Piccolo del lunedì: 30.750, 15.750, 8000) Copie arretrate il doppio

ACCORDO A WASHINGTON DEL «CLUB DEI DIECI» PER I MEZZI DI SCAMBIO

## RIMANE PER ORA IMMUTATO IL SISTEMA ORO - DOLLARO - STERLINA

Per la riforma è stato deciso di prendere tempo - Tutti i problemi monetari affidati allo studio di una commissione - Riunione separata dei Sei del MEC

DAL NOSTRO CORRESPONDENTE

New York, 28

Le prime conclusioni sul futuro dei mezzi monetari che regolano gli scambi internazionali — dopo la crisi aperta da De Gaulle con la campagna per il ritorno all'oro — sono state raggiunte nel corso di una riunione tenuta a Washington dai Ministri del «Club dei dieci» presieduta dal Ministro del Tesoro Emilio Colombo: si è deciso di considerare la proposta americana per una conferenza monetaria mondiale solo nella seconda fase di un periodo di studio. Nei prossimi anni, ha stabilito il Gruppo dei dieci, si affronterà una fase di studio a livello degli esperti e una successiva allo scopo di definire le procedure per un accordo di portata mondiale, che comprenderebbe anche i paesi in via di sviluppo.

Il problema di creare un mezzo di pagamento in aggiunta al dollaro, alla sterlina e all'oro è stato dunque collocato al termine di un periodo di attesa e di esame della complessa materia alla quale, come si sa, è legato il finanziamento del commercio internazionale, il quale a sua volta interessa l'uomo della strada, i suoi consumi e il suo reddito. Nessuno ha per ora vinto: non la Francia, che invoca la sostituzione del dollaro e della sterlina con una «unità di riserva» basata sull'oro; non i paesi in via di sviluppo che vorrebbero avere subito una voce in capitolo; non gli Stati Uniti che appoggiano la posizione ai questi ultimi che, in una certa misura, sono legati ai mezzi di pagamento tradizionali.

La riunione del «Club dei dieci» (Stati Uniti, Gran Bretagna, Francia, Italia, Germania federale, Svezia, Belgio, Olanda, Lussemburgo e Svizzera) è stata preceduta da un incontro «ufficioso» dei Sei del Mercato comune, al quale per la prima volta ha partecipato un Ministro francese dal tempo della rottura di luglio a Bruxelles: il francese era Valéry Giscard d'Estaing, Ministro delle Finanze; c'era anche il Vice-presidente della CEE Marjolin, e perciò può parlarsi di una riunione in piena regola nell'ambito comunitario, salvo che per il carattere ufficioso. L'informazione circa l'incontro si era avuta in mattinata nei corridoi: più tardi, in una conferenza stampa, il Ministro Colombo, che aveva presieduto la riunione dei Dieci Paesi, la ha confermata.

I commenti di corridoio attribuiscono all'adesione del Ministro Giscard all'incontro di Colombo a partecipare alla riunione, un certo rilievo politico, quanto meno nel senso che i francesi, dopo aver spinto molto lontano la loro politica di dissenso, seguono ora una linea più prudente. Anche alle Nazioni Unite si è notato ieri che un diplomatico francese aveva preso parte alla commissione di lavoro dei 18 Paesi della Commissione di Ginevra per il disarmo, offerta dal Presidente dell'Assemblea. In questa fase, dunque, il Governo francese intenderebbe non disertare del tutto il dialogo, specie in un settore come quello della riforma dei pagamenti internazionali, in cui una defezione isolata potrebbe tradursi in esclusione rispetto a decisioni altrui.

Nel corso dell'incontro dei Sei si è definita la linea che i Paesi della Comunità avrebbero tenuto nella successiva riunione dei Dieci. Quest'ultima ha preso le seguenti decisioni: 1) una commissione presieduta dall'italiano Ossola, che già ha approvato un primo rapporto, continuerà gli studi e riferirà la prossima primavera sull'area di possibile intesa, per avviare successivamente una fase procedurale su come includere i Paesi in via di sviluppo; 2) nella seconda fase e, forse, in una terza si varerà la riforma monetaria vera e propria, e si studieranno le linee d'azione da proporre ai Paesi di tutto il mondo su come finanziare nel futuro gli scambi. La proposta del Segretario al Tesoro americano Henry Fowler, per una conferenza mondiale sarà esaminata concretamente solo nell'ultima fase dello studio collettivo dei Dieci.

La questione da risolvere nell'ultima analisi sarà quella della sopravvivenza o meno del dollaro e della sterlina come mezzi di scambio internazionale, ovvero della restaurazione dell'oro voluta da De Gaulle. Oppure, infine, di un sistema misto quale è stato proposto ieri dal Ministro italiano Colombo. Quest'ultimo sistema si avvale delle vecchie valute prestate, e dello stesso oro, ma

prevede il ricorso a speciali

«aperture di credito» per sopprimere alle temporanee carenze delle valute ultra convertibili. In questo modo si evita la «esogone» al dollaro e alla sterlina denunciata da De Gaulle, ma anche le tendenze inflazionistiche che deriverebbero dal ritorno all'oro.

In definitiva — notano gli osservatori delle due assemblee del Fondo monetario e della Banca mondiale in margine alle quali sono state prese le decisioni indicate — i Dieci Paesi industrialmente più sviluppati hanno deciso di prendere tempo. Ciò permetterà di risolvere il contrasto tra le tesi su una base equilibrata: dopo lunghi studi e una volta accertate tutte le esigenze — in relazione al problema — di tutti i Paesi.

Vice

Il «Times» sul tour sudamericano

APPREZZAMENTO INGLESE per il viaggio di Saragat

Londra, 28

Il «Times» dedica oggi un editoriale molto lusinghiero al viaggio del Presidente Saragat nell'America Latina. Il giornale sottolinea che il Presidente è stato accompagnato da «assai meno fanfare» dell'analogo viaggio di De Gaulle e che la sua visita è stata contraddistinta da un «perfetto decoro». De Gaulle, per la sua particolare posizione verso gli Stati Uniti, era stato accolto, ora freddamente, ora con un calore eccessivo, da correnti che lo identificavano con loro particolari simpatie politiche, come i peruvisti in Argentina. Saragat è stato sempre bene accolto, ed ha avuto utili scambi di vedute sui rapporti fra Mercato comune e America Latina, nonché su ac-

cordi economici bilaterali già

in atto o da trattare prossimamente.

«La differenza fra i due visitatori — osserva il giornale — non è solo personale; la Francia ha scarso legami di parentela con l'America Latina. La sua influenza è in gran parte culturale e ideologica. Parigi è stata sempre il faro culturale delle classi superiori. I legami dell'Italia sono infinitamente più profondi, poiché le colonie italiane nel Sud America hanno avuto ancora maggiore peso che negli Stati Uniti».

Il «Times» riconosce l'utilità di questa visita per rafforzare gli antichi legami con l'Europa e allentare il senso opprimente di vivere nell'ombra degli Stati Uniti. Purtroppo, aggiunge il giornale, esse denunciano anche l'insufficienza di quanto fa la Gran Bretagna per ricostruire i ponti attraverso l'Atlantico del Sud, crollati durante e dopo la guerra.

APOCALITTICO RISVEGLIO DEL VULCANO TAAL: INCERTA LA SORTE DI SEIMILA PERSONE

## MORTI A MIGLIAIA NELLE FILIPPINE SOTTO UN MARE DI LAVA INFUOCATA

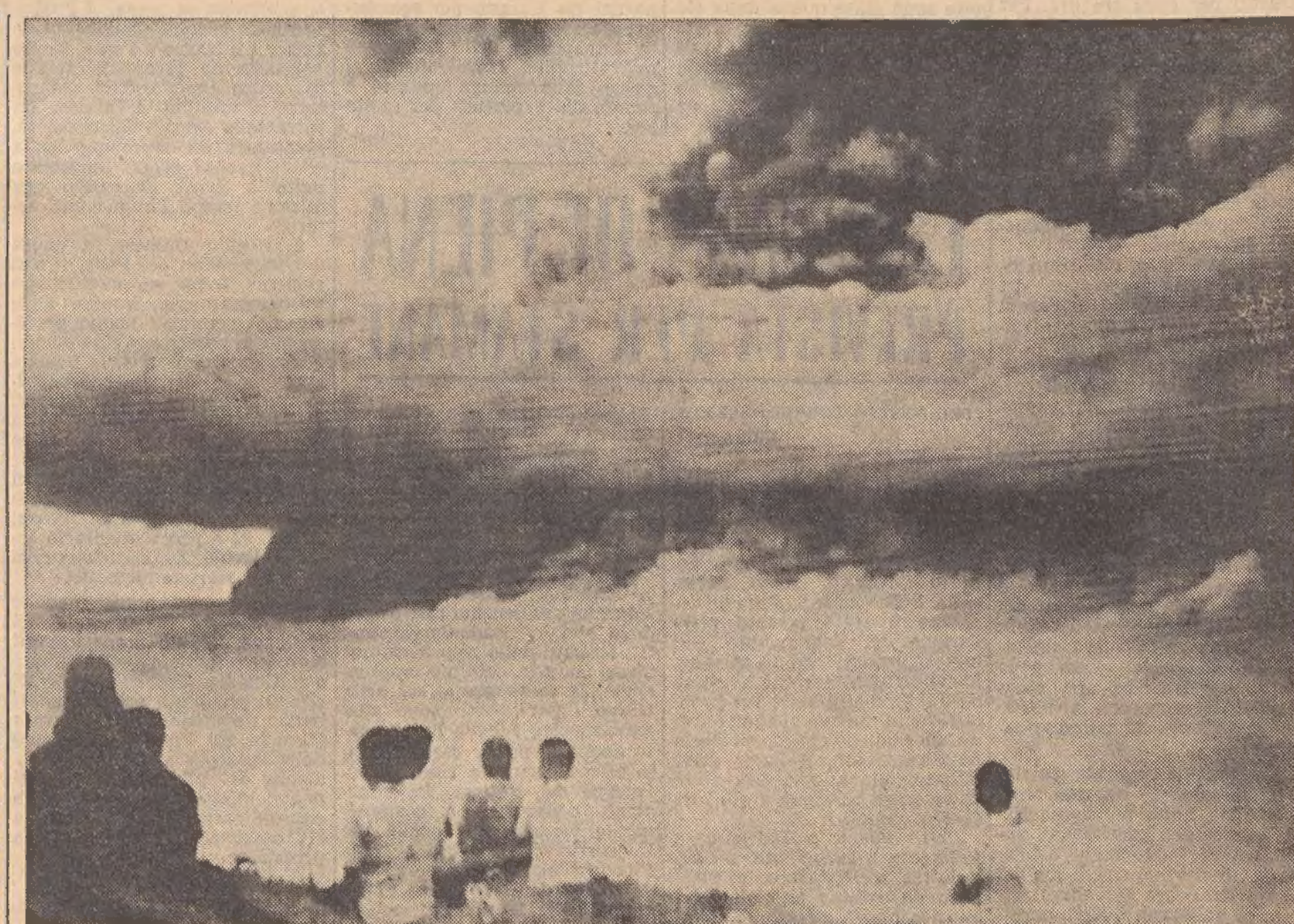
Più nessun segno di vita nella zona della catastrofe: venti metri di cenere ricoprono i villaggi Esodo precipitoso nella notte di 85 mila profughi - L'allarme lanciato dall'ululare dei cani

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Manila, 28

Dopo mezzo secolo di sonno, il vulcano Taal, che sorge su un'isola lacustre a circa 75 chilometri a Sud di Manila, nelle Filippine, si è ridestato stanotte con una violenza inaudita, vomitando fiumi di lava incandescente e lanciando verso il cielo una colonna alta quattromila metri di fumo, cenere e lapilli. La sorte di seimila persone è incerta; finora le autorità hanno confermato in 600 il numero delle vittime accertate, ma si tratta di una cifra pressoché irrisoria rispetto alla vera entità del disastro. Ben 85 mila persone stanno evacuando dalla zona, ma è impossibile stabilire quanti dei seimila abitanti della provincia immediatamente interessata dall'eruzione abbiano potuto porsi in salvo, tanto più che l'isola di Taal, con i suoi villaggi e quanti vi si trovavano al momento della catastrofe è ormai ricoperta da uno strato di cenere rovente che raggiunge i dieci-venti metri di altezza.

Il vulcano si è svegliato alle 2.30 di stanotte (ora locale); ma già da alcune ore gli animali della zona avevano cominciato a dare vivi segni di inquietudine. Poco dopo mezzanotte, i cani hanno cominciato ad abbaiare come se fossero improvvisamente impazziti, ed è stato allora che la popolazione ha capito ciò che stava per succedere e ha iniziato ad abbandonare precipitosamente le case. Questo fattore — si spera — può aver contribuito a rendere meno tragico il quanto appaia fino a questo momento il bilancio dell'immane sciagura. Ma è certo che quando il Taal si è scatenato, erano ancora troppe le persone che si trovavano sull'isola, e che erano ancora troppi coloro che non erano riusciti a mettersi in salvo, a fuggire, a salvarsi. Le imbarcazioni nel mezzo del golfo sono state travolte e distrutte. Tra l'altro, l'eruzione ha provocato delle enormi ondate di acqua che hanno completamente sommerso le due rive del lago; si teme pure che tre battenti stracarichi di fuggiaschi siano affondati; se que-



Manila — L'apocalittica eruzione del vulcano nell'isola filippina di Taal somigliante all'esplosione di un ordigno atomico

sta notizia venisse confermata, solo per questo «incidente» si dovrebbe lamentare la perdita di trecento vite umane.

L'esplosione di lava e lapilli è stata straordinariamente violenta: una palla di fuoco si è alzata per quattromila metri nel cielo, ha riferito il comandante Generoso Lopez, primo pilota di un aereo di linea delle «Philippine Airlines», che era in rotta vicino a Manila. «Una spettacolare impressione: fumo, fiamme, lampi; qui, a Tagaytay, l'abbiamo visto in molti», ha raccontato un altro testimone.

Tagaytay è una località a circa 60 metri sul livello del mare, che gode di un vasto panorama su tutta la zona vulcanica, e per questo ha sempre costituito una grande attrazione per i turisti. Le eruzioni principali sono state tre, ma per tutta la giornata ad intervalli regolari di venti minuti, si sono susseguite altre eruzioni minori, accompagnate da grandi sbuffi di fumo.

Già nella tarda mattinata non si notava nessun segno di vita, né sull'isola — che in pratica consiste nel solo vul-

cano — né sulle rive del lago. Per un'estensione di miglia e miglia attorno, le piantagioni di cocco, che costituiscono la principale risorsa della regione, sono distrutte. «E' tutto coperto di cenere incandescente», ha raccontato un contadino, riuscito a fuggire, ma che ha perso due bambini nel disastro.

Tutti i profughi della zona stanno dirigendosi verso Tagaytay, dove la Croce Rossa, l'esercito e gli uffici statali di assistenza sono stati posti in stato d'allarme con un ordine personale del Presidente del-

la Repubblica Macapagal, che ha lasciato Manila per recarsi anch'egli a Tagaytay.

I racconti dei fuggiaschi sono incoerenti, ma tutti dominati dal terrore delle scene ossessive. «Ho visto tutto un villaggio sprigionare nelle acque». «Sembrava il terremoto, poi, quando ho visto la palla di fuoco in cielo, ho capito. Non so come ho fatto a fuggire. «Credevo fosse la fine del mondo».

Squadre di soccorso, a bordo di piccoli battelli, cercano di avvicinarsi all'epicentro del disastro, ma non riescono a prendere terra per il calore fortissimo, e anche le acque del lago sono pericolose per loro. L'arcipelago delle Filippine, composto di circa 7 mila isole, giace quasi per intero sulla cintura vulcanica del Pacifico: un milione di persone vive col continuo pericolo di eruzioni di almeno dodici dei più pericolosi vulcani della Terra. Fra questi il famigerato vulcano Mayon, attivo 31 volte negli ultimi tre secoli. L'eruzione del Taal è la più disastrosa dell'ultimo secolo, e ha segnato, come si è detto, il ritorno di questo vulcano, che aveva dato segni di vita per l'ultima volta nel 1911, quando una sua eruzione aveva ucciso duemila persone.

Fra le vittime accertate dell'eruzione c'è un certo Felix Limbo, che nel disastro del 1911 riportò diverse ustioni. Era morto per un collasso cardiaco.

I vulcanologi tengono sotto controllo tutte le zone sospette pericolose ed anche recentemente avevano compiuto un'ispezione al Taal. Appunto per questo il Governatore della provincia di Batangas, dove il Taal è situato, ha già lanciato pesanti accuse alla commissione dei vulcanologi: «Si tratta di una negligenza imperdonabile».

U. P. I.

GROSSA SPECULAZIONE POLITICA CREATA DALLE BOTTEGHE OSCURE SULLE AGITAZIONI DELLA CGIL

## I comunisti incitano i lavoratori a rovesciare il Governo di centro-sinistra

Respinti i provvedimenti anticongiunturali - Stamane si riunisce il Consiglio dei Ministri Sembra che Fanfani voglia mantenere il Ministero degli Esteri - Una lettera di Malagodi a Rumor

Roma, 28

Il Consiglio dei Ministri è stato convocato per domani mattina a Palazzo Chigi. In linea di massima all'ordine del giorno dovrebbero figurare tre argomenti: la relazione previsionale, le provvidenze per le zone colpite dall'alluvione verificatasi alcune settimane fa, i due disegni di legge messi a punto dal Ministro Preti relativi allo stato giuridico del personale statale e al riordinamento dei Ministri.

La presentazione della relazione previsionale, da parte del Ministro del Bilancio Pie-

raccini, darà modo al Consiglio di svolgere un'ampia discussione sulla situazione economica finanziaria del Paese in atto e sulle prospettive del 1966. I problemi economici e finanziari continuano a costituire l'oggetto principale dell'attenzione del Governo. Ci sono però anche delle scadenze preoccupanti: il 15 ottobre, per esempio, scade il contratto del metalmeccanici, la cate-

goria è già in agitazione e le preannunciate richieste abbastanza gravose che se accolte, metterebbero — dicono sempre gli ambienti ufficiali — definitivamente in crisi questo vitale settore della nostra industria. Si calcola che l'industria metalmeccanica, sia pur pesantemente colpita dalle pesanti ondate inflazionistiche, possa sopportare un maggior onere per salari del 2 per cento; andare oltre, vorrebbe dire la crisi.

Per quanto riguarda le alluvioni, che nella precedente riunione del Consiglio i titolari dei Dicasteri interessati fecero delle relazioni informative ora si tratta di adottare i provvedimenti necessari. Non si sa il Consiglio nella riunione di domani farà in tempo ad esaminare i due provvedimenti preparati da Preti per gli statali. E' noto, infatti, che al riguardo c'è una posizione critica della CGIL e delle Dsistat che potrebbe rendere necessaria una ulteriore trattativa ed eventualmente alcuni modifiche dei due provvedimenti.

Non è escluso che Moro dia anche alcune informazioni sulla politica estera e sul viaggio di Saragat. Probabilmente comunicherà anche le decisioni di Fanfani per quanto riguarda le conseguenze della sua elezione alla presidenza della Assemblea dell'ONU. Su questo punto è da segnalare che Fanfani si ritiene, almeno allo stato delle cose, di poter conservare anche l'incarico di Ministro degli Esteri. Infatti, nelle ultime 24 ore ha convocato a New York l'Ambasciatore Antonio Venturini, rappresentante permanente dell'Italia presso la Comunità europea. Venturini sarà di ritorno a Bruxelles giovedì, in tempo per presiedere la riunione settimanale del comitato dei rappresentanti permanenti dei Sei Paesi, cioè dell'organo incaricato di preparare le riunioni del Consiglio dei Ministri della CEE, che è stato convocato a Bruxelles per il 25 ottobre.

Il Consiglio dovrà decidere l'atteggiamento che i cinque Paesi dovranno prendere di fronte alle richieste della Francia e all'eventualità di

una revisione dei trattati di Roma. Fanfani, come è noto, è il Presidente di turno del Consiglio dei Ministri degli Esteri del sei Paesi. Egli conteneva di fare una fugace visita a Bruxelles il 25 ottobre, assistendo per due o tre giorni da New York. E ora passiamo alla politica interna.

Per quanto concerne la politica estera c'è ancora da segnalare una lettera inviata dal segretario politico della D.C. on Rumor, al segretario del PLI Malagodi. Tale lettera è così formulata: «Caro Malagodi, ricevo la tua lettera del 24 u. s. Essa esprime preoccupazioni — che io apprezzo e condivido — che sono state sollevate dalla conferenza stampa del generale De Gaulle intorno all'impulso della costruzione europea e ai rapporti atlantici. Era già mia intenzione esaminare il problema nella direzione del mio partito, cosa che mi riprometto di fare anche al fine, da te prospettato, di una azione propria delle forze politiche e sindacali aderenti al Comitato Monnet. Ritengo quanto mai opportuno che tu abbia dato notizia della tua lettera all'amico Monnet, perché mi sembra appunto rispondente ad una prassi costantemente seguita che una iniziativa del genere, anche per ottenere un efficace risultato, debba svolgersi nell'ambito del comitato stesso con la partecipazione dei partiti e dei sindacati di tutti i Paesi che ne fanno parte». Con particolare rilievo si sottolinea la netta adesione del segretario della D.C. alle preoccupazioni espresse dal leader liberale.

Come già detto ieri, la direzione comunista è scesa in campo a dare manforte alla CGIL contro il Governo. In un comunicato diramato nel pomeriggio, la direzione del PCI respinge tutti i provvedimenti anticongiunturali presi dal Governo e rinnova le accuse a Moro, a Colombo e al Governo di centro-sinistra di sostenere «con la loro azione la linea padronale di ristrutturazione e di concentrazione delle forze capitalistiche vogliono imporre e di cui

## LATISANA È DI NUOVO MINACCIATA



Latissana — Il Tagliamento in piena minaccia nuovamente di allagare la cittadina del Basso Friuli. La popolazione è stata invitata a lasciare le proprie case, mentre sui ponti più pericolosi degli argini del fiume si costruiscono in tutta fretta barriere con sacchetti di terra

## La situazione

Al confine tra India e Pakistan la crisi assume proporzioni sempre maggiori. Dalle due capitali, Ginevra e New Delhi, si ricevono notizie di violazioni dell'armistizio, mentre l'opera degli osservatori dell'ONU, ai quali spetta il compito di controllare il rispetto del cessate il fuoco, si è verificata un grave scontro in cui è intervenuta anche l'Azienda indiana.

Da segnalare che il Ministro degli Esteri Venturini, che si è recato all'ONU, ha suggerito che le truppe indiane e pakistane si ritirino le rispettive forze, conformemente alle precedenti risoluzioni. Nonostante la deliberazione unanime del Consiglio di Sicurezza, si è verificata una grave scontro in cui è intervenuta anche l'Azienda indiana.

Da segnalare che il Ministro degli Esteri Venturini, che si è recato all'ONU, ha suggerito che le truppe indiane e pakistane si ritirino le rispettive forze, conformemente alle precedenti risoluzioni. Nonostante la deliberazione unanime del Consiglio di Sicurezza, si è verificata una grave scontro in cui è intervenuta anche l'Azienda indiana.

metodi di pianificazione industriale del Paese e ha auspicato una più ampia autonomia delle imprese statali. Kossighin ha anche auspicato che saranno apprese le circostanze economiche create nel 1957 da Kruscev e nelle quali l'URSS era attualmente divisa. Il Primo Ministro sovietico ha però respinto le accuse di un parziale accostamento al sistema capitalistico.

A Washington, il Club dei Dieci, ossia dei dieci Paesi industrialmente più avanzati, ha raggiunto un accordo sul futuro dei mezzi monetari per finanziare gli scambi commerciali. La eventuale riforma dell'attuale sistema oro-dollaro-sterlina sarà varata dopo gli studi affidati a una speciale commissione. Il risultato più appariscente è per ora il blocco della politica di De Gaulle che, come è noto, proponeva il ritorno all'oro per sminuire il dollaro e la sterlina. La riunione del Club dei Dieci è stata presieduta dal Ministro del Tesoro italiano Colombo.

Si riunisce stamane il Consiglio dei Ministri. Sono all'ordine del giorno tre argomenti: la relazione previsionale, le provvidenze per le zone colpite dall'alluvione verificatasi alcune settimane fa, i due disegni di legge messi a punto dal Ministro Preti relativi allo stato giuridico del personale statale e all'ordinamento dei Ministri.



INONDAZIONI, FRANE, INTERRUZIONI STRADALI E FERROVIARIE AL CENTRO E AL NORD

# Inondazioni, frane, interruzioni stradali e ferroviarie al centro e al nord

## Situazione critica nel Friuli

**Violenti nubifragi sull'Umbria: due morti a Terni - Un uomo sepolto dal fango a Pesaro**  
**Lafisana fatta evacuare: il Tagliamento sta per frantumarsi - Allarme nella Bassa e in Carnia**

Roma, 28. Nuova, violenta sferzata del maltempo in molte regioni della Penisola; in Umbria due persone sono morte a causa di un nubifragio di eccezionale intensità, che ha colpito in particolare la zona di Terni. Dopo la violenta pioggia della notte scorsa, i corsi d'acqua si sono nuovamente ingrossati fino a livelli non più raggiunti da 35 anni. Il Nera è straripato in più punti, sommergendo la statale Flaminia. Il traffico sulla importante arteria è rimasto interrotto per circa tre ore. Per due ore è rimasta interrotta anche l'autostrada del Sole, tra Orte e Magliana Sabazia.

Altri allagamenti si sono avuti nella Valnerina. Le colture e le abitazioni hanno subito danni. Nella tarda mattinata è apparso il sole, ma la pioggia, soprattutto a Terni, è rimasta critica. Il torrente Sella è straripato, allagando numerose strade.

Come già detto, due sono finite le vittime del nubifragio a Terni. Il corpo di una donna di 29 anni — travolta dalle acque del Sella — è stato recuperato in via Fratelli Rosselli, in una massa di fango. Si tratta di Margherita De Angelis, abitante a Borgo Bovio, morta per annegamento. Della seconda vittima non si conoscono ancora le generalità. Sembra comunque che si tratti di un giovane marocchino, dipendente da una ditta edile che svolge dei lavori in uno stabilimento chimico. Il giovane è stato travolto da una frana abbattuta presso Narni ed Orte una prima frana aveva già interrotto la strada, del luogo non aveva travolto una «850» targata Ravenna con a bordo tre passeggeri, tra cui due sacerdoti.

Si pensa che l'operaio sia stato trascinato giù da una scarpata e sia finito in una frana. Le ricerche continuano, anche perché — secondo alcune testimonianze — nelle acque del Nera e del Sella sarebbero stati visti galleggiare altri corpi. Un violento nubifragio si è abbattuto sullo Spolettino nelle prime ore di questa mattina, e ha causato allagamenti e danni ingenti alle abitazioni, alle colture e alle opere stradali. Da prima bilancio numerico, quasi tutte le strade frazionali sono interrotte in più punti; la viabilità interna del centro urbano è difficoltosa; i locali dell'ospedale sono stati parzialmente invasi dalle acque che escono dalle fogne, provocando danni e danneggiando gli impianti; danni hanno riportato anche alcune abitazioni e l'acquedotto urbano.

L'abbondante pioggia delle ultime ore ha provocato alcune gravi interruzioni ferroviarie. Una si è registrata alle 4 di stamane sulla linea Roma-Grosseto, fra Santa Severa e Santa Marinella. La linea è stata riattivata alle 10.30. Un'altra interruzione (dalle 7.10 alle 9.10) si è registrata sulla Roma-Viterbo, tra le stazioni di Orione e Manzanara. Anche la linea Roma-Chiuri, a causa dell'allagamento, verificatosi nella stazione di Orte, e che ha provocato l'erosione di una massicciata, è rimasta interrotta per alcune ore, ed è stata riattivata con transito su un solo binario nei pressi di Orte.

La Terni-Orte è anch'essa interrotta da mezzogiorno circa. Il fiume Nera, che già intorno alle 9 aveva provocato una breve interruzione della linea, riprendendo, ha più tardi interrotto il tratto Terni-Orte della linea ferroviaria Roma-Ancona. I treni che coprono il percorso tengono direzione di Orte, dove il treno Terni-Orte-Chiuri-Orte.

Anche a Roma la pioggia è caduta con violenza nelle ultime 24 ore. A Prima Porta si è trascorsa una vera notte di incubo. Il ricordo è che a che colpì la borgata durante il nubifragio dei primi di settembre è tornato vivo nella memoria col temporale di questa notte. Sono state molte le persone che sono state salvate dalla pioggia e tutti gli abitanti della borgata — quelli che sono rimasti nelle loro case, rifiutando la sistemazione negli stand della Pira di Roma — hanno vissuto momenti di terrore. La «Marrana maledetta» — come la chiamano — è straripata, benché fosse stata aperta la diga di Castel Giubileo. L'acqua ha allagato diverse strade. In alcuni punti, il livello ha raggiunto anche il metro di altezza. Molte persone hanno abbandonato le case e si sono poste in salvo, raggiungendo la Via Flaminia.

Un'altra vittima del maltempo presso Pesaro: il colonnello Alfredo Carpinetti, di 40 anni, residente in località Fiume di Aquilana, è morto per essere stato sepolto da una frana di fango, sotto gli occhi della moglie e di uno dei suoi figli. Il Carpinetti aveva chiesto un intervento di una gru per aprire un varco all'acqua che aveva invaso lo scantinato della propria abitazione. Ultimo il lavoro della scavatrice, era disceso nel cunicolo profondo circa tre metri per collocarvi dei tubi onde agevolare il deflusso dell'acqua. Improvvisamente, le pareti del cunicolo hanno ceduto e la terra lo ha sepolto. Dopo un'ora e mezzo di lavoro, i soccorritori hanno raggiunto il Carpinetti, ma questi era ormai morto.

Situazione grave per le forti piogge anche a Pesaro. Nell'ingrossamento di vari fiumi ha provocato l'allagamento delle campagne, particolarmente nel Basso Bellunese, a Santa Giustina, nel Feltrino e sulla riva sinistra del Piave. In Comelico, il ponte sul Cordevole ed il ponte di Presenica, nel Comune di San Pietro di Cadore, sono minacciati dalla piena. A Santo Sisto

fano di Cadore, il torrente Padola è straripato; è straripato anche il torrente Cordevole, le acque del quale hanno interrotto, per alcune ore, il traffico sulla statale 203 (Agordina) fra Caprile ed Alteglia. A Sappada, isolata dal versante Nord da una frana caduta il 2 settembre, vi è stato un secondo smottamento sul versante friulano, che l'ha completamente isolata.

Una tromba d'aria si è battuta su Marostica e Pianezze. La furia del vento ha causato danni alle colture e alle costruzioni. A Marostica, le zone più colpite sono state quelle della storica piazza, famosa per la tradizionale partita a scacchi in costume, e della stazione ferroviaria. Nella piazza sono stati abbattuti il leone veneto in marmo, sorretto da una colonna, e

il pilone della bandiera, anche esso in pietra. Diversi tetti sono stati sovraccaricati e numerosi alberi stradiccioli. L'autista di un'autostrada è rimasto ferito. Frene era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

fano di Cadore, il torrente Padola è straripato; è straripato anche il torrente Cordevole, le acque del quale hanno interrotto, per alcune ore, il traffico sulla statale 203 (Agordina) fra Caprile ed Alteglia. A Sappada, isolata dal versante Nord da una frana caduta il 2 settembre, vi è stato un secondo smottamento sul versante friulano, che l'ha completamente isolata.

Una tromba d'aria si è battuta su Marostica e Pianezze. La furia del vento ha causato danni alle colture e alle costruzioni. A Marostica, le zone più colpite sono state quelle della storica piazza, famosa per la tradizionale partita a scacchi in costume, e della stazione ferroviaria. Nella piazza sono stati abbattuti il leone veneto in marmo, sorretto da una colonna, e

il pilone della bandiera, anche esso in pietra. Diversi tetti sono stati sovraccaricati e numerosi alberi stradiccioli. L'autista di un'autostrada è rimasto ferito. Frene era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

fano di Cadore, il torrente Padola è straripato; è straripato anche il torrente Cordevole, le acque del quale hanno interrotto, per alcune ore, il traffico sulla statale 203 (Agordina) fra Caprile ed Alteglia. A Sappada, isolata dal versante Nord da una frana caduta il 2 settembre, vi è stato un secondo smottamento sul versante friulano, che l'ha completamente isolata.

Una tromba d'aria si è battuta su Marostica e Pianezze. La furia del vento ha causato danni alle colture e alle costruzioni. A Marostica, le zone più colpite sono state quelle della storica piazza, famosa per la tradizionale partita a scacchi in costume, e della stazione ferroviaria. Nella piazza sono stati abbattuti il leone veneto in marmo, sorretto da una colonna, e

il pilone della bandiera, anche esso in pietra. Diversi tetti sono stati sovraccaricati e numerosi alberi stradiccioli. L'autista di un'autostrada è rimasto ferito. Frene era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

fano di Cadore, il torrente Padola è straripato; è straripato anche il torrente Cordevole, le acque del quale hanno interrotto, per alcune ore, il traffico sulla statale 203 (Agordina) fra Caprile ed Alteglia. A Sappada, isolata dal versante Nord da una frana caduta il 2 settembre, vi è stato un secondo smottamento sul versante friulano, che l'ha completamente isolata.

Una tromba d'aria si è battuta su Marostica e Pianezze. La furia del vento ha causato danni alle colture e alle costruzioni. A Marostica, le zone più colpite sono state quelle della storica piazza, famosa per la tradizionale partita a scacchi in costume, e della stazione ferroviaria. Nella piazza sono stati abbattuti il leone veneto in marmo, sorretto da una colonna, e

il pilone della bandiera, anche esso in pietra. Diversi tetti sono stati sovraccaricati e numerosi alberi stradiccioli. L'autista di un'autostrada è rimasto ferito. Frene era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.

Carnia che la pioggia continua a imperversare e che la situazione sta diventando preoccupante, gronda di ulteriori pericoli. Sviluppo forti Preone era da un tabellone pubblicitario che, sollevato dal vento, è piombato sulla cabina infrangendo il parabrezza.

Maltempo è nevicato anche in tutta la Valtellina. Al passo dello Stelvio, dove hanno sede alcune scuole di sci, circa 50 persone sono state bloccate dalla caduta sulla strada di oltre 30 cm di neve e per le continue bufere. Alcuni spartineve sono partiti da Bormio per sgombrare la strada. Anche il versante altoatesino dello Stelvio è impraticabile. Neve anche al passo dello Stelvia mentre a fondovalle è piovuto per molte ore.



Latisana — Un'immagine dello scombordo della città friulana

LE PROVVIDENZE DEL GOVERNO PER LA TRAGEDIA DI MATMARK E IL MALTEMPO

## Accesa seduta alla Camera sul problema delle alluvioni

**I comunisti hanno romoreggiato quando è stato annunciato uno stanziamento per la sistemazione idrica del Paese - L'on. Fortuna sulla situazione in Friuli**

DALLA REDAZIONE ROMANA

Roma, 28. Il governo ha risposto alle interpellanze ed interrogazioni presentate alla Camera sulla sciagura di Matmark, in Svizzera, e sui nubifragi abbattuti sul nostro Paese durante questa estate. Sulla sciagura di Matmark ha riferito il Sottosegretario agli Esteri Storchi, su un nubifragio hanno invece parlato il Sottosegretario agli Interni Mazza, il Sottosegretario al Tesoro Cossiga, il Sottosegretario all'Agricoltura Antonioni e il Sottosegretario all'Industria Oliva, ciascuno per le competenze dei rispettivi Dicasteri.

Storchi ha detto, fra l'altro, che il governo italiano ha chiesto alle competenti autorità svizzere l'ammisione dei suoi tecnici ed esperti alla commissione di inchiesta. La Magistratura vallese, competente delle ditte per le quali le vittime lavoravano, le famiglie dei caduti avranno avuto anche dal nostro governo.

Sui nubifragi, come si è già accennato, hanno parlato i Sottosegretari all'Interno, ai Lavori pubblici, all'Agricoltura e all'Industria. Costoro hanno risposto a cinque interpellanze e a trenta interrogazioni. Le interpellanze sono state illustrate dagli onorevoli Bussetti (PCI), Cruciani (MSI), Fortuna (PSI), Curti (PSIUP), e Palazzolo (PLI).

Il governo ha confermato che la misura di questa estate hanno purtroppo provocato 39 vittime. Cinque persone sono ancora date per disperse. I danni materiali sono incalcolabili, almeno sino a questo momento. Il Sottosegretario all'Interno Mazza ha fra l'altro annunciato che in corso degli studi per migliorare i servizi addetti alla protezione civile, che sono stati messi a dura prova dalla eccezionale ondata di maltempo abbattutasi sul nostro Paese.

Ad ogni famiglia colpita da lutto è stata consegnata una somma di mezzo milione di lire. Un miliardo e duecento milioni sono stati spesi con il fondo dei sussidi. Un'apposita legge, infine, è stata approvata per sgravi fiscali a favore delle popolazioni maggiormente colpite. Il Sottosegretario ai Lavori pubblici De Coccis, che ha pronunciato il suo discorso in una atmosfera particolarmente polemica, a causa delle frequenti interruzioni dei comunisti, ha annunciato che si sta mettendo a punto lo stanziamento di 46 miliardi di lire per il miglioramento dei corsi d'acqua e di tutte le opere idriche.

Il friulano on. Fortuna (PSI) aveva svolto due interpellanze: una per conoscere quali urgenti provvedimenti siano in atto a favore delle zone colpite, l'altra, riguardante le opere di bonifica e di riassetto delle zone colpite. Il Sottosegretario agli Esteri Storchi ha risposto che il governo ha preso in considerazione le richieste di aiuto e che si sta mettendo a punto lo stanziamento di 46 miliardi di lire per il miglioramento dei corsi d'acqua e di tutte le opere idriche.

Il problema del comunismo, accennato in vari interventi, è stato trattato espressamente dal canadese monsignor Ruskack secondo il quale sarebbe un errore considerare il comunismo come un problema del secolo trascorso da considerarlo espressamente.



# IN VISITA A TOLSTOI

L'ULTIMO decennio della vita di Leone Tolstoj (il decennio che si chiude il 7 novembre 1910) fu il decennio della sua fama trionfante, anzi della sua gloria. Dal punto di vista letterario, i suoi scritti nulla aggiungono alla fama che gli avevano dato i grandi romanzi suoi: la *Karenina*, *Guerra e Pace*, *Resurrezione*; ma questi romanzi avevano influenzato tutta la letteratura europea, avevano raggiunto l'Occidente, avevano parlato a tutti i cuori. Per quanto concerne l'Italia, essi non avevano avuto — tranne «Resurrezione» — una traduzione diretta; i lettori italiani — compreso l'onorevole Giolitti — li avevano conosciuti attraverso la traduzione francese. Ma più che il messaggio suo letterario, Tolstoj aveva conquistato tra noi le menti e le fantasie grazie ai suoi insegnamenti morali e ai suoi atteggiamenti pratici. Il pubblico era rimasto colpito dall'esempio di questo conte, di questo scrittore, di questo uomo di genio, che si confina nella solitudine della sua terra, in un piccolo paese della immensa provincia russa, a Jasnaja Poljana, e là, in una casetta solitaria predica il ritorno al Vangelo, e cerca di praticarlo per conto suo; che veste come un mugik, come un contadino, che mangia come un contadino, e afferma che nel disprezzo della cosiddetta «civiltà» è la saggezza, la supremazia. In altre parole, più che lo scrittore, è l'apostolo che si onora e si esalta, con l'intuizione che egli sia l'annuncio di qualche cosa di nuovo, di grande, di terribile nella vita del mondo. E naturalmente, parecchi italiani cercano di raggiungere Tolstoj nel suo rovistaggio campagnolo, superando le difficoltà burocratiche che la polizia zarista cerca di frapporre a questi visitatori che li puzzano di sovversivo. «Andare a Jasnaja Poljana», là, in fondo alla immensa Russia, è più che una attrazione letteraria; è un omaggio all'apostolo che annuncia un nuovo mondo morale...

Una visita di italiani, che succedeva un gran sussurro in Italia, nel 1903, fu quella che fecero a Tolstoj, due sacerdoti allora notissimi, Padre Giovanni Semeria e Padre Salvatore Minocchi; i quali, ritornati, si proclamarono entusiasti di Tolstoj, più che mai impegnato nelle sue profezie di una paligenesi sociale-religiosa; donde osservazioni piuttosto agere sui giornali cattolici di più rigorosa osservanza, e repliche dei due pellegrini, che intendevano conciliare la loro obbedienza al Papa di Roma con la «quasi illimitata ammirazione» per quello di Jasnaja Poljana. Chissà se al Tolstoj arrivò mai l'eco di queste discussioni, in cui furono tirati in ballo vescovi e alti prelati ammiratori di Tolstoj come scrittore e cristiano? Di tutti i visitatori italiani, è forse il Semeria quello che era dotato di uno spirito adatto a intuire meglio la grandezza del russo; ma forse fu proprio questa affinità segreta quella che attirò su di lui, anni dopo, lo sguardo severo del Vaticano.

Uno tra gli italiani che si recarono fino a Jasnaja Poljana fu poi Cesare Lombroso, che allora levava in tutta Europa rumore grandissimo per le sue teorie sulla delinquenza, e sui malati di mente. La visita ebbe luogo il 15 agosto del 1897; e di essa è reso conto nel «Diario» del grande russo. Ma il grande russo non deve essere rimasto molto bene impressionato dal suo visitatore, se nel suo «Diario» lo definisce «Vecchietto ingenuo e lunatico». Dove la qualifica di «Vecchietto» appioppata al suo visitatore da Tolstoj fa un po' sorridere; perché quanto ad età i due la battevano. Ma forse essa si riferisce alla scarsa audacia pratica che il Lombroso testimoniò durante la visita. Il Sergente, autore di un volumetto: «Come vive e lavora il Conte L. N. Tolstoj» ci dà qualche particolare curioso su questa visita. L'incontro fu cordialissimo; e Tolstoj prese in simpatia Lombroso, fino a trattenersi più giorni. Ma deve essere stata una simpatia d'un tono leggermente ironico. Un giorno Tolstoj invitò Lombroso a prendere un bagno con lui, nel fiume. E avendo il Lombroso dichiarato di saper nuotare, il Tolstoj, che sapeva nuotare davvero e vigorosamente, si diede ai suoi soliti esercizi, senza curarsi oltre dello psichiatra, onde costui per poco non affogava; e il Tolstoj dovette accorrere lui stesso per trarlo a salvamento. Finito il bagno, altro invito; quello di volteggiare al trapezio, mezzo ottimo per agevolare la reazione. E anche qui, nuova accen-

tazione del Lombroso che, uomo tutto di tavolino, per quanto si arrabattasse, rimase a terra. Queste deficienze ginniche contavano, per Tolstoj, più di quanto non si creda; e chissà che nella qualifica di «imitato» affibbiata al Lombroso dal Tolstoj non c'entrasse un po' anche una punta di compatimento nel vedere lo psichiatra italiano così inetto ai giuochi salutiferi...

Ma l'italiano di maggior talento che si sia mai incontrato con Tolstoj fu, senza alcun dubbio, Guglielmo Ferrero, lo storico di Roma antica, e genero del Lombroso. La visita non ebbe luogo a Jasnaja Poljana, in campagna; bensì nel 1895 a Mosca, nella casa che Tolstoj aveva ancora nel quartiere di Dimitri Polé. Uomo di singolare potenza d'intelletto, il Ferrero peraltro s'era — già fin d'allora — liberato da tutti gli impacci che la modestia o il buon gusto possono arrecare nel commercio con gli uomini; e si presentò perciò all'autore della «Karenina» senza troppe palpatazioni di cuore, e piuttosto propenso a impartire all'apostolo del «Ritorno al Vangelo» qualche lezione in nome della scienza. Il resoconto della visita pubblicato dal Ferrero stesso su un periodico milanese, è infatti un notevole documento di italica sicumera. La visita di una bicicletta nell'anticamera di Tolstoj spinge il visitatore a riflessioni di questo genere: «L'ascetta patteggiata dunque con l'ultima e più graziosa invenzione di quella civiltà che secondo la sua filosofia rappresenta l'elemento diabolico della vita. Sovrumana potenza della leggera macchina d'acciaio!». E tutta la conversazione fu condotta dal Ferrero un po' su questo tono polemico. A un certo momento, pare anzi che il Ferrero — il quale ebbe sempre un concetto monopolistico della conservazione — abbia francamente interrotto il Tolstoj. Leggiamo infatti nel resoconto del dialogo, pubblicato sull'«Illustrazione Italiana»: «Un momento, replicai io, Ferrero che dice: «Un momento» a Tolstoj, quale scena, quale battuta! Potrebbe sembrare un'invenzione ironica di qualche avversario del Ferrero, se non ce la riferisse egli stesso. Peraltro il Ferrero deve aver capito che quel suo «Un momento!» detto a Tolstoj era un ardimento un po' troppo grosso; e non incluse il resoconto della sua visita nel volume dell'«Europa giovane». Disgraziatamente, per il periodo in cui ci fu questa visita, il «Diario» tace; quindi non sappiamo quale impressione facesse su Tolstoj questo visitatore così autoritario.

O forse, quella interruzione imperativa, quella interruzione quasi impertinente il Ferrero non la pronunciò affatto; ed è semplicemente un espediente usato più tardi da lui per rendere più vivo il resoconto della visita? Tutto è possibile. E, caso positivo, quella interruzione impertinente non ci dispiace; perché anche gli uomini di genio, come era Tolstoj, devono pure essere ammoniti da qualche animoso, il quale interrompa i loro progetti, le loro visioni, i loro sogni, dicendo ad essi: «Un momento!».

Giovanni Ansaldo



Ingrid Bergman si trova attualmente a Londra per una breve stagione teatrale al Cambridge Theatre ove interpreta la commedia di Ivan Turgenev «A month in the country».



Michael Chaplin, figlio del celebre «Charlie», prende parte a Londra alla rievocazione del film «The Sandwich Man» in cui ha il ruolo di un artista che dipinge sui marciapiedi delle strade.

## DEGNA APERTURA DELLA XX SAGRA MUSICALE UMBRA

# UNA PARABOLA DI BRITTEN DA RAPPRESENTARSI IN CHIESA

Suggestiva realizzazione dell'opera del musicista inglese nella chiesa barocca di San Filippo Neri - Purezza di stile e assoluta assenza di qualsiasi teatralità

DAL NOSTRO INVIATO  
Perugia, settembre  
Il ventennale della Sagra musicale Umbra ha avuto degna celebrazione con l'esecuzione del «Curlew River», il fiume di Curlew, denominato dall'autore Benjamin Britten «una parabola da rappresentarsi in chiesa» che è stata appunto realizzata nella chiesa barocca di San Filippo Neri da «The Royal Opera House, Covent Garden» di Londra, con la regia e l'allestimento di Colin Graham, per la prima volta in Italia.

Se nel celeberrimo «Peter Grimes» Britten s'impone con demonico realismo e segna una svolta nella storia dell'opera procedendo verso uno stile nuovo senza rinunciare ai fondamenti tradizionali; nel «Curlew River» la drammaticità religiosa ricca di lirismo disperato porta col «Lacrimosa» e il «Dies irae» nella citazione ritmica e nella distensione melodica di immagini sonore che nella loro semplicità sembrano verdiane; nel «Curlew River» entriamo sul piano mistico simbolico, nel regno dell'edificazione morale e religiosa, nel segno della grazia divina, come dichiara l'Abate che rivela il senso misterioso della Parabola al confratello pellegrino come in triste frangente si sia dato un segno della grazia divina. Le origini del «Curlew River» ri-

salgono al 1956 quando Britten trovandosi a Tokio vide un «No» giapponese e due esecuzioni diverse di uno stesso spettacolo: «Sumidagawa». Ne ebbe profonda impressione e avvertì la novità di un'esperienza operistica tanto suggestiva. Nulla di specificamente giapponese è rimasto — dice Britten — nella nostra parabola. Ma esistono nel «Sumidagawa» e nel «Curlew River» molte analogie con lo stile del dramma giapponese. Non vi è in entrambe le opere il direttore d'orchestra, gli attori sono tutti maschili e la madre è rappresentata da un attore che in tenore in abiti femminili porta una maschera da donna sul volto. Giacché il dramma religioso tratta proprio di una madre.

Al barcaiolo sul fiume viene raccontato di una madre pazza che cerca il figlio perduto, un bambino sfuggito ai briganti che lo tenevano prigioniero e che attraversando il fiume morì di esaurimento sulla riva opposta. La donna piangeva dice che quello era suo figlio. Il barcaiolo la conduce sulla tomba ov'è sepolto il bambino. Così «Curlew River» è la cristianizzazione di «Sumidagawa» e Tokio scambiata con Alderburgh, mentre la sede dell'azione è una chiesa nel Fens. Su queste trasposizioni Britten e il librettista Plomer, profondo conoscitore del teatro giapponese, hanno fondato la parabola. Tuttavia qualcosa del «No» giapponese resta nell'orientalismo del «Curlew River». Anzitutto nei confronti dell'amore con l'altro sesso i «No» sono negativi. La donna è la peccatrice addeba che obbedisce al cinque imperamenti. Ma il «No» che riguarda la donna peccatrice, trova esaltazione nell'amore materno come avviene nella madre pazza che perde quasi la ragione per aver perduto il figlio. Del «No» troviamo ancora tracce nel «Curlew River» con la presenza dell'uomo in vesti femminili, secondo il rito giapponese. Infine del «No» medievale troviamo qualcosa dello strumentale con timpani, flauti e tamburi.

La parte musicale è formata dal flauto, corno, viola, contrabbasso, arpa e organo. Britten predilige mettere insieme «strumenti i cui duri contrasti coloristici, come avviene in questa parabola, producono aspre caratteristiche. Egli però mette l'accento sulle voci cantanti. Anche nel «Curlew River», come in altre composizioni sceniche, il musicista inglese usa diverse tecniche compositive di cui si mostra grande maestro. Deciso non è tanto nel suo stile imitabile e procedimenti singoli che vanno dal primitivismo all'intellettualismo artistico, qui «mentare» e la costruttiva, ma deciso è invece l'uso di questi mezzi al servizio dell'espressione. Il vocabolario della nuova e nuovissima musica di Britten viene da lui formato con un suo proprio linguaggio. Come egli ci porta con estre-

ma semplicità e verità nel mondo ondeggiante della barca che veleggia sul fiume spinto dal vento e condotta con un bastone dal vogatore simbolico. Tutti gli attori partecipano a quel movimento che è suggerito dall'orchestra e dal limpido acquedotto pizzicato dell'arpa.

Nel «Curlew River» il coro occupa una parte essenziale nel gioco e controgioco della musica, e risuona ora tranquillo, implorante e pietoso, ora concitato e luttuoso, espandendosi, senza disgiungere, quando ciò conveniva all'episodio scenico, la forma del coro, della psicanalisi. Questo coro ha nel «Curlew River» la prima e l'ultima parola cantando il «Te lucis ante terminum» che i pellegrini in processione intonano all'entrata salendo sulla rampa e all'uscita dopo il misterico rito. Nella impronta morfologica della lingua inglese Britten trova i suoi ritmi, le inflessioni melodiche e gli accenti vocali. L'orchestra incide l'atmosfera, commenta e accompagna i caratteri individuali dei personaggi con mezzi semplici, e in questa parabola essa evita di ingombrare o soverchiare il rito concentrando entro una gamma di colori e di formulazioni strumentali in cui hanno parte l'elemento naturale del fiume, la umana disperazione della madre e la concezione cristiana-simbolica della edificazione morale e morale-ante vicende.

L'acqua del fiume è ben viva e presente. Britten confessa: «La maggior parte della mia vita ho passata sulla costa marina e la mia fanciullezza è stata determinata dalla furia del mare» il quale nulla ha di comune con l'impressionismo di Debussy, ma si esprime come elemento ossessivo. La parabola che ci indica «un segno della grazia divina» allude al segno che apparirà quando la madre impazzita viene condotta sulla tomba del suo figlioletto, e ode la voce dello spirito del ragazzo morto, e lo vede trasfigurato levare dalla sepoltura e in piena luce celeste le parla così: «Per la tua strada ritornare in pace, madre. I morti risorgeranno: quel giorno di benedizione ci riunirà in cielo. Il Signore sia con voi. Il Signore, madre, sia con te. Amen».

La grandezza del «Curlew River» risiede nella purezza dello stile, nell'assenza assoluta di teatralità, nella fusione spontanea di parola, canto, parte strumentale, recitativo che procedono senza direzione orchestrale. Tutti gli interpreti individualmente e collettivamente si mostrano con fervore di dedizione ieratica, senza frasi mimiche. Tutta l'opera sacra vive nell'alone del «Te lucis ante terminum» che sviluppa la vicenda con lenità di ritmo, in una chiesa del primo medioevo, in prossimità di un fiume nel Fenland. Non esiste un apparato scenico, né un meccanismo teatrale tradizionale essendo tutto ridotto alla nudità della rampa, alla rudes-

## UN'ALTRA OPERA DELL'EMINENTE STUDIOSO TRIESTINO EDOARDO WEISS

# Ha sbloccato con la psicanalisi le vecchie teorie sull'agorafobia

I terribili stati d'ansia non deriverebbero dall'affrontare gli spazi aperti ma dall'apprensione provocata per il doversi allontanare dal proprio rifugio

Le librerie italiane che si riforniscono delle più importanti pubblicazioni scientifiche straniere, hanno cominciato appena ora ad esporre nelle loro vetrine un libro uscito circa un anno fa, che ha avuto però già una notevole diffusione fra gli specialisti. Si tratta di un libro in inglese, stampato a New York da Grune & Stratton, che porta il titolo: «Agorafobia in the Light of Psychoanalysis» (La agorafobia alla luce della psicanalisi del Tolstoj). Quando lo vidi per la prima volta esposto, pensai: «Uno dei soliti libri americani di psicologia». Ma il nome dell'autore di questo libro americano era «Edoardo Weiss» (non «Edward») Weiss; sicché, pur essendo il cognome Weiss tanto comune di qua e di là dell'Oceano, compresi subito che mi trovavo di fronte ad un'opera del famoso psicanalista nostro concittadino, che ha sempre firmato i suoi articoli sulla stampa specialistica, prima tedesca e poi anglosassone, col suo prenome italiano.

Edoardo Weiss, che non vive più a Trieste da quasi trent'anni (prima di rifugiarsi in America per sfuggire alle persecuzioni razziali, egli svolse per alcuni anni la sua attività a Roma) è diventato, per i circoli triestini interessati di lettera-

tura, quasi una leggenda. Che lo sappia, egli non ha mai scritto una riga che non riguardasse i suoi severi studi psicanalitici; ma egli ha avuto un'influenza diretta e determinante su molti letterati triestini che furono suoi amici o suoi pazienti (e spesso ambedue le cose); e un'influenza indiretta, ma alle volte non meno importante, su tanti altri che non lo conobbero di persona o lo conobbero appena. Fra i primi, citerò Saba, Basen, Aldo Mayer e — se è lecito mettere fra i letterati chi ha fatto un solo tentativo letterario, il cui valore è stato messo assai in dubbio — anche Guido Voghera, che gli fu molto amico. I secondi, sono addirittura legione; ma in testa a tutti oserei mettere Svevo e Stuparich, anche se così molti non saranno della mia opinione. Comunque, non c'è dubbio serio sulla letteratura triestina di questo secolo, che possa prescindere dal nome di Edoardo Weiss.

## Terreno fecondo

Dei tre triestini — il dott. Simonis, il dott. Federico Levi e il dott. Weiss — che hanno frequentato a Vienna le lezioni di Freud negli anni antecedenti all'altra guerra, il primo divenne un valente chirurgo; il secondo «un insegnante» e poi giornalista (anzi egli fece parte per molti anni della redazione di questo giornale); solo il dott. Weiss si dedicò alla neurologia e alla psichiatria e sparse per primo sul nostro terreno, che si sarebbe poi dimostrato oltremodo fecondo, il seme della psicanalisi, la quale fu da lui considerata più ancora e prima ancora che un mezzo terapeutico, un modo di concepire la vita e uno strumento indispensabile per la conoscenza dell'uomo.

Mi era stato detto, da comuni conoscenti che lo avevano incontrato a Chicago o in occasione di qualche sua fucina visita in Europa, che il dott. Weiss si era completamente americanizzato. Ebbi diceva infatti che gli piaceva l'America, la «way of life» americana; che aveva fatti propri gli ideali di quel Paese e ne accettava, o per lo meno scusava, anche le esagerazioni e le stonature. Ma, se prendiamo in mano questo suo recente libro, ci accorgiamo che il suo spirito è rimasto europeo; anzi, caratteristicamente mitteleuropeo e carismaticamente italiano allo stesso tempo — vorremmo dire: caratteristicamente triestino — come è sempre stato. E questa impressione non ci viene soltanto dal fatto che alcuni dei casi che egli ci descrive sono di suoi vecchi pazienti italiani; e che uno dei capitoli più interessanti è un'analisi dell'agorafobia del Manzoni (i fatti sono in gran parte quelli descritti da Paolo Bazzani nella sua «Curiosità manzoniane», edita da Vallardi nel 1923). Ciò che ci colpisce è che nel suo libro non c'è nulla della confusa terminologia iniziatica, delle spudorate gonfiature e delle atroci banalità, dell'accettazione acritica del più contrastanti, arbitrari e zoppicanti sistemi, a cui ci hanno purtroppo abituati la psicologia, la neurologia, la pedagogia e la sociologia americana. (Si intende che però non mancano le lodovole eccezioni, e che l'America rimane, nonostante i suoi cattivi psicologi, pedagoghi e sociologi, la grande e nobile nazione che è). La recente opera del Weiss

è un successo caldo di ammirazione, che non innumerevoli chiamate alla pedana di tutti gli artisti ha concluso la felice realizzazione del «Curlew River». Erano presenti il Sottosegretario on. Salizzoni in rappresentanza del Governo, il maestro Francesco Siciliani, al quale si deve la rappresentazione della parabola di Britten, il Sindaco e i collaboratori della manifestazione del Festival umbro, oltre alle varie personalità dell'Opera Frangelli.

Vittorio Tranquilli

## Libri ricevuti

E' stato posto in vendita in questi giorni, edito da «GEA», il volume di liriche Lenti e ballate. Libro di liriche e ballate di Gabriel Cossu. Aspri, che ha ottenuto al suo apparire consensi e lusinghiere valutazioni di critici. La poesia di questo giovanissimo, secondo alcuni fra essi, è una inconfondibile novità. Una ricchezza tematica inconsueta, un profuso di immagini imprevedibili, un afflato lirico continuo, sono il contenuto di questa poesia non da leggere, ma da meditare per gustarla in tutta la sua dovizia di valori tematici e formali.

Jacques Robichon: François Mauriac (Borla editore, pp. 196, L. 1000). Fra gli scrittori contemporanei Mauriac s'imponesse come il romanziere cattolico per eccellenza. Tutta la sua opera ruota intorno al tema centrale del peccato e della redenzione. L'interno del cuore umano e il mistero della grazia hanno trovato in lui un interprete appassionato. Jacques Robichon riesce a districare, dalla massa dell'opera di Mauriac, i temi e i motivi fondamentali che ispirano; approfondisce l'esplorazione psicologica dei personaggi e inserisce ogni opera nella situazione in cui lo scrittore l'ha concepita ed elaborata. Rivive così l'ambiente borghese e provinciale nel quale si agitano i drammi di Mauriac, in una solitudine, in un deserto umano che dà rilievo tragico ai conflitti e alle ossessioni di una società chiusa nei suoi pregiudizi, resa grezza e gelosa dall'odio e dalla miseria. L'autore, in un'interpretazione appassionata, riesce a far rivivere, mostrando come questo scrittore, così moderno per molti aspetti, sia ancora, da una parte, nella della tradizione romantica e sia, d'altra, ai margini di ogni tempo: erede di Montaigne, di Pascal, di La Rochefoucauld, dello stesso

Ma non soltanto una certa aria triestina spirava da questo libro così asciutto e «materico» di fatto, nel quale l'autore sembrava, prima vista, non aver messo nulla di personale. Chi ha conosciuto il dott. Weiss, lo ritrova qui nelle sue pagine, anche se egli cerca quasi di nascondersi sotto la maschera dello scienziato. Lo ritrova con il suo acume, la sua accuratezza, la sua ostinazione, la sua pazienza, la sua indulgenza (qualità queste ultime particolarmente apprezzabili in un uomo sensibile e nervoso come lui), e, specialmente, con quella sua affettuosa ironia, che era forse la principale e più simpatica sua caratteristica: una ironia con cui «stuzzicava» notoriamente i suoi pazienti ed i suoi amici e li invitava quasi a non prendere troppo sul serio il suo tragico se stessi ed i propri drammi personali dovuti alla neurosi.

Il dott. Weiss, che già nel 1913 faceva parte, assieme al Freud, della Società Psicanalitica di Vienna, non si è mai scostato sostanzialmente dagli insegnamenti del grande psichiatra viennese e, contrariamente a quanto hanno fatto tanti allievi di questo (l'Adler, lo Jung, il Reich, il Fromm, Helene Deutsch ecc. ecc.), non ha cercato di «Weltanschauung» nuove concezioni del mondo diverse da quella freudiana, anche se derivate da essa. Egli si è preoccupato invece di correggere alcuni errori delle teorie psicanalitiche originali, di approfondire la conoscenza della psiche umana, di estendere il campo di applicazione della psicanalisi e di perfezionarne le tecniche. A questo lo ha portato il suo modo pratico e concreto di concepire le cose, ed il fatto che la sua massima preoccupazione era sempre quella di comprendere ogni singolo ammalato e di aiutarlo a guarire.

Serietà di scienziato  
E' anzi caratteristico della sua «età» di scienziato e di medico pratico, che egli si sia particolarmente dedicato proprio allo studio di una delle forme di nevrosi, che è più difficile e più lunga da curare, mentre avrebbe potuto parlarsi di quei casi in cui i successi suoi e dei suoi colleghi sono stati più frequenti e più facili. La sua estesa esperienza (nella sua pratica di più di mezzo secolo Edoardo Weiss ha avuto molte centinaia e forse migliaia di pazienti) glielo avrebbe certo permesso; e, del resto gli articoli, non frequentati, ma sempre originali e densi di contenuto, che egli ha pubblicato nel corso di cinque decenni sulle varie riviste scientifiche, riguardano argomenti così diversi come le relazioni fra dolori fisici e dolori psichici, le influenze a cui è soggetta la formazione del super-io, le fasi dello sviluppo dell'amore eterosessuale, le caratteristiche del delirio di avvelenamento, e così via.

Ma l'agorafobia sembra averlo particolarmente preoccupato e interessato nel corso della sua lunga carriera scientifica; tanto è vero che già nel 1933 egli scrisse un notevole articolo al riguardo nell'«International Journal of Psycho-Analysis». Quali sono, a trent'anni di distanza, le conclusioni a cui egli giunge in merito a questa grave forma di nevrosi, che causa al paziente tante sofferenze, per i terribili stati d'ansia che insorgono in lui quando è costretto ad affrontare degli spazi aperti? Ho detto più sopra che il recente libro del nostro concittadino è di comprensione relativamente facile; ed è vero. Ma questo non significa però che sia facile a un profano di farne in poche parole un riassunto comprensibile al comune lettore. Mi limiterò quindi a dire così alla buona, che l'autore è giunto alla persuasione che l'agorafobia è causata dall'apprensione provocata in certi individui dal doversi allontanare dal proprio rifugio (non è quindi lo spazio aperto di per sé stesso, l'«agorà», la piazza, che genera le sensazioni ansiose); e che i fattori determinanti non sono tanto dei singoli traumi psichici infantili che sono stati rimossi dalla coscienza, quanto l'intrusione nella vita psichica presente di precedenti fasti dello sviluppo psichico dell'età, le quali dovrebbero essere state superate ed invece non lo sono. Naturalmente, da queste nuove concezioni derivano anche nuovi orientamenti nelle cure.

## Complesso di problemi

Gli studi del dott. Weiss sull'agorafobia si riconnettono però con un altro complesso di problemi, di cui egli si è occupato per molti anni, e che sono stati da lui trattati anche in un precedente suo libro dal titolo: «The Structure and Dynamics of the Human Mind», pubblicato dall'editore Grune & Stratton nel 1960. Non era il caso nemmeno di accennare alla tesi esposta in questa notevole opera. Basti dire che si tratta di un genere di studi della massima importanza e della massima attualità (ad essi si è dedicato, tra l'altro, il Federali, il cui libro fondamentale, «Ego Psychology and the Psychoses», edito nel 1951 dalla «Basic Books» di New York e più volte citato dal Weiss, non credo sia stato tradotto in italiano), i quali non riguardano soltanto il campo della psichiatria e della neurologia. Essi incidono infatti anche sul campo della psicologia generale, della psicologia infantile e della pedagogia, da un lato, su quello della filosofia dell'uomo, della conoscenza e delle scienze, dall'altro lato. E' noto come attualmente la psicologia affermi che nel bambino il concetto dell'«io» è dapprima ben distinto da quello del mondo esterno e degli altri; e come essa si sforzi a determinare in quale modo e attraverso quali fasi si affermino le relative distinzioni. Ed è pure noto come alcune tendenze filosofiche moderne neghino che, nel campo onnicomprensivo dei contenuti di coscienza, si possano fare delle distinzioni categoriche e filosoficamente valide (solo distinzioni empiriche che sarebbero quindi possibili) fra ciò che è intrinseco e ciò che è estrinseco al nostro io; fra i sogni, le allucinazioni e la realtà; fra i nostri pensieri, i moti del nostro animo, le sensazioni provenienti dal nostro organismo e quelle derivanti dal mondo «esterno». E' quindi di quelle compilate dal Weiss che ricade il peso di reinstaurare, in sede scientifica, queste idee più relative, ma tanto importanti distinzioni. Ed è anzi da sperare che il dott. Weiss stesso vi contribuirà ancora assai validamente, poiché, nonostante la sua età non più giovanile, egli si mantiene sempre attivamente tanto nel campo scientifico, quanto in quello professionale.

Ma bisogna che ci fermiamo qui, perché, privi della necessaria attrezzatura, ci siamo inoltrati già troppo — e a tutto nostro rischio — nelle riserve di caccia degli specialisti. E se anche è vero che queste riserve, e particolarmente quelle dei filosofi, sono recitate ormai più da buchi che da siepi (come dice uno scrittore inglese contemporaneo, il Burney), le possibilità di essere colti in fallo sono sempre assai grandi. Concluderemo quindi esprimendo la speranza che possano essere piuttosto numerosi i lettori che vorranno prendere in mano, nell'originale inglese, i libri che abbiamo citato; e che forse si troverà un editore che si deciderà a tradurli in italiano.

Giorgio Voghera

**Pellicce**

LE PELLI PER GUERNIZIONI

ASSORTIMENTO COMPLETO da

**BASEVI**

PRESENTAZIONE ALL'INTERNO

eleganti

Unica sede UDINE Mercatovecchio 27



# CRONACA DELLA CITTA'

INCONTRO DI COMMERCianti IN SEDE REGIONALE

## Richiesta in forma ufficiale la benzina a prezzo agevolato

A Roma si sta elaborando un progetto di legge che viene appoggiato da due deputati triestini

Ritorno d'attualità un problema che, escludendo da quelli che possono essere i diretti interessi di una categoria, investe tutta la schiera degli automobilisti triestini: la concessione di un contingente di benzina a prezzo agevolato. E' ritorno, l'argomento, con la viva speranza che finalmente si voglia trovare una soluzione.

Le premesse ci sono, prova ne sia che sul terreno pratico dell'impegno e dell'interessamento stanno per scendere anche gli organi della Regione. Infatti questa mattina, il presidente dell'Unione commercianti, Venezia, accompagnato dal direttore Gepi, si incontra con l'assessore alle finanze della Regione, Tripani, al quale sarà prospettata la parte fiscale del problema; martedì prossimo, i due esponenti dell'Unione commercianti avranno un colloquio con l'assessore all'Industria e commercio, Marpillero, per il settore di competenza; tale incontro si è dovuto rinviare di una settimana per precedenti impegni dell'assessore stesso.

E' in vista un'importante tappa sulla lunga, difficile e delicata strada che sarà necessario percorrere prima di arrivare al risultato al quale punta da tempo l'Unione commercianti, anche in precedenza (e più volte) intervenuta sullo specifico argomento. E' da ricordare, in proposito, che ancora nel luglio di quattro anni fa era stato presentato il progetto di legge Origha, con l'adesione dei deputati triestini Sciolis e Bologna. Da allora, comunque, il fenomeno è andato notevolmente allargandosi, e il carburante che oggi si compra dai triestini nel territorio amministrato dagli jugoslavi è di gran lunga maggiore per quantità; di conseguenza, è aumentata pure considerevolmente la spesa a confronto di quella che veniva registrata nei primi mesi del 1961.

La situazione — è inutile ignorarlo — richiede l'urgente esame da parte di tutti. Da parte degli automobilisti, innanzitutto, sia di quelli che fanno il pieno di benzina jugoslava, sia di coloro i quali continuano invece a servirsi esclusivamente di quella locale: i primi devono conoscere le dimensioni del fenomeno al quale contribuiscono con l'acquisto di quel carburante; i secondi hanno il diritto e il dovere di rendersi conto di quanto gli altri risparmiino. La situazione di sperequazione fra gli uni e gli altri, infatti, si fa sempre più accentratrice.

Ma il fenomeno deve essere noto anche agli organi del Governo regionale, perché la spesa al di là della linea bianca ha grosse ripercussioni sull'economia dell'intera nostra zona. E infine lo Stato, che non può continuare a ignorare quanto perde in entrata per l'imposta di fabbricazione sulla benzina non venduta nella provincia di Trieste. Naturalmente, non si può dimenticare il quarto protagonista di questa vicenda, rappresentato da tutti i rivenditori di carburante che ora — e già da troppo tempo — perdono una notevole quantità di lavoro e di guadagno.

La difesa degli interessi di categoria — com'è facile immaginare — ha costituito il punto di partenza per l'Unione commercianti; ma il problema è di tale importanza che viene ora ad assumere un aspetto molto più vasto e impegnativo. Sono migliaia gli automobilisti triestini ad essere interessati; è un'intera categoria, in questo caso, che viene ad essere danneggiata da una situazione che si trascina da anni all'insorgenza dell'incongruenza.

Si è accennato alla perdita, da parte dell'errario, dell'imposta di fabbricazione per un considerevole quantitativo di benzina che dovrebbe essere venduta — ma non lo è — nella nostra provincia; e allora lo Stato decida di perderne una parte soltanto, e conceda un contingente di carburante a prezzo agevolato, che s'avvicini quanto più possibile a quello che l'automobilista triestino affronta ora per riempire il serbatoio della sua macchina. Non è un mistero che, continuando di questo passo, senza che alcun provvedimento venga preso (unicamente nel senso auspicato dall'Unione commercianti) sempre minore sarà la vendita di benzina da parte dei benzinari triestini.

L'azione del 1961 era stata svolta unicamente e direttamente alla Camera dei deputati, mancando quella volta gli organi regionali. Oggi l'Ente Regione è una realtà, e anche se l'organismo non è competente a decidere in merito, può sempre sviluppare un'azione di appoggio. Inoltre, poiché sul provvedimento di legge di competenza dello Stato che interessa la Regione, questa ha il diritto di venir interpellata, si è considerato ora necessario

prospettare il problema, in tutti i suoi aspetti, agli organi regionali. Da qui, appunto, l'incontro di oggi con l'ass. Tripani, e quello di martedì prossimo con l'ass. Marpillero. In questo modo, la Regione viene ufficialmente interessata ad un problema che riguarda la stragrande maggioranza della popolazione triestina, e che nell'ambito regionale conta già su un precedente: quello di Gorizia. Nel caso di Trieste, inoltre, si hanno due elementi importanti, che non si possono disconoscere: l'esistenza di una grande città a pochi chilometri da una linea di demarcazione; la convenienza sensibile che da tale situazione deriva, e della quale molti automobilisti dimostrano di tener debito conto.

Da Roma, intanto, si apprende che la Confederazione generale del commercio, di cui l'on. Origha è vicepresidente, sulla base dei dati già forniti da Trieste, ha in corso di preparazione il nuovo progetto di legge e la relazione illustrativa. I suoi contatti con l'Unione commercianti locale sono frequentissimi, constatati la serietà e l'impegno del problema. L'Unione, dal canto suo, ha suggerito all'on. Origha di conferire sull'argomento con l'on. Beldi — dopo la scomparsa di Sciolis — e con l'on. Bologna, che aveva già sottoscritto il disegno di legge precedente.

### Rientrata da Stresa la delegazione regionale

E' rientrata da Stresa la delegazione regionale che ha partecipato alla XXII Conferenza del traffico e della circolazione. La Regione era rappresentata dall'assessore alla programmazione Gino Cociani che ha tenuto un intervento sul tema «Programmazione stradale dove ha messo in risalto l'importanza e l'opportunità di un moderno allacciamento viario fra la nostra regione e le zone d'oltre confine in Austria e in Jugoslavia in modo da formare quell'ossatura stradale necessaria allo sviluppo economico e all'insediamento della regione italiana più orientale nello schema viario europeo. Il tema del collegamento stradale è stato anche ribadito dall'ing. Visintin, direttore della Società Autostrade Venete, realizzatrice dell'autostrada Trieste-Venezia.

Il Comune di Trieste era rappresentato alla conferenza dal-

l'assessore Venier e dall'ing. Passagnoli, la Provincia dall'ing. Petrosi, la Camera di commercio dal prof. Fiori nella sua qualità di membro della Giunta. Hanno inoltre partecipato ai lavori il comandante dei vigili urbani Dolce e due rappresentanti dell'Automobile Club di Trieste.

Eccellente quest'anno il numero dei magistrati presenti all'assemblea. Il motivo di tanta presenza è stato dovuto all'interesse e all'attesa che avevano suscitato il previsto intervento dell'on. Leone sull'opportunità di adeguare lo strumento legislativo e in particolare il Codice della Strada alle nuove e più drammatiche realtà del traffico e della circolazione.

(«Giornale») L'omaggio degli accademisti della Guardia di Finanza, graditi ospiti della nostra città, al Caduti per la redenzione di Trieste



L'omaggio degli accademisti della Guardia di Finanza, graditi ospiti della nostra città, al Caduti per la redenzione di Trieste

DOPO LA LEVATA DI SCUDI ALLA PROVINCIA

## Non si è presentato il segretario imposto

Si chiede di poter procedere a una designazione mediante regolare concorso per titoli ed esami

Il caso del segretario generale alla Provincia dovrebbe essere giunto a soluzione, almeno per quanto riguarda la prima fase. Infatti, nella giornata di ieri, avrebbe dovuto raggiungere Trieste il dott. Alfredo Moresi, qui trasferito dalla segreteria della Provincia di Roma a quella della nostra città, ma il suo arrivo non è avvenuto. Del resto, l'insediamento del nuovo segretario generale era stato avversato fin dal principio dal Consiglio provinciale.

La presa di posizione del consigliere trova la sua ragione nel fatto che il dott. Moresi era stato sospeso per un certo periodo della massima carica alla segreteria della Provincia di Roma, per difetto dei suoi doveri d'ufficio, anche se nei suoi confronti non esisteva alcuna responsabilità penale. Al dott. Moresi si imputava di non aver denunciato il caso del direttore dell'Ospedale psichiatrico provinciale di Roma al quale era stata affidata anche la

direzione di una clinica privata sempre per malattie mentali a causa del nuovo incarico, sarebbero stati danneggiati gli interessi finanziari del nosocomio gestito dall'Amministrazione provinciale.

La legge prevede che in determinate circostanze il trasferimento di un alto funzionario possa avvenire su disposizione del Ministero, però previo parere del Consiglio provinciale, anche se non viene specificato che tale parere debba ritenersi vincente. E' quanto è accaduto nel caso di Trieste, ma è venuto a mancare il placet del Consiglio, che unanime ha voluto schierarsi contro il provvedimento ministeriale, ritenuto un'imposizione non giustificata, proprio per i precedenti romani di cui sarebbe dovuto diventare il segretario generale della nostra Provincia. Da notare, ancora, che il dott. Moresi ha presentato ricorso contro la sospensione inflittagli dal Ministero al Consiglio di Stato, ma questo non si è ancora pronunciato in merito.

Il drastico atteggiamento dei consiglieri provinciali, triestini va messo anche in relazione all'episodio di Firenze, alla cui Amministrazione provinciale il dott. Moresi era stato in un primo tempo assegnato. Quel Consiglio provinciale, però, si era immediatamente e fermamente opposto, facendo recedere il Ministero dalla sua decisione. Poi, era avvenuta la scelta di Trieste. Visto che Firenze non aveva ritenuto di dare parere favorevole alla nomina, il Ministero aveva annullato il provvedimento: è quanto si chiede, in definitiva, da parte del nostro Consiglio provinciale, il cui parere è stato però finora disatteso in sede governativa. Già nella riunione del 16 luglio scorso la Provincia aveva chiaramente espresso il loro punto di vista negativo, che è stato ribadito, una volta di più, nella seduta segreta di qualche giorno addietro, quando era stato inviato un telegramma al Ministero degli Interni, con cui si sollecitava la revoca del provvedimento.

Come accennato, ieri, 28 settembre, era la data fissata da Roma perché il dott. Moresi si presentasse a Trieste. Ciò non si è verificato, né alcuna comunicazione sul suo conto è pervenuta al nostro Consiglio provinciale. Il comunicato del MSI, concludendo con polemici riferimenti alle prese di posizione passate e recenti dell'avv. Terpin su questo tema.

La chiesa di San Francesco di viale 70 sarà eretta in parrocchia domenica prossima con un solenne rito che sarà celebrato alle 19. Seguirà la tradizionale festa in onore del Patrono d'Italia.

Il Commissario del Governo ha ricevuto ieri in visita di congedo il col. Amerigo Bardi, che lascia il comando del 14. Reg. Artiglieria.

CALENDARIETTO

Oggi: San Michele. Il sole sorge alle 6 e tramonta alle 17.51. La luna nasce alle 10.54 e tramonta alle 20.12.

Ieri: tempo massimo 23,8; minimo 16,4; pressione mm. 1005,5 in aumento; umidità 91 per cento; vento km. 5 da S; tempo del mare 20,5; pioggia mm. 15,5.

Farmacie in servizio diurno: Intero (dalle 8.30 alle 19.30); Crevato, via Roma 15, tel. 23581; INAM, Al Cammello, viale XX Settembre 4, tel. 8038; Ala Maddalena, via del- l'Industria 43, tel. 80274; Codermat, via Tor S. Piero 2, tel. 80608.

Farmacie in servizio notturno (dalle 19.30): dott. Gmainer, via Giulia 14, tel. 96787; Pizzoli - Cignola, corso Italia 14, tel. 97394; Prendini, via T. Veselto 24, tel. 90198; Serravalle, piazza Cavana 1, tel. 24905.

### Colpito al capo da un pezzo di legno

Un autista della società «Milculan», la ventiseienne Salvatore Franco, residente a Mortegliano Veneto in via Chiabellini, è rimasto ieri vittima di un infelice scontro sul lavoro, avvenuto nell'ambito dello stabilimento «Vetrotel», al Porto Industriale di Zaula.

Intorno alle 14 il Franco, a bordo di un autocarro in fase di caricamento, stava sistemando le aste metalliche che sostengono il telone quando è stato accidentalmente colpito da un pezzo di legno che un operaio aveva lanciato dalla terra sul veicolo, per puntellare poi alcune casse. Trasportato all'ospedale con una macchina dello stabilimento, l'autista è stato trattenuto nella divisione neurochirurgica per un trauma cranico, una ferita lacero-contusa all'emifronte sinistra e contusioni escoriale al mento. Guarirà, salvo complicazioni, in una settimana.

L'INFURIARE DEL MALTEMPO SULLA REGIONE

## Nella zona di Latisana squadre di nostri vigili

Alcune strade impraticabili nel Monfalconese

Il maltempo che da due giorni si abbatte sull'intera Regione, si è fatto sentire a Trieste ieri sera con una violenta mareggiata, che ha messo a dura prova gli ommei di numerosi natanti minori. La pioggia, per fortuna, non ha creato invece molti problemi. I vigili del fuoco sono stati messi ieri pomeriggio in stato di preallarme per la minaccia che incombe nuovamente sulla zona di Latisana. Qualche minuto prima delle 17 è scattato il dispositivo di allarme ed immediatamente sono partiti due autocarri della caserma di largo Nicolchini, da bordo dei quali guidati dal sergente spietato e pesanti autocarri pneumatici, fuoribordo e tutto il necessario per i recuperi di alluvionati, hanno attraversato il centro cittadino diretti verso Latisana, minacciata dal Tagliamento in piena. In base all'aumento del livello del fiume che viene controllato di mezz'ora in mezz'ora, i tecnici hanno previsto lo straripamento verso la mezzanotte. Pertanto molte case sono state fatte sgomberare.

Dalle 22 in poi la piena del fiume è andata aumentando a un ritmo di una quarantina di centimetri all'ora. Alle 22 infatti il livello ha raggiunto i metri 5,80; alle 23 i 6,22, alle 23.40 i 6,54; alle 24 i 6,88 e alle 0.30 quasi sette metri. Ancora cinquanta centimetri (dunque mezzo metro) e le acque non diminuiscono. Il comando dei vigili del fuoco è in costante contatto con Udine e Latisana ma, molte volte il collegamento non riesce bene e la ricezione è scadente.

Dagli uffici meteorologici non si hanno notizie tranquillanti sull'altro.

Dal Monfalconese si segnalano vari allagamenti di strade e di campagne. A causa del maltempo dalla tarda mattinata di ieri sino a notte interi rioni di Monfalcone sono rimasti telefonicamente isolati in quanto è risultato inefficiente il centralino di via San Francesco. A Pleuris, a Turriccio e a San Casciano si registrano numerosi allagamenti di case, strade e campagne. La provinciale fra Pieris e Turriccio è quasi completamente bloccata. Ogni tanto qual-

LA VISITA A TRIESTE DEGLI ACCADEMISTI

## Graditi ospiti i giovani della Guardia di Finanza

Omaggio ai Caduti sul colle di San Giusto Saluto della città nella sala del Consiglio

Gli accademisti della Guardia di Finanza hanno iniziato la seconda giornata di permanenza nella nostra città rendendo omaggio ai Caduti sul colle di San Giusto. Una corona d'alloro è stata deposta da due allievi alla base del monumento mentre i componenti del 64.º corso «Val Tomorizza» con gli ufficiali istruttori rendevano gli onori. Poco dopo i 67 allievi con gli ufficiali accompagnatori sono stati ricevuti dal Sindaco che ha rivolto loro un indirizzo di saluto in Municipio. Il dott. Franzil dopo aver ricordato che Trieste è meta frequente e tra le più significative dei viaggi di istruzione di quei giovani che si apprestano a servire la Patria in una posizione di impegnativa responsabilità ha indicato nella sala del Consiglio comunale dove gli accademisti sono stati ricevuti al centro della lotta per affermare l'italianità di Trieste nei confronti delle pretese dello straniero.

Sapendo che gli allievi visiteranno oggi alcuni valichi confinati il Sindaco ha voluto aggiungere che la nostra è una «frontiera particolare, poiché essa divide non soltanto due Stati, ma due mondi. Mondi in cui la vita si svolge in maniera molto differente, perché organizzati secondo principi politici ed economici diversi, anche se al di là della frontiera, da qualche tempo, le persistenti difficoltà hanno determinato esperimenti di riforma che fanno sperare in un riavvicinamento. Il Sindaco ha quindi concluso rendendo omaggio al valore e al sacrificio della Guardia di Finanza: «La vostra specialità è tra quelle a cui queste terre si sentono particolarmente legate, cosicché il saluto che oggi vi porgo, dopo avere per cinque anni consecutivi accolto i vostri colleghi più anziani, è quanto mai fraterno e caloroso».

Oggi gli accademisti compiranno un'esplorazione turistica alla Grotta Gigante e visiteranno le attrezzature e gli impianti portuali, oltre alle zone confinarie.

Prossimo convegno d.c. su «partito e Regione»

Si è riunita, una commissione incaricata di predisporre i lavori della Conferenza Organizzativa regionale della Democrazia cristiana. La conferenza si svolgerà il 17 ottobre prossimo al Grado, sul tema «Il partito e la Regione».

Al convegno parteciperanno i parlamentari, i consiglieri regionali, provinciali, i consiglieri comunali dei capoluoghi, tutti i Sindaci e i membri dei comitati provinciali D.C.

Un argomento che riguarda strettamente l'economia della nostra città è stato affrontato ieri, nel quadro dell'attività degli organismi della Regione, dalla quarta commissione consiliare — Industria, commercio e artigianato — presieduta dal cons. Metus. Nel corso di una laboriosa riunione, infatti, si è proceduto all'esame del disegno di legge istitutivo del comitato consultivo dell'armamento.

Il problema, come si vede, tocca molto da vicino gli interessi di Trieste, la più qualificata, nell'ambito dell'intera Regione Friuli-Venezia Giulia, ad essere sensibilizzata sullo specifico argomento.

L'esigenza di sostenere le attività armatoriali, anche in relazione alle difficoltà che il settore sta attualmente attraversando, è stata prospettata dal relatore Coloni, il quale ha sottolineato — tra l'altro — come i problemi dell'armamento siano particolarmente complessi sia sul piano tecnico operativo, sia per quanto concerne il necessario coordinamento di ogni iniziativa regionale con quelle nazionali e internazionali; e ciò, naturalmente, tenendo nella debita considerazione gli impegni assunti dallo Stato in sede di Mercato comune europeo.

Da questi motivi — ha precisato — deriva il disegno di legge elaborato dall'assessore Marpillero, che prevede l'istituzione, presso l'assessorato regionale dell'Industria e commercio, di un comitato consultivo con il compito di affiancare, grazie alla sua particolare esperienza, l'attività dell'amministrazione regionale nel settore dell'industria armatoriale, con una serie di pareri, studi, proposte e indagini. E' evidente, del resto, che a tale organo potran essere attribuite anche funzioni di controllo, in relazione a disposizioni legislative regionali, che prevedano particolari provvidenze a favore dell'industria cantieristica.

In merito, il relatore ha ricordato i provvedimenti legislativi adottati dalla Regione siciliana sia nel 1954 che quattro anni addietro a favore delle attività armatoriali; in essi, appunto, viene prevista l'istituzione di un comitato consultivo analogo a quello proposto dal progetto triestino. E' naturale, quindi, per quanto riguarda la innovazione in sede locale, che tale comitato venga interpretato come un primo importante passo affinché la Regione giunga a concretare provvedimenti nel settore dell'industria cantieristica, il cui interesse per Trieste è scontato.

Nella discussione che ne è seguita, sono stati espressi generalmente pareri favorevoli al provvedimento. Successivamente, i commissari hanno approvato, salvo alcune modifiche, gli articoli del disegno di legge; soltanto uno, il terzo, non ha trovato il suffragio unanime, là dove si dispone circa la composizione del comitato.

Anche se il problema verrà definito in una successiva seduta, si può anticipare che gli orientamenti riguardano per quanto concerne i vari componenti, i rappresentanti degli armatori, quelli dei lavoratori del settore, gli esponenti della Camera di commercio e degli armatori liberi, oltre che delle società della Finmare, nonché un gruppo di esperti. A quanto inoltre è dato di sapere negli ambienti locali sono stati espressi pareri favorevoli sul provvedimento.

La presidenza della Scuola media di Margia informa che l'anno scolastico avrà inizio con la Messa propiziale venerdì primo ottobre. Insegnanti e alunni si riuniranno alle 8 direttamente in Duomo.

Frate ucciso a Cormons dallo scoppio di una bomba

Un frate del convento francescano di Cormons, Amerigo Zordan di 20 anni, di Vicenza, è stato trovato ucciso oggi dalla esplosione di una bomba, trovata sul banco del laboratorio dell'Istituto religioso. L'ordigno è scoppiato fra le mani trasportato all'ospedale, il giovane religioso è morto.

I carabinieri stanno indagando sulla presenza della bomba nel laboratorio.

Indennità ai disoccupati

Da venerdì prossimo 1.º ottobre si provvederà al pagamento dell'indennità di disoccupazione relativa alla seconda quindicina di settembre. I versamenti verranno effettuati dall'organo erogatore dell'Ufficio regionale del Lavoro nella sede di via Fabio Severo 46 dalle ore 9 alle 13.30, con il seguente ordine: venerdì 1, per i marittimi; lunedì 4, per i disoccupati delle altre categorie con cognomi dalla lettera A alla C compresa; martedì 5, per i cognomi dalla D alla L; mercoledì 6, per i cognomi dalla M alla R; giovedì 7, per i cognomi dalla S alla Z.

Vigile urbano

travolto da un'auto

Un vigile urbano in servizio all'angolo fra la piazza Dalmazia e la via Martiri della Libertà, è stato atterrato ieri sera da una utilitaria; fortunatamente, se l'è cavata senza gravi conseguenze.

L'incidente è accaduto poco dopo le 19. Il vigile, Claudio Gerolimi di 27 anni, abitante in via del Serbatoio 11, addetto al reparto viabilità, stava dirigendo il traffico, particolarmente intenso nella zona quando, proveniente dalla via Udine, è sopraggiunta la «Fiat 600», targata TS 74092. al cui volante era il signor Ugo De Baldini di 59 anni, abitante in via Romagnola 198. La macchina era diretta verso piazza Oberdan senonché (le cause non sono state ancora accertate) è finita addosso al vigile Gerolimi, che è stato scaraventato al suolo.

Con un autoradio dei carabinieri, chiamata telefonicamente sul posto, il vigile è stato trasportato all'ospedale dove, in attesa, è stato medicato per una contusione all'emitorace sinistro ed escoriazioni al polpaccio destro. La prognosi è di una decina di giorni.

VERSO LA ISTITUZIONE DEL COMITATO CONSULTIVO

### Sostegno della Regione all'attività armatoriale

Nella legge predisposta dall'assessore all'industria la possibilità di concreti interventi per i Cantieri

Un argomento che riguarda strettamente l'economia della nostra città è stato affrontato ieri, nel quadro dell'attività degli organismi della Regione, dalla quarta commissione consiliare — Industria, commercio e artigianato — presieduta dal cons. Metus. Nel corso di una laboriosa riunione, infatti, si è proceduto all'esame del disegno di legge istitutivo del comitato consultivo dell'armamento.

Il problema, come si vede, tocca molto da vicino gli interessi di Trieste, la più qualificata, nell'ambito dell'intera Regione Friuli-Venezia Giulia, ad essere sensibilizzata sullo specifico argomento.

L'esigenza di sostenere le attività armatoriali, anche in relazione alle difficoltà che il settore sta attualmente attraversando, è stata prospettata dal relatore Coloni, il quale ha sottolineato — tra l'altro — come i problemi dell'armamento siano particolarmente complessi sia sul piano tecnico operativo, sia per quanto concerne il necessario coordinamento di ogni iniziativa regionale con quelle nazionali e internazionali; e ciò, naturalmente, tenendo nella debita considerazione gli impegni assunti dallo Stato in sede di Mercato comune europeo.

Da questi motivi — ha precisato — deriva il disegno di legge elaborato dall'assessore Marpillero, che prevede l'istituzione, presso l'assessorato regionale dell'Industria e commercio, di un comitato consultivo con il compito di affiancare, grazie alla sua particolare esperienza, l'attività dell'amministrazione regionale nel settore dell'industria armatoriale, con una serie di pareri, studi, proposte e indagini. E' evidente, del resto, che a tale organo potran essere attribuite anche funzioni di controllo, in relazione a disposizioni legislative regionali, che prevedano particolari provvidenze a favore dell'industria cantieristica.

In merito, il relatore ha ricordato i provvedimenti legislativi adottati dalla Regione siciliana sia nel 1954 che quattro anni addietro a favore delle attività armatoriali; in essi, appunto, viene prevista l'istituzione di un comitato consultivo analogo a quello proposto dal progetto triestino. E' naturale, quindi, per quanto riguarda la innovazione in sede locale, che tale comitato venga interpretato come un primo importante passo affinché la Regione giunga a concretare provvedimenti nel settore dell'industria cantieristica, il cui interesse per Trieste è scontato.

Nella discussione che ne è seguita, sono stati espressi generalmente pareri favorevoli al provvedimento. Successivamente, i commissari hanno approvato, salvo alcune modifiche, gli articoli del disegno di legge; soltanto uno, il terzo, non ha trovato il suffragio unanime, là dove si dispone circa la composizione del comitato.

Anche se il problema verrà definito in una successiva seduta, si può anticipare che gli orientamenti riguardano per quanto concerne i vari componenti, i rappresentanti degli armatori, quelli dei lavoratori del settore, gli esponenti della Camera di commercio e degli armatori liberi, oltre che delle società della Finmare, nonché un gruppo di esperti. A quanto inoltre è dato di sapere negli ambienti locali sono stati espressi pareri favorevoli sul provvedimento.

La presidenza della Scuola media di Margia informa che l'anno scolastico avrà inizio con la Messa propiziale venerdì primo ottobre. Insegnanti e alunni si riuniranno alle 8 direttamente in Duomo.

Frate ucciso a Cormons dallo scoppio di una bomba

Un frate del convento francescano di Cormons, Amerigo Zordan di 20 anni, di Vicenza, è stato trovato ucciso oggi dalla esplosione di una bomba, trovata sul banco del laboratorio dell'Istituto religioso. L'ordigno è scoppiato fra le mani trasportato all'ospedale, il giovane religioso è morto.

I carabinieri stanno indagando sulla presenza della bomba nel laboratorio.

Indennità ai disoccupati

Da venerdì prossimo 1.º ottobre si provvederà al pagamento dell'indennità di disoccupazione relativa alla seconda quindicina di settembre. I versamenti verranno effettuati dall'organo erogatore dell'Ufficio regionale del Lavoro nella sede di via Fabio Severo 46 dalle ore 9 alle 13.30, con il seguente ordine: venerdì 1, per i marittimi; lunedì 4, per i disoccupati delle altre categorie con cognomi dalla lettera A alla C compresa; martedì 5, per i cognomi dalla D alla L; mercoledì 6, per i cognomi dalla M alla R; giovedì 7, per i cognomi dalla S alla Z.

Vigile urbano

travolto da un'auto

Un vigile urbano in servizio all'angolo fra la piazza Dalmazia e la via Martiri della Libertà, è stato atterrato ieri sera da una utilitaria; fortunatamente, se l'è cavata senza gravi conseguenze.

L'incidente è accaduto poco dopo le 19. Il vigile, Claudio Gerolimi di 27 anni, abitante in via del Serbatoio 11, addetto al reparto viabilità, stava dirigendo il traffico, particolarmente intenso nella zona quando, proveniente dalla via Udine, è sopraggiunta la «Fiat 600», targata TS 74092. al cui volante era il signor Ugo De Baldini di 59 anni, abitante in via Romagnola 198. La macchina era diretta verso piazza Oberdan senonché (le cause non sono state ancora accertate) è finita addosso al vigile Gerolimi, che è stato scaraventato al suolo.

Con un autoradio dei carabinieri, chiamata telefonicamente sul posto, il vigile è stato trasportato all'ospedale dove, in attesa, è stato medicato per una contusione all'emitorace sinistro ed escoriazioni al polpaccio destro. La prognosi è di una decina di giorni.

VERSO LA ISTITUZIONE DEL COMITATO CONSULTIVO

### Sostegno della Regione all'attività armatoriale

Nella legge predisposta dall'assessore all'industria la possibilità di concreti interventi per i Cantieri

Un argomento che riguarda strettamente l'economia della nostra città è stato affrontato ieri, nel quadro dell'attività degli organismi della Regione, dalla quarta commissione consiliare — Industria, commercio e artigianato — presieduta dal cons. Metus. Nel corso di una laboriosa riunione, infatti, si è proceduto all'esame del disegno di legge istitutivo del comitato consultivo dell'armamento.

Il problema, come si vede, tocca molto da vicino gli interessi di Trieste, la più qualificata, nell'ambito dell'intera Regione Friuli-Venezia Giulia, ad essere sensibilizzata sullo specifico argomento.

L'esigenza di sostenere le attività armatoriali, anche in relazione alle difficoltà che il settore sta attualmente attraversando, è stata prospettata dal relatore Coloni, il quale ha sottolineato — tra l'altro — come i problemi dell'armamento siano particolarmente complessi sia sul piano tecnico operativo, sia per quanto concerne il necessario coordinamento di ogni iniziativa regionale con quelle nazionali e internazionali; e ciò, naturalmente, tenendo nella debita considerazione gli impegni assunti dallo Stato in sede di Mercato comune europeo.

Da questi motivi — ha precisato — deriva il disegno di legge elaborato dall'assessore Marpillero, che prevede l'istituzione, presso l'assessorato regionale dell'Industria e commercio, di un comitato consultivo con il compito di affiancare, grazie alla sua particolare esperienza, l'attività dell'amministrazione regionale nel settore dell'industria armatoriale, con una serie di pareri, studi, proposte e indagini. E' evidente, del resto, che a tale organo potran essere attribuite anche funzioni di controllo, in relazione a disposizioni legislative regionali, che prevedano particolari provvidenze a favore dell'industria cantieristica.

In merito, il relatore ha ricordato i provvedimenti legislativi adottati dalla Regione siciliana sia nel 1954 che quattro anni addietro a favore delle attività armatoriali; in essi, appunto, viene prevista l'istituzione di un comitato consultivo analogo a quello proposto dal progetto triestino. E' naturale, quindi, per quanto riguarda la innovazione in sede locale, che tale comitato venga interpretato come un primo importante passo affinché la Regione giunga a concretare provvedimenti nel settore dell'industria cantieristica, il cui interesse per Trieste è scontato.

Nella discussione che ne è seguita, sono stati espressi generalmente pareri favorevoli al provvedimento. Successivamente, i commissari hanno approvato, salvo alcune modifiche, gli articoli del disegno di legge; soltanto uno, il terzo, non ha trovato il suffragio unanime, là dove si dispone circa la composizione del comitato.

Anche se il problema verrà definito in una successiva seduta, si può anticipare che gli orientamenti riguardano per quanto concerne i vari componenti, i rappresentanti degli armatori, quelli dei lavoratori del settore, gli esponenti della Camera di commercio e degli armatori liberi, oltre che delle società della Finmare, nonché un gruppo di esperti. A quanto inoltre è dato di sapere negli ambienti locali sono stati espressi pareri favorevoli sul provvedimento.

La presidenza della Scuola media di Margia informa che l'anno scolastico avrà inizio con la Messa propiziale venerdì primo ottobre. Insegnanti e alunni si riuniranno alle 8 direttamente in Duomo.

Frate ucciso a Cormons dallo scoppio di una bomba

Un frate del convento francescano di Cormons, Amerigo Zordan di 20 anni, di Vicenza, è stato trovato ucciso oggi dalla esplosione di una bomba, trovata sul banco del laboratorio dell'Istituto religioso. L'ordigno è scoppiato fra le mani trasportato all'ospedale, il giovane religioso è morto.

I carabinieri stanno indagando sulla presenza della bomba nel laboratorio.

Indennità ai disoccupati

Da venerdì prossimo 1.º ottobre si provvederà al pagamento dell'indennità di disoccupazione relativa alla seconda quindicina di settembre. I versamenti verranno effettuati dall'organo erogatore dell'Ufficio regionale del Lavoro nella sede di via Fabio Severo 46 dalle ore 9 alle 13.30, con il seguente ordine: venerdì 1, per i marittimi; lunedì 4, per i disoccupati delle altre categorie con cognomi dalla lettera A alla C compresa; martedì 5, per i cognomi dalla D alla L; mercoledì 6, per i cognomi dalla M alla R; giovedì 7, per i cognomi dalla S alla Z.

# simca



SIMCA 1000

SIMCA 1000

coupé Bertone

SIMCA 1300

SIMCA 1500

SIMCA 1500

Canada/Break

Massime facilitazioni di pagamento senza cambiali, permuta con qualsiasi tipo di autovettura, massima valutazione dell'usato. Visitate senza impegno la Concessionaria SIMCA:

• TRIESTE  
G. DUPLICA  
Via S. Nicolò 12

• GORIZIA  
SIMCA-CAR  
Via Crispi 17

• MONFALCONE  
ESPOSIZIONE  
Via A. Boito 16

FOTO TESSERE  
POLAROID  
Consegna in soli  
10 secondi  
G. AVANZO Succ.  
P. Cavana 7 - Telef. 24689  
Corso Italia 17 - Tel. 35776







# SPETTACOLI

## A TU PER TU CON GLI AUTORI DEL «GIORNO DELLA TARTARUGA»

### Garinei e Giovannini «animali di teatro»

Il cinema? Roba in scatola dicono i due classicissimi della rivista Sulla scena invece è come nello sport: se si sbaglia non si torna indietro



Gli autori del «Giorno della tartaruga», Garinei e Giovannini intervistati al Teatro «G. Verdi»

Garinei e Giovannini: il cuore ha un tono e si trova in un lampo gli anni verdi, a loro modo ruggenti come gli anni di ogni giovinezza. L'incubo della guerra appena finito, e loro due ad aiutarci a sorridere, a stendere l'unguento della prima allegria sopra le cicatrici. La vita lentamente riprende dopo un brutto lungo sogno: dalle finestre aperte sulle notti d'estate le radio mandano melodie e invenzioni spensierate. Garinei e Giovannini, Garinei e Giovannini, un'onda di ricordi, un lembo di vita che riprende.

Accidenti alla commovente e alle memorie. Ci si interseca, si rinfaccia e si perdono di vista le giuste prospettive d'oggi, cioè la realtà. Garinei e Giovannini sono di nuovo a Trieste, a curare «il giorno della tartaruga», ultima e prediletta creatura dopo «Enrico 8», e a interrompere ancora una volta, come fa Rascel, il digiuno di Trieste con il teatro di rivista. Non sono tipi da complimenti interessati, e perciò arrocciamo i lusingati quando non adoperano molte parole per dire che a Trieste vengono sempre volentieri. Ci pare di comprendere che la considerano un'oasi fuori dalla giungla del palcoscenico. E poi il «Verdi» così bello con i suoi palchi e le sue dimensioni da teatro d'opera.

«Il giorno della tartaruga» — azardiamo — è un caso limite, funzionale, asciutto, attuale, senza parimenti; più in là cosa ci sarà? Sembrano confusi dagli elos impliciti, ma assieme rispondono «Valentino»; inizieranno le prove a Roma tra un mese, protagonista Mastrolanni, e sarà il primo loro musical ispirato a una storia vera, a quella cioè di Rodolfo Valentino. Un passo indietro, dunque, trattandosi di «storia». Sorridono, ciascuno a proprio modo, e dicono che non sono loro i giudici.

Ripuntiamo sulla «Tartaruga»: ne faranno un film? Giovannini sembra ruggire: macché, chissà, forse, ma cos'è il cinema? roba in scatola. E Garinei più dolce: è il teatro che amiamo, dove ogni giorno è una nuova avventura, dove quando si sbaglia non si può tornare indietro, correggere, rifare. Il teatro è come una gara sportiva, bisogna ogni sera toccare il traguardo rinnovando lo sforzo fisico. E Giovannini torna sommerso a ruggire: siamo animali di teatro, noi.

Io si vede, e commuove quando richiesti di tirar fuori lo slogan — tra i tanti — più azzeccato sui loro felici e lungo sodalizio, dicono semplicemente: a noi piace essere considerati dei professionisti, degli artigiani. Lavoriamo sempre, da mattina a sera, perciò non ci interessano gli svolazzi e le invenzioni: professionisti. Sì, professionisti, ma di prima classe, di quelli che non sbagliano mai. Certo che il giorno della tartaruga sta in questi giorni conquistando Parigi, ma tra breve sarà in scena anche a Praga, e a gennaio a Madrid, nelle rispettive versioni. Ciò significa linguaggio e temi universali, come i classicissimi del teatro leggero.

Poi di colpo la controintervista. Chiedono di Trieste, porto e teatro. Non lo fanno per cortesia ma perché amano sempre trovarsi nell'occhio del tifone. Onestamente — spalle al muro — sorvoliamo sul porto: è l'amarezza di ogni triestino.

Il vivissimo successo registrato da «EUROSTILE», che ha indotto una vendita eccezionale di rimanenza di magazzino con il 30% di sconto, ne consiglia la Direzione a protrarre per qualche giorno questa offerta speciale di servizi da tavola, tè, caffè e cristallerie in genere.

stino irrefitto. Sul teatro invece — siamo anche noi animali di teatro? — le parole vengono a frotta, e l'amarezza anche. Ma come — chiedono Garinei e Giovannini — allora tutta Trieste sta davanti al televisore? Purtroppo sì.

## MOSTRE D'ARTE

### Luigi Marceglia

A coloro che apprezzano ancora il dono consolatore e rasseranante che l'arte può offrire, Luigi Marceglia porge da ieri nella Sala comunale d'arte di piazza dell'Unità il frutto del suo lavoro nobile e sereno, che già altre volte abbiamo avuto occasione di apprezzare.

Ma che in questa ampia e severa presentazione antologica ci appare più che mai degno di affettuosa stima e di sincero elogio. Marceglia, anziano artista, purtroppo forzatamente assente dall'inaugurazione della mostra, che ieri è stata aperta alla presenza di un pubblico numeroso e qualificato, coltiva da lunghi anni la pittura nel generi e nel modo di tradizione: natura morta di argomento floreale, scene intimistiche di vita quotidiana, vedute e paesaggi.

La sua esemplare modestia giunge sino al punto di negare a se stesso la presunzione dell'invenzione originale. Mostrando le sue perfettissime composizioni floreali nella penultima mostra alla galleria Rossini, egli indicava quel quasi come fossero comuni esercitazioni su temi pittorici antichi, quasi copie da famosi dipinti fiamminghi. In verità all'osservatore superficiale che, superato il primo incontentabile mo di ammirazione per la maestria tecnica di Marceglia, guardi con occhio indifferente questi mazzi mirabilmente equilibrati e leggendariamente coloriti, può sembrare che la pittura di Marceglia si sia fermata alle soglie di una reverente interpretazione di letture classiche.

Ma ogni opera d'arte, anche quella del bravo Marceglia, apparentemente così discorsiva e piana, richiede invece un piccolo sforzo. Nel caso in esame, è necessario verificare la verità profonda e suggestiva del suo colore. Se la composizione riprende l'elegante fuitte degli interni vegetali slargati infine nello sbocciare dei fiori — ma con quanto devoto amore, con quale trepidante gioia nel ritrovare l'incendio di una desueta grafia disegnativa — bisogna poi ben riconoscere che il colore va al di là di una naturalistica trasposizione di cifre compositive. Marceglia trova nell'accento profondo e cantato dei colori, nell'alzarsi improvvisamente non violento d'una linea melodica purissima, il vigore d'una invenzione personale, sottaciuta eppure tanto più persuasiva. La segreta presenza dell'impressionismo gioca all'interno delle calibratissime e ordinarie riproduzioni fiamminghe. La luce accende su quelle antiche tavole la speranza di un risveglio che nella volta discrezione dell'intervento contemporaneo acquista un sapore struggentemente poetico. Vogliamo indicare solamente due esempi, citando i quadri del numero 5 e del numero 29, benché il fuitte di tale vena inventiva potrebbe essere ritrovato in ogni quadro, ovunque la freschezza delle rose, dei garofani, dei piccoli gigli di campo trapunta la melodiosa oscurità dei fondali.

Ciò che nei fiori «fiamminghi» era appena appena sussurrato, viene detto invece a piene lettere nelle nature morte. E' ben raro, al giorno d'oggi, che il passaggio naturale o quello artificiale creato dal lavoro dell'uomo siano intesi con una così profonda e sincera serenità d'animo. La pittura tradizionale è diventata spesso un'occasione per accontentare il pubblico conservatore e lascia trapielare al di là dell'ossessione formale alla verità rappresentata l'inquietudine inconfondibile dei tempi. Marceglia invece, anima serena nell'intimo di una coscienza poetica, può ancora raccontare le storie di un tempo con il gusto lentamente assaporante degli impressionisti. Il «porto fluviale di Lienz» alza i severi campanari avvolti dalla nebbia, sull'acqua quasi immobile destinata ad accogliere la morbida rifrazione degli oggetti disegnati sulle sponde; ma anche in questo caso sopraggiungono gli sbuffi di vapore d'una vecchia locomotiva e le striature rosse delle gru e dei cominoli d'un rimorchiatore a portare il canto alto e ancor dolce del colore.

Questo equilibrio fra il pacato tonalismo dell'insieme e la gioia di talune esultanti voci dei rossi e dei bianchi trova riscontro anche nell'equilibrato compositivo delle vedute. Si guardi soprattutto la complessa costruzione del numero 20: alla dolce prospettiva delle case raccolte in due schiere e allargantesi nella piazzetta centrale si accompagna il più marcato ritmo binario dei bastoni, dei due pescatori e delle due barche in primo piano. La ricchezza della struttura disegnativa, così solida e matematicamente certa, non è fine a se stessa; la composizione architettonica deve essere letta nella sua risoluzione ultima che è logicamente e artisticamente invertebra nel colore. Tonalità caste e limpide, anche quando sono destinate a raccontare la nebbia che sale lentamente dal mare o dai corsi fluviali, accordi scelti con pieno rispetto della prospettiva aerea, pur nel libero gioco d'una descrizione che insegue il percorso del pensiero prima che la realtà degli oggetti.

Così nel porto nordico del numero 17, dove sembra di avvertire il lento moto dell'imbarcazione e il procedere del sole fra le nubi come momenti di uno spettacolo che il contemplante gode in cuor suo, constatando egli di istante in istante le configurazioni sempre più decise della luce e delle posizioni degli oggetti in una pacata perfezione.

Se un limite è dato di avvertire questo corrisponde ad una eccessiva disponibilità a generi e a modi espressivi diversi, nell'ampio arco delle esperienze che vanno dalla pittura fiamminga del Settecento all'impressionismo dei primi anni di questo secolo. Ma è ancora una volta un limite dettato dalla generosa modestia dell'autore, dalla bravura e versatilità di Luigi Marceglia, pittore di antica e profonda poesia.

## Conferenza sulle canzoni d'ispirazione politica

Sabato con inizio alle ore 19 al Circolo culturale «Rodolfo Morandi» nella sede socialista di piazza San Giovanni 1 (I p.), Michele L. Straniero parlerà su: «Mondo popolare, nuova canzone, nuova cultura: il punto sul lavoro del «Nuovo canzoniere italiano»».

Nel corso della conversazione, con cui si inaugura il secondo anno di attività del Circolo, verranno presentate alcune registrazioni a illustrazione della attività del gruppo «Nuovo Canzoniere Italiano», che da vari anni promuove in Italia un'attività pratica e di ricerca nel campo della canzone popolare di significato sociale e politico.

## Interrogazioni sui docenti di «applicazioni tecniche»

La direzione provinciale del Pli segnala che in merito al grave disagio derivante agli insegnanti non di ruolo di applicazioni tecniche dalla diminuzione delle ore assegnate alle predette discipline a seguito dell'entrata in vigore della legge istitutiva della nuova scuola media, il deputato on. Badini Confalonieri, ha presentato due interrogazioni.

Al Ministro della Pubblica Istruzione l'interrogante chiede di conoscere se, allo scopo di favorire la più larga utilizzazione dei docenti delle materie sacrificate, non si ritenga di riservare un congruo numero di ore per l'insegnamento delle applicazioni tecniche in sede come debere attività complementari.

Nella seconda interrogazione rivolta oltre che al Ministro della Pubblica Istruzione anche a quello del Lavoro si sollecitano provvedimenti diretti ad utilizzare i docenti nei corsi di qualificazione ed addestramento professionali.

## TEATRI E CINEMA

### GRATTACIELO

ULTIMO GIORNO  
«La donna è uno spettacolo»  
Una sconcertante inchiesta sulla donna  
Segue: IL VOLO SPAZIALE DELLA «GEMINI IV»

### ALL'ASTRA

STANLIO e OLIO  
nel film  
«IL PICCOLO NAVIGLIO»

### MODERNO

«GOTT MIT UNS»  
(Dio è con noi)  
Da Bismarck ad Hitler - La storia di una dinastia - Inossuosa - Mezzo secolo di storia attraverso documenti inediti

TEATRO VERDI. Da venerdì 10 a domenica 10 ottobre, Renato Rascel e Della Scala te «il giorno della tartaruga» di Garinei e Giovannini. Inizio degli spettacoli ore 21, domenica ore 16 e 21.

AUDITORIUM. (Via Tor Bandiera). Domani 30 settembre alle ore 21 Concerto del «Premio città di Trieste». Direttore: Franco Carrara. Pianista: Gabriele Pisani. Orchestra del Teatro Verdi. Musiche di Camille, Tredé e Bettinelli. Si accede mediante ticket.

ARCOBALENO. 16. Eccezionale prima: James Stewart in «Shenandoah» della Scala, in technicolor con Doug Mc Clure, Glenn Corbett. Il film che piace alle donne, avvincente, emozionante, i giovani! Vedete le «teste» conosciute.

EXCELSIOR. 16. «L'ultimo omicidio» un formidabile giallo in cinemascopo con Alain Delon, Ann Margaret, Jean Seberg, Jack Palance. Vietato ai minori di 14 anni. Grande successo.

FENICE. 16. «L'ultima notte» con Alberto Sordi, Ugo Tognazzi, Nino Manfredi. Tre eccezionali attori per la prima volta insieme nel film più divertente dell'anno.

GRATTACIELO. 16. «La donna è uno spettacolo». Una meravigliosa inchiesta sulla donna, avvincente, emozionante, i giovani! Vedete le «teste» conosciute.

NAZIONALE. 16. «Contro sesso». Di Vittorio Gassman e Ugo Tognazzi, Nino Manfredi, Anna Maria Ferrero. Vietato ai minori di 14 anni. Sospese le censure.

ALABARDA. 16. «La casa della città perduta» in colorscope con l'affascinante Ursula Andress e con Peter Cushing e John Richardson. Ultimo giorno.

CAPOLO. 15.30. «Quando l'amore se n'è andato». Un capolavoro di grande drammaticità, con Susan Hayward, Bette Davis, Michael Connor. Technicolor Paramount. Vietato ai minori di 18 anni. Ultimo giorno.

CRISTALLO. 16.30. Due ore di continui risse in «Il giorno della tartaruga» di Garinei e Giovannini. Technicolor cinemascopo con Peter Sellers ed Elke Sommer. Grande successo.

FILODRAMMATICO. 16.30. Ultimo giorno: «La piovra invisibile», un grandioso film di guerra di tragica potenza, con John Wayne e Anthony Quinn. Nuova ediz. Technicolor.

GARIBOLDI. 16.30. «Il violento» in technicolor con Charlton Heston, Anne Baxter, Gilbert Roland e Tom Tryon.

IMPERO. 16.30. «Un mostro e mezzo» con Franchi e Ingrassia. Vietato ai minori di anni 14.

MODERNO. 16.30. «Gott mit uns» (Dio è con noi). Da Bismarck a Hitler. La storia di una dinastia mostruosa. Mezzo secolo di storia attraverso documenti inediti.

VIALE. 16. «Il racconto del terrore» con Vincent Price, Basil Rathbone in technicolor.

VENETO. 16.30. James Bond ritorna in azione nel capolavoro in technicolor «Agent 007, missione Goldfinger» Sean Connery, Gert Frobe, Honor Blackman, Shirley Eaton. Il più grande successo in tutto il mondo.

ABBZIA. 16. «L'andere del Re». Avvincente e spettacolare technicolor con Robert Taylor e Kay Kendall.

ALCIONE (San Vito) 16.30. «Operazione terrore». Eccezionale film di suspense con Glenn Ford e Lee Remick.

ALDEBARAN. 16.30. «La viscosa» il capolavoro di Mauro Bolognini con Jean Paul Belmondo e Claudia Cardinale. Vietato ai minori di 16 anni.

ARISTON. 16. «Mondo perduto». Spettacolo, emozione, avventura. Grandioso cinemascopo technicolor con M. Rattazzi, J. S. John, C. Rains e F. Lamas.

ASTORIA. 16.30. «Boris il leggendario» macedone. Drammatico e avvincente in technicolor.

ASTRA. 16.30. «Il piccolo naviglio». Cinemascopo con Stanlio e Olio. Domani: «La legge del Signore» con G. Cooper.

I. N.

Una delle più significative opere del personale di Marceglia presentate alla Comunale

Venerdì al Teatro Verdi «il giorno della tartaruga» Continua alla biglietteria del Teatro Verdi, la vendita dei biglietti per le prime quattro recite della commedia musicale «il giorno della tartaruga» di Garinei e Giovannini, con Della Scala e Renato Rascel interpreti principali.

La «prima» è fissata per venerdì prossimo alle ore 21 e le repliche si susseguiranno, ininterrottamente, sino al 10 ottobre, con recite (alle 16 ed alle 21) nelle domeniche.

### IDEALE. 16. «Destino in agguato».

Drammatica ed emozionante vicenda di guerra con Glenn Ford e Nancy Kwan.

LUMIERE. Chiuso. Sabato: «Il segno di Zorro».

MARCONI. 16.30. «Tra moglie e marito». Un film brioso e divertente con Janet Leigh e Van Johnson.

NOVO CINE. 16.30. «Città di notte». Avvincente capolavoro con Henry Vilbert. Un film di Leopoldo Trieste. Successo.

RADIO. 16. Stanlio e Olio in «Eroi del circo». Un classico del ridere.

SERVOLA. 16. «Gloria senza fine» con Frederick March, Ben Gazzara e Ina Balin.

SPETTACOLI DI MUGLIA

VOLTA. Ore 17: Del grande romanzo di E. M. Remarque «All'ovest niente di nuovo».

torna l'uomo che non sapeva amare

GEORGE PEPPARD ELIZABETH ASHLEY

IL TERZO GIORNO

TECHNICOLOR-PANAVISION

CONSIGLIAMO VEDERE IL FILM D'AZIONE

Date aiuto all'opera civile della LEGA NAZIONALE

Cronache della televisione

SULLA SCORCIATOIA

I telespettatori si sono trovati

ieri sera ad un bivio: o prendere a destra, destinazione

Clark Gable, di cui si profetizza

il film automobilistico «Indianapolis», o prendere a sinistra,

destinazione Vittorio Alfieri, di cui si rappresentava la

tragedia «Filippo». Senza dover

consultare l'oroscopo crediamo di poter tranquillamente ipotizzare

che il grosso delle file si è addattato alla scorciatoia

più agevole, e tutto sommato

più idonea all'impiego di una

tranquilla serata in casa; la

scorciatoia appunto che menava

a Clark Gable. E questo non

perché la messa in scena della

tragedia (ripresa da teatro) non

meritasse di più rispetto credito,

ma semplicemente perché

appare assai dubbio che la

proposta di opere classiche (si

tratti di Alfieri o di Sofocle, o di

Euripide e via elencando) avanzata

dalla Tlv in modo salutare,

ci consenta fuori cioè di un

discorso organico e chiarificatore,

che in qualche modo illumini

e predispona alla consapevolezza

di un'industria generica e

indifferenziata qual è quello

televisivo, possa dare i frutti

## Collocato il raddoppio del binario per Venezia

Un'interrogazione per sollecitare il raddoppio del binario Trieste-Venezia è stata presentata al Presidente della Giunta Regionale dal consigliere del Pli Sergio Tramer. L'interrogante ha rilevato che nella rivista «Bilancio» edita dalle Ferrovie dello Stato, in distribuzione in questi giorni ed in cui vengono posti in rilievo gli impegni di lavoro del secondo Piano Quinquennale, non vi è cenno alcuno della realizzazione dell'ormai annoso progetto del ripristino del raddoppio Trieste-Venezia e, più precisamente, del doppio binario da Cernignano a Quarto d'Alaino, opera ripetutamente promessa non solo formalmente, ma anche sostanzialmente, da governi.

L'interrogazione si conclude con la richiesta di conoscere «quali passi il Presidente della Giunta regionale abbia svolto o intenda svolgere onde ottenere da parte del Governo centrale l'adempimento degli impegni presi e delle promesse che ormai da più di dieci anni vengono inutilmente ripetute».

## Sciopero in atto all'Italcementi

La federazione lavoratori edili, legno e affini della Camera confederale del lavoro informa che ieri ha avuto inizio uno sciopero di 48 ore dei lavoratori dell'Italcementi. L'azione di sciopero proseguirà anche nella giornata odierna, e si concluderà domattina, alle ore 6.

Nel corso della riunione degli scioperanti, svoltasi nella sede sindacale di via Duca d'Aosta, i segretari di categoria delle due organizzazioni hanno puntualizzato i termini della vertenza, che riguarda il mancato rinnovo del contratto nazionale di lavoro, scaduto il 30 giugno.

## Domani al GRATTACIELO

FRANK SINATRA  
TREVOR HOWARD

ogni scena contiene cento emozioni

IL COLONNELLO VON RYAN

MARK ROSSON  
RAFFAELLA CARRA

Colore De Luxe

## DOMANI ALL'EXCELSIOR

LEONE D'ORO DI SAN MARCO ALLA XXVI MOSTRA INTERNAZIONALE D'ARTE CINEMAT. DI VENEZIA

Un film di LUCHINO VISCONTI

CLAUDIA CARDINALE

VAGHE STELLE DELL'ORSA...

JEAN MICHAEL RENZO SOREL CRAIG RICCI

FRED WILLIAMS - ANAVALI TRIANI

con la partecipazione di MARIE BELL

Prodotto da FRANCO CRISTALDI

Distribuzione mondiale COLUMBIA PICTURES

## OGGI AL NAZIONALE

ECCEZIONALE PRIMA CARLO PONTI presenta NINO MANFREDI UGO TOGNAZZI

CONTRO SESSO

DOLores WETTACH  
UMBERTO D'ORSI  
ANNAMARIA FERRERO

regia di RENATO CASTELLANI  
MARCO FERRERI  
FRANCO ROSSI

una co-produzione italo-francese C.G. CHAMPION - Roma, LES FILMS CONCORDIA - Parigi

distribuzione INTERFILM

## RADIO E TELEVISIONE

PROGRAMMA NAZIONALE

8: Giornale; 8:30: Il nostro buongiorno; 8:45: Interradio; 9:10: Pagine di musica; 9:45: Canzoni; 10: Giornale; 10:30: Antologia operistica; 10:30: Via all'aperto; 11: Passeggiate nel tempo; 11:30: Musica di R. Wagner; 11:45: Musica per archi; 12: Giornale; 12:30: Arioso; 13: Giornale; 13:30: Notizie; 13:35: Classe unica; 13:50: Giorno per giorno; 14: Giornale; 14:15: Le novità da vedere; 14:30: Parata di successi; 14:30: Programma per i piccoli; 14:30: Rassegne di giovani concerti; 17: Giornale; 17:30: Poesia italiana nella musica europea; 18: Bellisguardio; 18:15: Tasteria; 18:30: Una cartolina da Napoli; 19:05: Il settimanale dell'agricoltura; 19:15: Il giornale di bordo; 19:30: Motivi in giora; 20: Giornale; 20:25: «L'equivoco stravagante» di G. Rossini; 22: Giornale.

SECONDO PROGRAMMA

8: Musica del mattino; 8:25: Buon viaggio; 8:30: Giornale; 8:45: Concerto per fantasia e orchestra; 9:30: Notizie; 9:35: Settemari Music-hall; 10:30: Notizie; 10:35: Canzoni nuove; 11:05: Vetrina di «Un disco per l'estate»; 11:35: Appunti di viaggio; 11:40: Il portacenzone; 12: Tema in brio; 13: L'appuntamento delle tedi; 13:30: Giornale; 14: Voci alla ribalta; 14:30: Giornale; 14:45: Dischi in vetrina; 15: A di casa nostra; 15:30: Notizie; 15:35: Concerto in miniatura; 16: Rapsodia; 16:35: Canzoni; 17:30: Notizie; 17:45: Rotocalco musicale; 18:30: Notizie; 18:35: Classe unica; 18:50: I vostri preferiti; 19:30: Radiosera; 20: Concerto di musica leggera; 21: Nasce l'Autostrada del

Flori. Documentario; 21:30: Giornale; 21:40: Una voce nella sera; J. Mathis; 21:50: B. come bellissima. Piccoli appunti di estetica; 22:10: Musica nella sera; 22:30: Notizie.

RETE TRE

10: Musica pianistica; 11: Dalle Radio estere: Programma scambio con la O.R.T.F.; 11:30: Musica di Z. Kodaly; 11:55: Quartetti per archi; 12: Un'ora con C. Monteverdi; 14: Concerto sinfonico; 15:35: Musica di A. Scarlatti; 16:05: Musica di D. Cimarosa; 16:25: Momenti musicali; 17: Università G. Marconi; 17:10: Musica di E. Grieg.

TERZO PROGRAMMA

18:45: Musica di A. Stradella; 19:15: Bibliografia ragionata; 19:30: Concerto; 20:40: Musica di F. J. Haydn; 21: Giornale; 21:30: Concerto; 21:30: Musica di C. Monteverdi; 21:30: Musica di I. Stravinsky; 22:15: La narrativa giapponese contemporanea; 22:45: Orsa minore.

LOCALI (TRIESTE)

7:15: Il Gazzettino; 12:10: Giradisco; 12:25: Terza pagina; 12:40: Il Gazzettino; 13:15: «El Cielo», giornale di bordo parlato e cantato di Lino Carpinieri e Mariano Faraguna; 13:40: Pagine scelte da «Il sasso pagano», opera di Giulio Viozzi; 14:45: Orchestra e coro del Teatro Verdi di Trieste; 14:30: Dalla Destra Tagliamento - Lettere di Giuseppe di Ragogna; «Il fonte battesimale di San Floriano»; 14:45: «Completo Ten-Art»; F. Monica, chitarra solista e armonica; F. Griner, chitarra ritmica - E. Neppi, chitarra contrabbasso -

FILODIFUSIONE

Auditorium (IV canale) - 8 Musica di M. Ravel; 8:10 (17:10): Antologia musicale; Settecento tedesco; 11 (20): Un'ora con F. Busoni; 12 (21): Recital del pianista F. Gulda e del suo complesso jazz; 12:50 (22:50): Musica sinfonica; 14:40 (23:40): Musica di S. Prokofiev; 15:30: Musica sinfonica in radiostereofonia.

Musica leggera (V canale) - 7 (13 e 19): Pantomima musicale; 7:45 (13:45 e 19:45): Fuochi d'artificio; 8:15 (14:15 e 20:15): Musica per orchestra; 8:39 (14:39 e 20:39): Folclore in musica; 9:03 (15:03 e 21:03): Cavalcata della canzone; 9:27 (15:27 e 21:27): Fogli d'albano; 9:51 (15:51 e 21:51): Due voci e un'orchestra; 10:15 (16:15 e 22:15): Mossaio; 10:39 (16:39 e 22:39): Melodie senza età; 11:03 (17:03 e 23:03): Musica leggera e jazz; 11:27 (17:27 e 23:27): Melodie vocali; 11:51 (17:51 e 23:51): Sinfonia d'archi; 12:15 (18:15 e 0:15): Incantesimo musicale; 12:39 (18:39 e 0:39): Concertino.

TELEVISIONE NAZIONALE

18:30: La TV dei ragazzi; 19:25: L'ultimo Eden. Un viaggio a Ceylon di J. Stanley; 19:55: Tele-sport - Cronaca italiana; 20:30: Telegiornale; 21: Corrado presenta: La prova del nove. Spettacolo-inchiesta sulle canzoni di ieri e di oggi; 22:15: Penelope; 23: Telegiornale.

TELEVISIONE SECONDO

21: Telegiornale; 21:15: Incanto con Annalia Rodriguez; 21:30: Calcio - Coppa delle Coppe, 1.º turno. Torino: Juventus-Liverpool.

EUROSTILE  
CORSO ITALIA 12

I vivissimo successo registrato da «EUROSTILE», che ha indotto una vendita eccezionale di rimanenza di magazzino con il 30% di sconto, ne consiglia la Direzione a protrarre per qualche giorno questa offerta speciale di servizi da tavola, tè, caffè e cristallerie in genere.

SCONTO  
30 %

Segnaliamo ai nostri clienti questa produzione di ottima scelta: dalle ceramiche inglesi ai cristalli cecoslovacchi, alle porcellane germaniche, ai nostri migliori prodotti nazionali.

SCONTO  
30 %

Consigliamo di visitare liberamente «EUROSTILE», dove in questi giorni si potranno trovare a prezzi bassissimi, non i soliti fondi di magazzino, ma oggetti di qualità con lo sconto del 30 per cento. Approfittate di questa offerta eccezionale per scegliere in tempo il regale o l'oggetto che ancora manca alla vostra casa.



## INIZIO DEL NUOVO ANNO IN ITALIA

Venerdì a scuola  
oltre 7 milioni di studentiSolo 80 grossi Comuni senza le «Medie»  
Trentadue saranno i giorni di vacanza

Roma, 28. Venerdì, 1. ottobre, per circa 7 milioni e 200 mila studenti comincerà un nuovo anno scolastico. Un milione e 800 mila circa frequenteranno le scuole medie (comprese quelle non statali), 4 milioni e mezzo le elementari, 450 mila gli istituti tecnici, 125 mila gli istituti magistrali, 85 mila i licei classici, e i rimanenti i licei artistici, gli istituti industriali e professionali.

Il maggior incremento di iscrizioni, secondo un calcolo approssimativo fatto dagli esperti del Ministero della P.I., si è avuto anche quest'anno negli istituti tecnici, che nel 1963-64 annoveravano 382 mila alunni. Gli iscritti alla scuola media sono aumentati, rispetto al 1964-65, del 9 per cento. In media, sempre secondo calcoli sommati, da un milione e 700 mila unità (compresi gli iscritti alle scuole non statali) a un milione e 800 mila. In un'ordine di scuole, che quest'anno funziona interamente secondo la legge che ha introdotto nelle medie una radicale riforma, si è avuto lo sforzo più notevole da parte dello Stato per favorire la diffusione dell'istruzione fino al 14 anni. Sono state istituite infatti oltre 4.500 nuove classi e sezioni distaccate. Il numero di queste ultime è salito così a 1.320, mentre quello delle prime a oltre 73 mila. Con l'istituzione di queste nuove classi sono 80 Comuni con più di 2 mila abitanti sono rimasti privi quest'anno di scuola media. Secondo le disposizioni già impartite dal Ministro della P.I., on. Gui, dal 1. ottobre del 1965, in media, in questi Comuni verrà istituita una scuola media.

Anche nel campo dell'istruzione elementare è stata, quest'anno, migliorata l'organizzazione: sono state soppressi le Direzioni didattiche, che sono salite a 3.821 unità, sono entrati in ruolo 255 nuovi direttori didattici e più di 2 mila nuovi maestri.

Nel settore dell'istruzione classica, che comprende i licei classici e scientifici e gli istituti magistrali, l'incremento viene definito dagli esperti della P.I. normale e pari al medio, pari all'0,50 per cento. In tutto, in questo tipo di scuole, sono entrati in funzione cinque nuovi istituti: un liceo classico a Milano, uno a Pordenone, e tre licei scientifici rispettivamente a Palermo, Marigliano (Napoli) e Amantea (Cosenza); il numero di questi istituti è salito a 779 in tutta la Italia.

Per gli studenti che iniziano il nuovo anno scolastico il primo trimestre si chiuderà il 23 dicembre, il 24 intratterranno le vacanze natalizie. Il secondo trimestre terminerà il 2 gennaio (le vacanze pasquali andranno dal 7 all'11 aprile); il secondo trimestre andrà dal 3 gennaio al 18 marzo e il terzo dal 21 marzo al 10 aprile. Le vacanze di fine anno, invece, saranno concesse dal 15 giugno al 15 settembre. In questi giorni, inoltre, essi seguiranno un orario didattico di fine anno da qualche giorno dopo l'apertura dell'anno scolastico. Tale orario settimanale — in base alle disposizioni del Ministero — sarà informato da rigorosi criteri didattici: sarà compilato in modo da evitare gli espedienti diretti a concentrare le ore di lezione di ciascuna insegnante, e di evitare, per gli insegnanti e delle razionali distribuzioni delle materie nel tempo, allo scopo di rendere più efficiente l'azione didattica, evitando al logorio cui sono sottoposti docenti e discenti della prolungata applicazione al medesimo oggetto di studio.

Sempre secondo le disposizioni impartite a suo tempo dal Ministro Gui, gli insegnanti dovranno evitare per quanto possibile di assegnare agli alunni troppi compiti da svolgere a casa.

Preparato anticancerogeno

VIETATA IN JUGOSLAVIA  
la produzione dell'«H.T.S.»

Belgrado, 28. L'Ispettorato federale della Sanità jugoslava ha deciso oggi di vietare la diffusione del preparato «H.T.S.», prodotto dal dott. Fahrudin Zejnilagic, di Sarajevo. Il preparato, che si sarebbe dimostrato estremamente efficace nella cura di forme avanzate del cancro, dovrà essere sottoposto a tutti gli esami previsti dalle leggi in vigore in Jugoslavia.

Finora l'«H.T.S.» non è stato esaminato nelle cliniche, non è stato sottoposto alle normali analisi e non è stato neppure registrato come farmaco dalla Direzione generale della farmacia jugoslava. Il ministro della Sanità ha affermato che il preparato non si appropria alla validità o meno della sostanza stessa, ma ha voluto procedere esclusivamente nella tutela dei regolamenti legislativi che regolano la produzione e divulgazione dei medicinali.

Dal canto suo il dottor Zejnilagic continua ad affermare che il suo prodotto non è nocivo (a dimostrare la sua tesi, lo ha provato su se stesso e sui suoi

familiari) e che esista i malati di cancro.

La stampa jugoslava, nel pubblicare la notizia della decisione dell'Ispettorato federale per la Sanità sul divieto della diffusione del farmaco, insiste perché questa sostanza sia data ad una clinica per i necessari esami.

TROVATA IN ALTO ADIGE  
una cassa di esplosivo

Bolzano, 28. Nei pressi della centrale elettrica di Rio Maranza, in località Rio di Pusteria, alcuni militi di guardia all'impianto hanno trovato, in un anfratto, una cassetta di esplosivo e sette detonatori inefficienti.

Si presume che il materiale sia stato abbandonato da parecchio tempo.



Torino — Da stamane è aperto al traffico il tronco Fassano-Cesa che si innesta a quello Cesa-Savona (già in esercizio dal 1960) dell'Autostrada Torino-mare. Il nuovo tratto, inaugurato ieri dal Sottosegretario al LL.PP. on. Romita, è lungo 41,5 km. e comprende, per ora, una sola carreggiata larga m. 10,50 a tre corsie. Quando anche il tronco Torino-Fossano sarà realizzato, dal capoluogo piemontese al mare si andrà in auto in meno di due ore. Nella foto l'ardito viadotto di Pesio della lunghezza di 1100m. e dell'altezza massima di 65

## ALLE MOLINELLE UN'ALTRA VITA STRONCATA DA FUNGHI AVVELENATI

È morta anche Suor Eletta  
seconda vittima dell'«Amanita»Lo stato di salute delle altre tre religiose è leggermente migliorato  
Cerimonia funebre semplicissima alla monaca deceduta lunedì scorso

Torino, 28. E' trascorsa una settimana dal giorno in cui le cinque suore dell'«Agnella» di Villar Perosa si sono avvelenate mangiando i funghi raccolti durante una passeggiata con i bambini in un bosco vicino. Una delle religiose, suor Maria (Giuseppina Brogini di 32 anni) è morta ieri a mezzogiorno, e purtroppo la cronaca deve registrare oggi anche il decesso di suor Eletta (Emma Tascetta di 28 anni) avvenuta alle ore 18.

La salma di suor Maria è stata composta nella camera mortuaria delle Molinette. La hanno vegliata, insieme ai familiari, le consorelle dell'Ordine del Santo Natale. Da Villar i genitori di molte bambine che frequentano l'asilo sono venuti a rendere l'estremo omaggio. Il corpo della giovane suora era stato rivestito dall'abito r-

nalace blu con l'ampio velo, la cuffia e la pettorina bianca. Accanto al feretro, un mazzo di gigli. A sera le religiose hanno recitato il Rosario.

Il funerale non è stato ancora fissato; non si sa ancora se suor Maria sarà sepolta a Torino o sarà portata al cimitero di S. Alessandria di Castronovo, suo paese d'origine. Le esequie comunque seguiranno un cerimoniale semplicissimo, come vuole la regola dell'Ordine che impone, fra gli altri voti, la povertà.

Suor Eletta, la più grave delle altre intossicate, come abbiamo detto, ha cessato di vivere nel pomeriggio. Da ieri ha avuto ancora qualche momento di lucidità, ma più spesso è stata travolta da convulsioni. Al capezzale dell'infermiera, che era stata trasferita l'altro ieri in una camera isolata, nel reparto di sal-

ta rianimazione, vegliava la sorella maggiore; non la madre, come erroneamente si è scritto, in quanto suor Eletta era orfana fin dall'infanzia. E' nata a Ponte Canavese, e dall'età di cinque anni è stata educata nel convento torinese delle suore del Santo Natale. A diciotto anni s'era fatta monaca. Si trovava all'asilo di Villar Perosa solo da un paio di settimane. La sorella vive nella nostra città e fa l'insegnante in una scuola di questo tipo.

Lo stato delle altre tre religiose rievocate — suor Elia, la superiora, suor Amelia e suor Adele — è invece leggermente migliorato. Suor Amelia, in particolare, ieri ha potuto sollevarsi su cuscini ed ha inghiottito qualche cucchiaino di brodo. Da sei giorni le infermiere pensano di poterla trasferire all'ospedale. Anche suor Elia e suor Adele hanno riacquisito un po' di forze. Il peggio sembra passato, almeno questa è l'impressione che si ricava più dall'atteggiamento che dalle dichiarazioni dei dottori, i quali continuano ad essere molto lunghi, e si teme che l'avvelenamento possa lasciare loro effetti.

Può darsi tuttavia che le tre suore rimaste vive abbiano ingerito una dose di tossico inferiore alle colleghe. Da quanto si è potuto stabilire dalle loro dichiarazioni immediatamente dopo che hanno avuto i primi sintomi del male la notte di martedì, tra i funghi raccolti c'era un solo esemplare di «amanita», poco più grosso di un pugno.

E' PROSSIMO IL RITORNO della «Pietà» da New York

New York, 28. La «Pietà» di Michelangelo lascerà New York il 2 novembre a bordo del transatlantico italiano «Cristoforo Colombo», racchiusa nella stessa complicata cassa con la quale arrivò a Parigi, e verrà esposta alla Fiera mondiale. L'inesistibile capo-

lavoro verrà rimosso dalla Fiera nelle stesse condizioni in cui si trovava quando lasciò Roma un anno e mezzo fa.

Gli esperti della compagnia di assicurazione esamineranno attentamente la statua prima di richiuderla nella cassa e dopo che verrà riportata alla luce a Roma, secondo quanto ha spiegato Edward Kinney, che dirige la commissione romana del Padiglione Vaticano. La statua è stata assicurata per il periodo della sua permanenza alla Fiera per 6 milioni di dollari.

La statua sarà posta entro una cassa di legno che a sua volta verrà rinchiusa dentro un'altra di acciaio. Un simile imballaggio verrà usato anche per il buon pastore, una statua d'ignoto del Quattro secolo portata anche a New York dal Vaticano. La «Pietà» verrà rinchiusa nella cassa di legno il 19 ottobre, due giorni dopo la chiusura della Fiera.

## TRIVERO LASCERA' OGGI O DOMANI LA SUA CAMERA D'OSPEDALE

Il sopravvissuto della birra  
ha forse un segreto da rivelare«Devo comunicarle una cosa molto importante» ha detto al brigadiere  
Nei locali pubblici di Chivasso si suggerisce: «Cherchez la femme!»

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Torino, 28. Virginio Trivero, l'uomo sopravvissuto all'azione del misterioso veleno che ha ucciso il suo amico Luigi Cavatore, la sera domani sarà al massimo punto di guarigione. Il numero 10 al piano terreno dell'ospedale di Chivasso. Sarà trascorsa allora più di una settimana dai tragici fatti che hanno clamorosamente turbato la quiete di una cittadina di provincia. Il panettiere Trivero mangia ormai di tutto e non ha più difficoltà a muoversi gli arti ed a reggersi in piedi da solo; del pericolo corso conserva tuttavia

un ben preciso ricordo, nonostante le gravi condizioni in cui fu ricoverato all'alba di mercoledì scorso.

E' stato da lui il geometra Francesco Arduino, l'uomo che acquistò ed offerse la bevanda misteriosa, che ha raccontato i particolari dell'intera partita di tarocchi a quattro (l'ultimo giocatore è il geometra Guido Cerna). Stordendosi di portare qualcosa di nuovo nei racconti dei testimoni, che per ora coincidono con una precisione sorprendente. Al termine i due si sono lasciati da buoni amici, ma stamane al Trivero è venuta un'idea, che si è trasformata, con il lento

trascorrere delle ore in ospedale, in una vera e propria fissazione. Nessuno sa a chi e a che cosa alluda, quando si ripromette di dire tutto appena uscito dall'ospedale: forse è la fantasia di un uomo sfiorato dalla morte, che lavora e crea dei fantasmi, fatto sta che il panettiere ha accolto con particolare sollievo la visita del brigadiere Cusinato del carabinieri, che è passato da lui dopo l'autopsia di un uomo trovato dal treno.

«Devo poi parlare di una cosa molto importante — ha detto in nostra presenza — e sarà felice se lei potrà consigliarmi bene. Ho un dubbio da risolvere». Il Trivero aveva abbandonato per un minuto l'atteggiamento sereno che ha assunto da quando i medici lo hanno dichiarato fuori pericolo e gli hanno detto che la quantità di veleno ingerito era insufficiente ad intossicargli il sangue, completamente rigenerato dal suo unico rene. Sembrava ansioso di confessare qualcosa come se, parlando, fosse certo di liberarsi di una preoccupazione.

Forse le interminabili ore di veglia all'ospedale l'hanno dato un nervoso al punto che soltanto nella forza pubblica vede un motivo di fiducia; e tuttavia non si deve dimenticare che anche il geometra Cerna, dopo un colloquio con l'Arduino, è parso di pessimo umore. E' facile immaginare lo stato d'animo dei tre compagni del defunto: sono continuamente sulla bocca dei conterriti e costretti a muoversi in un ambiente talora freddo, se non addirittura sarcastico e sospeso. Tutti hanno ipotesi e tentano di serbo il metodo infallibile per concludere positivamente le indagini.

Nelle ultime ore abbiamo raccolto nei locali pubblici di ogni ordine anche voci spazientite: «Mentre noi siamo qui a discutere, il vero assassino è già

fuggito e a quest'ora si trova già in Svizzera o in qualche altro posto in capo al mondo. Basterebbe fermare e interrogare a fondo qualcuno per vederlo subito chiaro. Finora nessuno ne ha parlato, ma bisogna trovare il movente amoroso, la donna contesa, per avere la soluzione del mistero».

Chi parla così è certamente animato dalla buona fede e da un elemento che non si giustifica con la fantasia. I professori esistono leggi e regolamenti da salvaguardare. Purtroppo in un non lontano passato sono avvenuti casi in cui, per la prevenzione delle indagini, persone innocenti sono finite in carcere. Per evitare simili errori dolorosi, gli inquirenti procedono a rilente e col massimo riserbo. Non può far nulla sino all'esito della perizia.

Il dott. Griva dell'Istituto di medicina legale deve dire se nel corpo del defunto ha trovato tracce di veleno in quantità tale da provocare un collasso cardiocircolatorio. I professori Tappi e Beccari devono definire qual è stato il tipo di tossico impiegato. Il tutto richiede ancora circa quattro settimane di tempo. Se, come sembra, il veleno è stato veramente consumato, due domande rimangono senza risposta. A chi può aver giovato la morte di un onesto lavoratore che nessuno aveva motivo di odiare? Era veramente diretto al Cavatore il gesto criminoso o il bersaglio era un altro dei protagonisti dell'ormai famoso omicidio?

A questo punto le illazioni e i commenti si confondono, i contorni stessi dell'assurda vicenda si fanno sfocati, si corre il rischio di cadere nel gratuito o nell'improbabile. Se non interverranno fatti nuovi, l'assassino rimarrà nell'ombra forse per sempre.

Paolo Amerio

## AL PROCESSO DI GRAZ SU ISTANZA AVANZATA DAL PUBBLICO MINISTERO

IL TRIBUNALE ASSISTERÀ A UNA PROVA  
D'ESPLOSIONE CON IL CONGEGNO «ZIZI»Quando al Brennero furono arrestati i terroristi Kienesberger e Hoefner  
nella loro macchina venne trovato un vero e proprio arsenale di guerra

Graz, 28. L'udienza di oggi del processo di Corte d'Assise a Graz contro i 27 terroristi, è cominciata con qualche piccolo incidente. In aula si sono presentati soltanto 23 dei 27 imputati. Il Pubblico Ministero ha proposto l'interruzione del dibattimento e l'arresto dei quattro imputati assenti: Herbert Fritz, Hans Hautnagl, Heinrich Klier e Hans Hubert Sauer. L'avv. Steidl ha scusato gli assenti, facendo notare che oggi essi non erano in aula per la trattazione dei capi d'accusa, e proponendo invece una severa ammonizione da parte del Presidente.

Subito dopo, il Pubblico Ministero ha presentato due istanze: 1) fare effettuare una prova sperimentale di esplosione di gelatina-donatore; 2) fare eseguire una prova sperimentale di accensione del congegno «Zizi». Queste due prove devono essere eseguite nel poligono di tiro di Graz in presenza della Corte e con l'intervento dell'esperto in esplosivi del Ministero degli Interni, colonnello ing. Massak. Ciò — ha spiegato il Pubblico Ministero — è necessario per dare ai giurati la possibilità di rendersi conto della pericolosità del materiale adoperato dagli imputati.

A queste istanze si sono opposti gli avvocati. L'avv. Steidl ha chiesto che si desse lettura di atti del processo di Roma in cui si constatò che il congegno «Zizi» non era da considerarsi come esplosivo. L'avv. Troppmayr ha fatto presente che con tali prove sperimentali si verrebbe ad esercitare un'influenza sui giurati, ed ha aggiunto: «Sarebbe come se per dimostrare l'effettività di un omicidio si facesse compiere un assassinio per prova».

In Presidente della Corte e i giudici a latere (due effettivi e un supplente) si sono ritirati in camera di consiglio per decidere sulle istanze di oggi e dei giorni scorsi. Rientrato in aula, il Presidente Pever ha comunicato: 1) è respinta la richiesta di citare come testimoni il prof. Ermacora, il prof. Gasser, il Cancelliere Kinas, il Vicecancelliere Pittermann, lo ex Cancelliere Gorbach, il Ministro della Giustizia Broda, il Procuratore Generale dello Stato Frailin, iex Ministri degli Interni Olah; 2) sulla citazione di Klotz come testimone si deciderà in seguito; 3) è stata accolta la richiesta di fare eseguire prove sperimentali di esplosivo e di accensione; 4) gli imputati oggi assenti si dovranno presentare domani, altrimenti verranno condotti in aula dalla polizia.

Il Presidente e i giudici togati hanno inoltre respinto la richiesta di citazione come testimoni di Alois Oberhammer, di Wolfgang Pfandl e di due ex-combattenti della Resistenza carinziana (dopo la Prima guerra mondiale), mentre hanno accolto la richiesta di citazione dei fuoriusciti austriaci Richard Kofler (zio di Rudolf Kofler, detenuto a Bolzano in attesa del nuovo processo di Milano) e Siegfried Graf (che davanti al Tribunale, nello scorso maggio, descrisse le «svie» inflitte ai «sudirolesi» arrestati).

E' poi ricominciato l'interrogatorio degli imputati. Lo studioso tedesco Ingrid Brinkmann, che ieri aveva detto di non essere stata inizialmente a conoscenza del contenuto delle scatole asportate dal deposito di una Società carbonifera ti-

rolese, ha invece ammesso oggi di aver saputo tutto sin dal principio. Ha raccontato che in due anni di studio all'Università di Innsbruck aveva sempre e da tutti sentito parlare della «questione sudirolese» sicché giunse a convincersi che fosse «stato dovere» fare qualcosa per aiutare i «sudirolesi». «Noi — ha aggiunto — volevamo svegliare l'attenzione dell'opinione pubblica mondiale. Come ha detto ieri la collega Renate Gemund, noi volevamo impedire con un male minore un male maggiore».

Peter Kienesberger è stato interrogato sul suo tentativo di attraversare con falsi documenti personali la frontiera del Brennero per compiere un tentativo dinamitardo in Alto Adige. Ciò avvenne il 13 febbraio 1963. Kienesberger era insieme con Hoefner, che guida-

va la propria automobile. Hoefner era perfettamente informato del piano, che era di far saltare un traliccio della corrente elettrica ad alta tensione. Ma anche a quest'operazione, come a tutte le altre azioni terroristiche, al volere della massa pubblica. Su istigazione di Kienesberger, gli imputati Hoefner e Hornberger prepararono una lettera da inviare al quotidiano «Alto Adige», di Bolzano. Come milite veniva indicata una duplice organizzazione: BAS (Befreiungs-Ausschuss Sudtirol) - SFFK (Suedtiroler Freiheits-Kaempfer). Lo scritto era firmato con due falsi nomi di «sudirolesi», Sebastian Ortler e Sepp Innerkofler, sempre per diversare su gente del «Tirol del Sud», invece che sui circoli terroristici di Innsbruck, la maggiore responsabilità degli attentati. Alla lettera doveva essere allegato un volantino con la scritta «Autodistruzione per il Tirol del Sud». 1363-1963. Movimento irredentistico sudtirolese. Kienesberger, che doveva partecipare personalmente allo tentativo, contro il traliccio, prese con sé anche un pacco di tali volantini. Era stato deciso di «dedicare» al giornale «Alto Adige» il traliccio di far saltare.

Ma Kienesberger e Hoefner furono arrestati dalla polizia austriaca alla frontiera del Brennero. Nella loro macchina furono trovati quattro pacchi di cartucce di donatore, un peso complessivo di chilogrammi 3,20; otto pacchi di cartucce di ammonizione, del peso complessivo di 4 chilogrammi; quattro pacchi di dinamite, del peso complessivo di 4 chilogrammi; cinque capsule esplosive; metri 39,25 di micce al nitropenta; due ordigni esplosivi a tempo. Inoltre, Kienesberger era in possesso di una pistola militare tedesca con quattro caricatori e di una cartolina tedesca intestata al nome di Walter Eutingner.

In udienza, Kienesberger ha raccontato questi fatti, spiegando anche come fabbricava gli ordigni a orologeria, nella casa di Burgau. Il Presidente ha domandato: «Ma che c'entrava il traliccio coi diritti dei sudtirolese?». Imputato: «Volevamo richiamare l'attenzione dell'opinione pubblica mondiale».

Kienesberger ha poi ricordato di essere stato arrestato al Brennero dopo aver già varcato la linea del controllo austriaco. Si dirigeva verso la linea del controllo italiano quando fu rinchiuso e raggiunto dalla polizia austriaca. Proprio in quel momento la polizia austriaca di frontiera aveva ricevuto telefonicamente da Innsbruck l'ordine di arrestare le persone che si trovavano a bordo di quella tale automobile.

Hoefner ha tentato di attenuare la gravità dell'accusa. Ha asserito di aver soltanto messo a disposizione del suo amico, le senze curarsi degli scopi per i quali doveva servire. Ma egli è imputato anche di aver fabbricato ordigni esplosivi a orologeria insieme a Kienesberger, nella casa di Burgau. Su questo punto, l'imputato ha detto di avere soltanto assistito, una volta, alla fabbricazione di tali congegni.

Il Pubblico Ministero ha domandato a Kienesberger se uno di tali ordigni provocò la morte dello stradino Giovanni Postal. La Difesa è insorta vivacemente contro una tale domanda. Chiuso l'incidente, è stato chiamato alla sbarra l'imputato Hornberger, che non ha aggiunto alcun elemento nuovo.

L'avv. Steidl gli ha domandato: «Lei ha mai conosciuto, attraverso la storia, un movimento di resistenza che sia stato più umanitario di questo?». Naturalmente, l'imputato ha risposto di no.

Norbert Burger ha sostenuto che gli attentati contro i tralicci non potevano causare vittime umane, poiché ogni traliccio è circondato da un reticolato di filo di ferro spinato e rigorosamente sorvegliato da militari italiani. Inoltre, di ogni traliccio con filo spinato, era preparato un attentato a continuazione Burger — si faceva una fotografia, che veniva sottoposta all'esame di specialisti del Genio militare. Questi specialisti indicavano il modo migliore di far saltare il traliccio senza arrecare danni alle persone. «Nella notte di fuoco — ha detto l'imputato — furono fatti saltare 48 tralicci, uno dei quali da me, senza che si doversero lamentare vittime umane».

L'avv. Kaan ha detto che probabilmente lo stradino Giovanni Postal morì in seguito alla azione di qualcuno che aveva interesse a provocare uno spargimento di sangue.

L'imputata Renate Gemund ha avuto un battibecco con un giudice «a latere» quando ha espresso critiche sui metodi della polizia austriaca. Essa ha raccontato che il primo interrogatorio il funzionario austriaco di polizia le disse: «Mi dispiace di non poter adoperare altri mezzi per costringerla a dire la verità». L'imputata ha aggiunto che i suoi interrogatori austriaci non corrispondevano sempre o completamente ai fatti, perché sulla persona sospettata o incriminata viene esercitata un'intimidazione. Un giudice ha messo in dubbio la esattezza di tali asserzioni.

## LA DONNA BARBIERE



Salleto — Ermengilda Tosi in Rodelli è una delle poche donne «barbiere» d'Italia. Ha incominciato a insaponare le facce dei paesani di Salleto (Suzzara) già all'età di 8 anni. La fotografia mostra Ermengilda al suo giornaliero lavoro

## STUDI E PROPOSTE ALLA CONFERENZA DI JESOLO SULLA CIRCOLAZIONE STRADALE

«Arresti di fine settimana»  
per i trasgressori del Codice della stradaLeggi più severe sono state auspiccate anche al Convegno del traffico di Stresa  
Favorevole il parere sulle autocivette, contrario quello sulla depenalizzazione

Lido di Jesolo, 28. Giuristi di 15 Nazioni si sono riuniti oggi, a Jesolo, per la seconda Conferenza internazionale di diritto della circolazione stradale, promossa e organizzata dal CIDIS (Centro Internazionale di Studi Giuridici) per discutere intorno a probabili riforme legislative per una migliore tutela penale in materia di circolazione stradale, tema di estremo interesse.

Il relatore, dott. Girolamo Tartagione, consigliere della Suprema Corte di Cassazione, ha presentato uno studio completo sull'argomento, trattando, prima di tutto, dei mezzi di prevenzione come, a esempio, il miglioramento delle strade e dei servizi stradali, la maggiore sicurezza degli autoveicoli e la guida degli autoveicoli stessi. «Il rilascio della patente — ha affermato l'oratore — dovrebbe essere attuato attraverso un più efficace intervento delle autorità: esami psicologici seri per i rilasci iniziali, revisioni mediche più frequenti e, infine, differenti in relazione alle diverse età dei conducenti, che si esprime

Parlando dei mezzi repressivi, il relatore si è intrattenuto sulle sanzioni da infliggere in caso di trasgressione delle norme stradali. Egli non è favorevole all'aggravamento delle pene attuali, ma propone l'introduzione di nuove sanzioni penali e di nuove modalità di esecuzione delle sanzioni tradizionali per i colpevoli di infrazzioni particolarmente significative.

Il dott. Tartagione ha, quindi, parlato degli arresti di fine settimana, degli arresti non continuativi, come forma speciale di applicazione di sanzioni penali, della sospensione condizionale della pena e della sospensione invocata per i recidivi, per coloro che guidano senza patente e in stato di ebbrezza.

Il consigliere Tartagione ha terminato la sua illustrazione affermando che sarebbero da auspicarsi altre riforme speciali nel settore educativo, al fine di coltivare nelle giovani generazioni la coscienza e il rispetto, non solo di tutte le norme che regolano la convivenza sociale, ma, soprattutto, della

disciplina stradale. «Occorre — ha concluso — che si formi, in tutti i cittadini, una educazione stradale nel senso più lato dell'espressione, che, risolvendosi in un fattore di educazione sociale, dia un valido contributo al progresso spirituale del mondo moderno».

A conclusioni consimili è giunta anche la Conferenza di Stresa sul problema del traffico automobilistico, conclusioni che ora sono all'esame dei tecnici e dei giuristi. I punti messi a fuoco a Stresa sono stati i seguenti:

1) proposta di aumento delle pene per i delitti colposi;  
2) proposta d'aumento delle pene per le più gravi contravvenzioni al codice della strada;  
3) proposta di più rigorose disposizioni sulla sospensione e sul ritiro della patente, fino a disporre la sospensione anche per una prima grave contravvenzione al codice della strada;  
4) opinione contraria alla cosiddetta depenalizzazione delle contravvenzioni;

5) parere favorevole sull'espansione delle cosiddette autocivette;

6) proposta di adottare un procedimento penale per le contravvenzioni più snote e agite;

Come ha sottolineato l'on. Giovanni Leone, che del convegno è stato il relatore sul tema delle sanzioni penali, tutti i sei argomenti sono stati approvati dai dibattiti e, tolto il primo, hanno trovato tutti eco nell'ordine del giorno approvato e quindi diventando pretesi suggerimenti per altrettanti decreti di legge.

5) parere favorevole sull'espansione delle cosiddette autocivette;



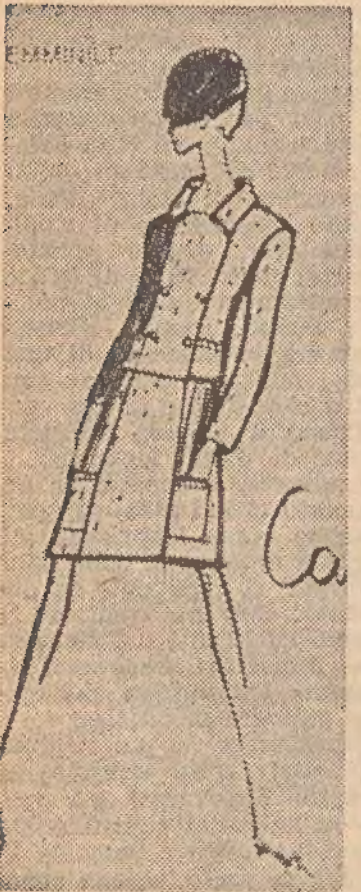


# la donna, il bambino, la casa



## BAROCCO

MANTELLO DI DRAP DI PURA LANA COLOR GIALLO CANARINO. COLLETO ALTO E LEGGERMENTE SOSTATO. SPALLE AMPIE, ABBOTTONATURA TRIANGOLARE E TASCHE MESSE ALL'ALTEZZA DEI PIANCHI SVASATI.



## CAROSA

PURA LANA PETTINATA COLOR GRIGIO MEDIO PER QUESTO TAILLEUR SPORTIVO. GIACCA A DOPPIOPETTO. MODELLATA IN VITA, GONNA A PANNELLI, CON DUE TASCHE APPLICATE SOPRA L'ORLO INFERIORE.



## VALENTINO

MANTELLO DA CITTA' DI MORIBDO VELOUR DI PURA LANA, COLOR VIOLO INTENSO. SPALLE MOLTO AMPIE, ACCENTUATE DA DUE CUCITURE DIVERGENTI E COLLETO ALTO E RIVOLTATO.



## ENZO

DUE PEZZI DI LINEA MORIDA E TONDEGGIANTE REALIZZATO IN DRAP DI PURA LANA VIOLO. COLLO A CIAMBELLA, MANICHE A RAGLAN SOTTOLEGNATE DA DOPPIE IMPUNTURE. CASCIA LEGGERMENTE MODELLATA CON DUE PATTINE CHE SEGNA IL PUNTO DI VITA. GONNA DIRITTA.

## La nouvelle vague della moda 1966

STILE

Il rapido e continuo mutamento della vita rende sempre più difficile anche la moda, almeno in quel settore di punta dominato dalla volontà creatrice di alcuni «sarti-artisti» in grado di «captere» le sollecitazioni ambientali e culturali, per tradurle in linee e colori. Molte idee interessanti ravvivano, infatti, le collezioni e finalmente, dopo 15 anni di moda italiana, è stato raggiunto un alto livello tecnico non solo nelle sartorie più quotate, ma in tutto lo schieramento dei sarti italiani. La moda corre in fretta, al punto di svalutare anche i termini validi fino a ieri di talune precise descrizioni. Infatti, ogni volta che si scrive «redingote», «robe-manteau», «raglan», «chimon», chi legge costruisce nella mente uno schema noto, suscitato dai termini che conosce, ma come può rendersi conto, sia pure in modo approssimativo, dell'anti-raglan di Valentino, del chimon usato da Lancetti, della linea precisa delle redingotes di Antonelli o delle robes-manteaux di Galitzine? La moda d'oggi è difficile da descrivere: i modelli nascono da una profonda conoscenza dei mezzi sartoriali e, rifiutando ogni sovrastruttura, si valgono di linee pure, talvolta rigorosamente geometriche, più sovente ammorbidite da ampiezze controllate al centimetro. E' una moda tutta da vedere, una moda coloratissima, gaia, semplice solo in apparenza: una vera Alta Moda.

**LE LINEE** Tre tendenze per i mantelli: la linea dritta e quadrata, sovente con allacciatura a doppiopetto (Barocco, De Barentzen), talvolta con cintura o semi-cintura (Antonelli, Galitzine), senza collo (Carosa), con abbottonatura a triangolo (Barocco). La linea «redingote», semi-appoggiata, sovente tagliata in vita (Galitzine), con larga cintura (Lancetti, Veneziani), di lunghezza 9/10 (De Barentzen, Enzo) o con cintura inserita, (Veneziani, Marucelli). La terza linea, decisamente svuata, disegna spalle minute e busto sottile, talvolta marcata da un taglio che segna l'effetto di vita alta (Fabiani), o con l'ampiezza favorita dall'impiego di tessuti in sbieco (Antonelli, Galitzine, Forquet), o decisamente tagliata a ruota (Baratta). Tecniche differenti da Galitzine per il taglio a spirale ed effetti drappeggiati a cappa, asimmetrici, nei mantelli di Federico Forquet. I tailleur seguono la linea costruita dei mantelli e, in linea di massima, le giacche più corte sono riservate per i modelli sportivi (Galitzine, Barocco, Lancetti). Sono più lunghe nei tailleur da pomeriggio e, talvolta, leggermente modellate (Forquet, De Barentzen). Le gonne dritte, tagliate a feli o su tessuto sbieco, si arricchiscono di profonde pieghe o di tagli triangolari nei modelli decisamente sportivi. Degni di nota i tailleur a spirale di Galitzine, i tailleur a tre piani di Forquet, i tailleur con due gonne, una corta e una lunga di Schubert. I vestiti seguono lo stile del mantello o della giacca con la quale formano completo: sono vestiti saggi e sobrii, minati dalle cuciture precise che plasmano il tessuto sul corpo senza modellarlo, per un particolare uso dello sbieco, sovente abbinato al diritto filo. Scollì rotondi, piccoli colletti rivoltati o rigidi, alte cinture inserite, o semplicemente appoggiate in vita e, soprattutto tagli geometrici a «H», a «Y» o a «X» e a triangolo.

**COLORI E TESSUTI** Il bianco puro e il bianco temperato (avorio, guscio d'uovo, ghiaio) danno una eccezionale impronta alla stagione invernale. La maggior parte delle lane fantasia punta sul quadro in tutte le possibili versioni: i più nuovi sono riduzioni su tessuto di lana delle «trovate» dell'arte ottica che, con linee convergenti o divergenti o a spirale, forma interessantissimi effetti «trompe-l'oeil» in bianco e nero. Due tendenze per i tessuti di lana: a mano rigida e molto sostenuta o invece morbidi e cedevoli. Nel primo gruppo troviamo doppie e triple gabardine, whip-cords, doppi crepi; nel secondo le lane «double-face», draps, velours, crepe e jersey. Numerose lane fantasia, a quadri grigi su bianco o rosso lacca su arancio, hanno il rovescio di casentino. Anche nei modelli da sera la lana si afferma con tessuti «matelassés» o con doppi crepi rasatissimi di pura lana pettinata. La nuova eleganza raffinata, impone, anche per la sera, linee geometriche, in contrasto con le immancabili «folies» giacche di penne o di cigno, bordi di struzzo e splendidi, sofisticati ricami in oro.



In alto a destra: elegante modello da cocktail, con accollatura stilizzata. L'abito ha un taglio liscio, con un motivo a bolero, e un fiocco piatto.

Qui a sinistra: mantello di color nocciola, con righe orizzontali, tasche a battente e colletto guernio di pelliccia marrone scuro. Il modello, realizzato in tessuto di pura lana, è semplice, pratico, ed adatto per la sua linearità, ad essere portato in viaggio, in automobile, e nelle occasioni sportive.

Accolta con entusiastici consensi da parte dello scelto pubblico presente al «Tè della Moda», la collezione BELTRAME è sfilata venerdì scorso nei saloni dell'albergo «Excelsior», presentando modelli di un gusto eccezionale: eseguiti con taglio impeccabile su degli interessantissimi tessuti speciali. Per la stagione autunno-inverno, è stata presentata la nuova linea che rivoluziona l'abbigliamento della signora elegante, con delle giacche quadre, quasi geometriche, corte, con delle gonne pure corte a mezzo ginocchio, per gli abiti da mattina e i tailleur. I mantelli, piccoli, aderenti, hanno colletti graziosi, guarniti di pellicce pregiate. Novità anche per il pomeriggio e cocktail: gli abiti sono guarniti con ricami ricami e paillettes, e sono eseguiti in tessuti morbidi che danno particolare cadenza ai drappaggi. Gli abiti da sera sono di linea lunga ed aderente, in pizzo, broccato, o tessuto ricamato. Oppure in amouseline, molto ricchi, e orlati da ricami. Veri capolavori dell'arte della pelliccia, i visoni, le lontre, i breitschwanz federati in vaio, i persiani e i paludos, confezionati tutti con estrema cura. Compietavano il brillantissimo défilé, gli eleganti capelli della modisteria Filippini e Posarini.



## E' nato a Sanremo il défilé a soggetto

In concomitanza alla brillantissima manifestazione degli «Incontri italiani di moda maschile» svoltisi nei giorni scorsi a Sanremo, ha avuto luogo una sfilata-spettacolo, che ha visto presentare la moda secondo un'insolita ed originale formula.

Seguendo una vera e propria trama, sulla passerella e sulla scena del Salone delle Feste, è dipanato il panorama dell'abbigliamento maschile, realizzato dalla collezione allestita dalle giovani speranze della sartoria. Questa, la storia, che nella sua garbata sequenza di quadri ha creato la cornice per i modelli della nuova moda.

Un giovane fotoreporter, alle sue prime armi, giunge in una piccola città della riviera. Nella piazza, ove si sta svolgendo una festa, vede tra la folla una bella fanciulla. Gli sguardi si incontrano, ed è per entrambi l'amore, contrastato e troncato sul nascere dal severo padre della ragazza: il giovane non ha né arte né parte per accasare la figlia. Il fotoreporter riparte e, con accanimento, seguendo il suo sogno d'amore,

nel volgere di pochi anni, diventa redattore, inviato, capocronaca. Un giorno ritorna nella cittadina sul mare per organizzare una sfilata di moda maschile, in cui una giuria femminile è incaricata di premiare i migliori modelli. L'incontro tra i due giovani non è più ostacolato: egli viene ricevuto nella casa della promessa dove un grande ricevimento accompagna l'annuncio del fidanzamento, le nozze seguiranno inevitabilmente. La rivista si conclude con una serata di festa.

Attori della storia, alcuni mimici o il commento musicale; veri protagonisti dei quadri, gli indossatori, che nella loro sequenza hanno presentato i capi dell'«Incontro Stile Giovane».

Superfluo dire che ogni quadro ha rappresentato un preciso momento del giorno, una particolare circostanza in cui si è inserito l'elemento moda. Nel primo quadro sono sfilati gli abiti sportivi e da mattino; la manifestazione di moda è stata il pretesto per gli abiti da pomeriggio e il ricevimento per quelli da cocktail; le nozze per gli abiti da cerimonia, il trattenimento serale per la moda da sera. Le creazioni delle Case di alta moda Antonelli e Biki sono state il necessario contrappunto e l'indispensabile complemento delle creazioni maschili.

Presentazione insolita e originale, perfettamente riuscita in virtù della bravura degli artisti, della accurata regia, del diligente impegno degli indossatori e delle indossatrici. La formula della presentazione è stata oltre tutto un atto di coraggio da parte degli organizzatori, in quanto ha rotto la tradizione un po' stantia e monotona dei soliti «défilés». Cose da applauso se riescono alla perfezione, ma che corrono il rischio di cadere se tutto non funziona cronometricamente. Il successo della serata ha dato pienamente ragione all'organizzazione. La parte rivista: mimici, orchestra, balletti di Don Lurio ha divertito; la presentazione dei modelli è stata seguita con vivo interesse.

Sulla scena e sulla passerella sono sfilati un centinaio di capi, ora inseriti nei quadri, ora come episodi a sé, tra una scena e l'altra dei tempi della rivista.



In una villa in Germania, costruita ed arredata dall'architetto Gerhard Stein, notiamo alcune soluzioni di piacevole effetto. Nelle foto: dall'alto in basso, un soggiorno all'aperto con caminetto. — Camera da letto, con i due letti sovrapposti ed un artistico armadio rustico tedesco. — Corridoio al secondo piano della villa. — Un particolare di un'altra stanza da letto. — Salottino con poltroncine, e tavolino in un angolo.

(Fotografie di Charlotte Rohrbach)

## indirizzi utili



### la Profumeria Guerini

via Tarabochia n. 1, comunica alla sua spettabile clientela che è concessoria dei famosi prodotti ABLE, GOWER, BARBARA GOULD, FERNAND AUERY, SIMONETTE, JEAN D'AVEZE, BELLIDIS (BID KOSMA), SUZIE WONG

### per pellicce

elegant, qualità superiore, guarnizioni varie, riparazioni acquistando da Cervo, Viale XX Settembre n. 16.

### i coiffeurs di nome

Collaborano con noi cinque coiffeurs, che per le loro squisite creazioni godono da tempo nella nostra città, di una giusta fama presso un pubblico di classe. Vi ricordiamo i loro nomi: FELICE - via Muratti 1 NEVIO - via Ginnastica 1 LUCIANO - corso Italia 21 NEREO - viale XX Settembre 19 Segnaliamo inoltre a Gozzio: GUIDO - corso Italia 97



FELICE - Interoiffure presenta una sua nuova ed elegante linea, adatta per l'autunno-inverno. E' eseguita con un taglio particolarmente studiato, ed elaborato.



Per una giovanissima, ecco un'acconciatura creata da LUCIANO: la linea si accentra su un ciuffo di capelli, graziosamente spennato, sulla sommità del capo.



Classica, l'acconciatura creata da NEREO, con capelli a media lunghezza, e frangia con movimento originale, portato all'insù. La linea del tipo «triangolare» è di moda.



NEVIO presenta una linea di grande equilibrio, creata per la stagione autunnale. Di effetto, il taglio stilizzato, secondo un motivo che sta ottenendo successo.



Interviene alla riunione mensile  
e si terrà mercoledì 29 settem-  
bre 1965 presso la sede del Comitato  
regionale, alle ore 20.30.



## AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi economici possono essere ordinati presso la S.P.I. - Società per la Pubblicità in Italia, via Silvio Pellico n. 4 pianoterra, o inviati a mezzo posta, con relativo importo allo stesso indirizzo.

Errori di stampa che non pregiudicano l'effetto dell'avviso non danno diritto a ripetizioni gratuite, così pure errori dipendenti da cattiva scrittura degli avvisi.

Agli importi degli avvisi si devono aggiungere la tassa governativa (comprensiva della tassa bollo di quietanza) in ragione del 4 per cento l'imposta Generale sull'Entrata del 4 per cento.

Coloro che non intendono dare il proprio indirizzo per l'avviso possono servirsi per quota di abbonamento che è del costo dell'inserzione e il recapito delle offerte delle caselle istituite nei nostri uffici verso pagamento della di lire 50 per cinque giorni. Questi avvisi vengono accettati dalle 8.30 alle 13 e dalle 14.30 alle 18.30.

In testata di ogni singola rubrica è indicato il prezzo per parola. Minimo 10 parole. Gli avvisi ordinati per la domenica subiscono una maggiorazione del 20 per cento.

## A Domande di lavoro personale di servizio L. 10

DOMESTICA mezza età volontaria paziente offresi stabile oppure ore. Tel. 38495, 61054 A PRESTASERVIZI tuttora con referenze offresi dalle 8 alle 16 escluse domeniche. Cassetta n. 44891 A, S.P.I.

## B Offerte di lavoro personale di servizio L. 35

CAMERIERA stabile referenziata cerca per piccola famiglia. Telefonare 95646. 61064 B PRESTASERVIZI 8-17 referenziata pratica non anziana cerca. Telef. 46862 oppure 25631.

PRESTASERVIZI referenziata capace cucina stiro, paziente bambini 50.000 mensili. Telefonare 95475. 61074 B STABILE fiducia ottimo stipendio per villa signorile Opicina cerca. Tel. 221280. 61061 B

## C Richieste d'impiego L. 10

A.A.A.A.A.A.A.A. PITTORE decoratore offresi. Telef. 91231. 44861 C A.A.A.A.A.A.A.A. PITTORE capace offresi prontamente. Telefonare 35729. 44911 C A.A.A.A.A. PITTORE capace e svelto offresi. Telef. 730164. 60997 C

A.A.A.A.A. MURATORE piastrellista offresi. Tel. 93616. 61051 C A.A.A.A.A. PITTORE decoratore offresi. Telef. 93616. 61051 C A.A.A.A.A. PITTORE offresi subito. Telef. 34262. 44867 C A.A.A.A.A. PITTORE veramente capace offresi. Telefonare 28233, dalle 12-14. 61045 C

A. TAPPEZZIERE materassolo offresi. Via Scalinata 7, telefono 731236. 44309 C AUTISTA con macchina propria offresi per commissioni pomeriggio. Telef. 32786. 44907 C CORRISPONDENTE, stenodattilografa, fatturista, referenziata offresi. Tel. 67131. 61040 C CUOCO pratico pasticceria con referenze offresi. Telefonare n. 66317. 61072 C

FABBRIO capace offresi. Settefontane 5, tel. 49405. 23800 C PITTORE muratore capace offresi. Ambrosi, Madonnina 28 telefono 94616. 61018 C RAGIONIERE giovane, praticissimo libri paga, contributi, corrispondenze, amministrazione, contabilità, anche ore o mezza giornata, offresi. Tel. 96053. 61056 C

SIGNORA diplomata occuperebbe solo pomeriggio presso professionista. Cassetta S.P.I. 61049 C SIGNORINA referenziata, pratica bambini anche neonati occuperebbe mattino o pomeriggio. Tel. 30746. 61007 C

SIGNORINA massima serietà, abile trattare col pubblico, offresi commessa o qualsiasi altro lavoro purché decoroso. Tel. 40249, pomeriggio. 60998 C 33ENNE offresi per qualsiasi lavoro, con patente Ape. Telefonare 52211. 44848 C

## CC Lavoro a domicilio e artigianato L. 30

A.A.A. ARTIGIANO parchettista Ghersevich riparazioni in genere raschiatura verniciatura preventivi gratuiti. Tel. 50036. 44757 CC

A. PARCHETTI raschiatura verniciatura riparazioni preventivi gratuiti. Abbatangelo 8, Gaspari, telefono 90497. 60563 CC A. SGOMBERO e disinfezione: cantine, soffitte, magazzini, negozi, quartieri, asportando materiale inutilizzabile. Telefonare 732231. 45007 CC

ACCONCIATURE, permanenti, specialità tinture e shampooing coloranti. Salone profumeria Lity, Gallina 6, tel. 93922, 61009 CC ANTILOPE, renna, camoscio, puliscorsi. Pulitura Cattaruzza, Faduina 2, Tel. 96929. 44899 CC

IDRAULICO impianti completi idrotermosanitari e riparazioni accurate. Tel. 52876-813735. 61071 CC MECCANICO specializzato ripara macchine cucire massima garanzia. Tel. 93440. 61000 CC

MURATORE esegue restauri quartieri, tetti, facciate, pitture, lucidature a piombo. Tel. 723314. 44995 CC

PITTORE offresi pattinatura e qualsiasi lavoro a gesso. Telef. 92082. 60773 CC RIPARAZIONI TV interventi immediati impianti antenne. Telefonare 75233. 61034 CC

RIPARAZIONI televisori, radio, fonovaligia, antenne, transistor. Udine 19, telefono 68431. SGOMBERO cantine, soffitte, abitazioni. Tel. 37646 ore 13-15. 44763 CC

## D Off. d'impiego L. 35

A.A. 15 ragazze 15-20 anni assume industria confezioni. Telefonare 99196. 61036 D AIUTO banconiera pratica cerca. De Cesco, via Geppa 18. 61002 D

AUTO banconiera giovane cerca prontamente per bar. Telefonare 94247. 61015 D APPRENDISTA, mezzalavorante gatta donna cerca. Via Tilmus 7, II. 44913 D

(Continua in 12.a pagina)



non ha bisogno di riposo

☐ **Potete chiedere** molto ad una lavatrice REX. E' solida, resistente, con una "salute" veramente d'acciaio. Ed è naturale che sia così. E' nata bene, su progetti che sono frutto di esperienza e di ricerca, ed è cresciuta ad una scuola molto severa: quella dei collaudi, dove non si ammette la mediocrità. E' giusto che sia così. I soldi che spendete devono diventare per voi tempo libero, minor fatica e maggior tranquillità.

☐ **La sicurezza** è una gran cosa: per questo è un aspetto particolarmente curato in ogni nostra lavatrice. Durante ogni lavaggio strumenti precisi vigilano costantemente: un bambino apre l'oblò? La lavatrice si arresta all'istante. C'è uno sbalzo di tensione? Uno speciale relé salva il motore. L'acqua non è entrata nella vasca di lavaggio? Il riscaldamento non può iniziare. Avete dimenticato uno spillo o una moneta nella biancheria? Un filtro speciale li raccoglie, proteggendo la pompa di scarico.

☐ **La qualità** è quella REX. E per qualità intendiamo anche "resistenza della lavatrice ad un lavoro intenso". Nei nostri laboratori chiediamo il massimo alle nostre lavatrici: modelli di serie vengono fatti funzionare giorno e notte con una sfera di gomma di 5 chili introdotta nel cesto lavante. In queste prove i nostri modelli raggiungono le mille ore di funzionamento ininterrotto, equivalenti a ben 9 anni di lavoro a ritmo normale.

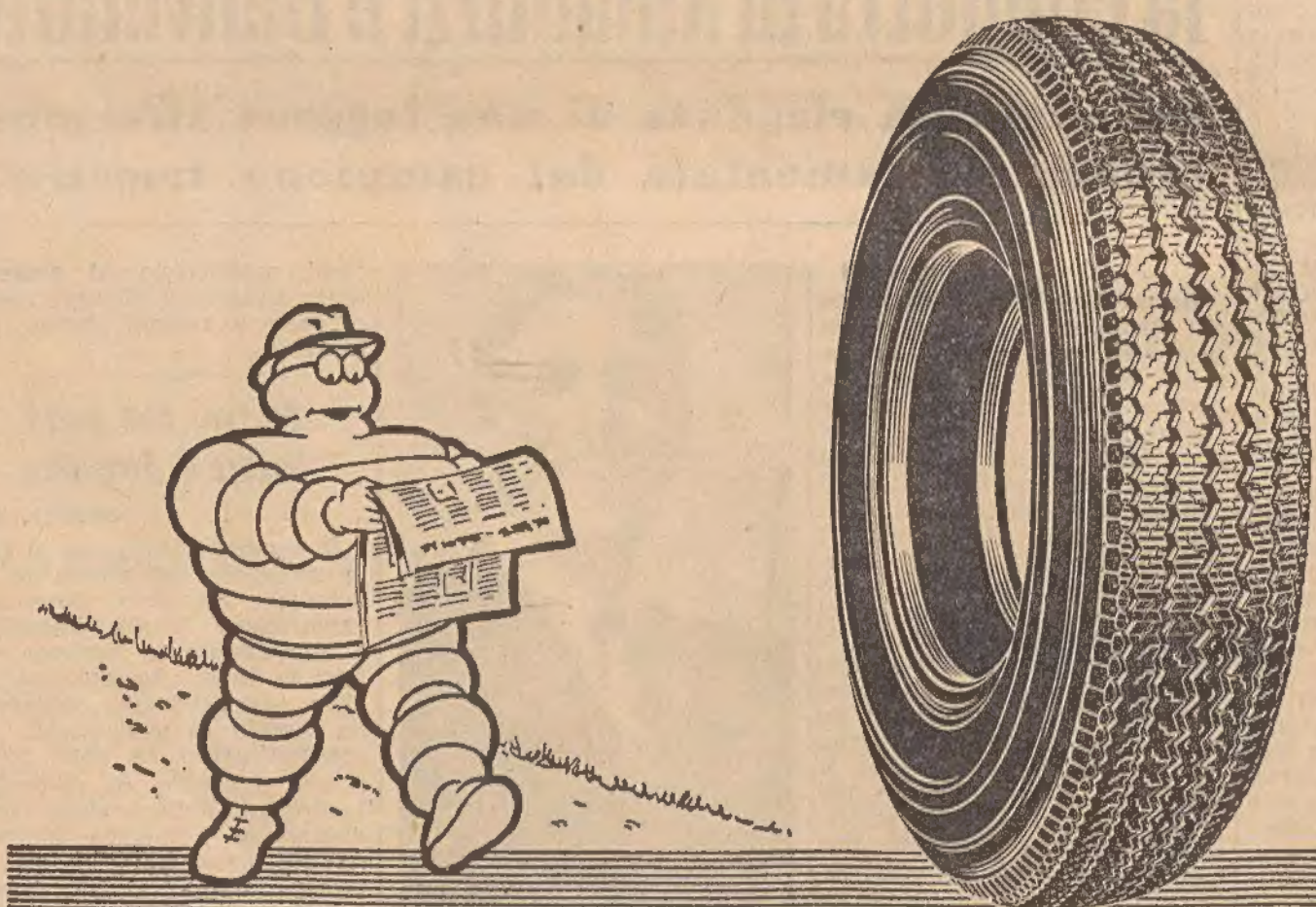
☐ La REX produce: frigoriferi, televisori, lavatrici, cucine \* apparecchi e impianti per alberghi, convivenze e pubblici esercizi.

☐ I prezzi REX sono tra i migliori in Europa.

☐ La REX lavora per un prodotto migliore e per una pubblicità leale nei confronti del pubblico.

# REX una garanzia che vale

## ad ognuno il suo



**'300 B'** il pneumatico nuovo  
a carcassa tessile e 'spalle di tenuta'

**per la guida di tutti i giorni**

per andare al lavoro, per andare a zonzo,  
per il piacere di viaggiare;  
confortevole, riposante, economico.

per ogni uso, per ogni necessità, per ogni  
stile di guida, per ogni tipo di vettura,

# MICHELIN

## una gamma completa di pneumatici

## Orario ferroviario

## STAZIONE CENTRALE

VENEZIA MILANO  
PARIGI ROMA BARI

## PARTENZE

5.43 A	Portogruaro
6.10 R	Venezia Bologna Milano (1) Genova
6.40 D	Venezia Milano Torino Roma
8.52 R	Venezia Roma (Roma prenot. obbl.)
9.32 DD	Venezia Milano Parigi
10.15 A	Portogruaro
13.00 R	Venezia
13.30 A	Portogruaro
14.45 D	Venezia
16.50 A	Montalcione Portogruaro
17.28 DD	Venezia Bari Milano L. Parigi
17.57 A	Portogruaro
15.28 D	Venezia
19.20 A	Portogruaro
20.30 D	Venezia Roma (via Mestre)
22.26 DD	Venezia Milano Torino Genova Ventimiglia (letto e cuccette Trieste Genova) Mestre Bologna Roma (letto e cuccette Trieste Roma)

1) Solo i classe e prenotazione obbligatoria.

## ARRIVI

6.22 A	Cervignano Montalcione
7.25 A	Portogruaro Montalcione
8.00 DD	Torino Milano Venezia Roma (letto e cuccette Roma Trieste) Marsiglia Genova
9.18 D	Venezia
11.36 DD	Parigi Milano Venezia
13.30 D	Bari Venezia
13.55 A	Cervignano Montalcione
15.28 D	Venezia Portogruaro Cervignano
18.18 A	Montalcione (**)
18.45 R	Bologna Venezia (*)
19.10 A	Portogruaro Montalcione
19.54 DD	Parigi Milano Venezia
21.16 R	Milano Roma Venezia (*)
22.55 A	Venezia Montalcione
23.48 DD	Torino Milano Genova (II) Roma Bologna Venezia

(\*) Solo i classe - (\*\*) Sospeso la domenica.

UDINE - VIENNA  
SALISBURGO - MONACO

## PARTENZE

3.40 A	Udine Tarvisio
5.20 A	Udine
6.15 D	Udine Tarvisio
6.21 A	Udine
7.16 D	Udine Tarvisio Vienna Monaco
9.45 A	Udine Tarvisio
12.20 D	Udine
12.30 A	Udine
13.25 DD	Calais (dall'11 dicembre 1965 al 19 febbraio 1966 e nei giorni 24 e 31 dicembre 1965)
14.30 A	Udine
16.35 A	Udine Tarvisio
17.48 A	Udine
19.15 D	Udine
19.58 A	Udine
20.52 D	Udine Tarvisio Vienna Monaco
22.03 A	Udine

## ARRIVI

1.07 A	Udine
6.58 A	Udine
7.50 A	Udine
8.20 D	Udine
9.07 A	Udine
9.25 D	Vienna Monaco Tarvisio Udine
12.02 A	Tarvisio Udine
15.08 A	Udine
17.32 A	Udine
18.56 DD	Tarvisio Udine
19.47 A	Udine
21.05 A	Udine
22.35 A	Udine
22.45 D	Monaco Vienna Tarvisio Udine
23.55 D	Calais (dal 12 dicembre 1965 al 20 febbraio 1966)

LUBIANA BELGRADO  
POGGIOREALE

## PARTENZE

0.22 D	Poggiorale Lubiana
7.03 A	Poggiorale Budapest Zagabria
9.00 D	Poggiorale Lubiana Zagabria Belgrado
11.55 DD	Poggiorale Fiume Zagabria
13.40 A	Poggiorale
18.05 A	Poggiorale
20.14 D	Poggiorale Lubiana Belgrado Atene Istanbul
20.22 A	Poggiorale
20.08 D	Lubiana Poggiorale
21.40 A	Poggiorale

## ARRIVI

5.30 D	Belgrado Zagabria Lubiana Poggiorale
7.12 A	Poggiorale
8.30 D	Belgrado Lubiana Poggiorale
16.53 A	Fiume Zagabria Lubiana Poggiorale
17.03 DD	Fiume Zagabria Lubiana Poggiorale







# PESCIVENDOLO.



nel  
negozio  
del  
pescivendolo  
non  
troverete  
il Cynar...



ma in casa sua  
certamente sì

perché anche al pescivendolo bastano 40 grammi di Cynar  
contro il logorio della vita moderna

# CYNAR

## L'APERITIVO A BASE DI CARCIOFO

casa nuova, per funzionario trasferito a Trieste, scrivere offerta casetta 160 L. SPI.

**A. APPARTAMENTO** centrale 2-3 stanze w.c. cerco affitto. Tel. 44995 I.

**APPARTAMENTO** 5 stanze, cucina, bagno, 30.000 affitti. Amministrazione Largo Barriera 1 angolo Pondera. Escluso telefonate. 44995 I.

**APPARTAMENTO** viale MIRAMARE 3 stanze, cucina, bagno, poggolo centralnaffa, ascensore, soffitta affitta immobiliare CIVICA Piazza S. Giovanni 4, telefono 61712. 44971 I.

**APPARTAMENTO** (Commerciale) 2 stanze, stanzetta, accessori, riscaldamento, giardino, affittiamo 30.000. Alabarda, Spiridione 6. 44995 I.

**APPARTAMENTO** 5 stanze, cucina, bagno, 30.000 affitti. Amministrazione Largo Barriera 1 angolo Pondera. Escluso telefonate. 44995 I.

**APPARTAMENTO** viale MIRAMARE 3 stanze, cucina, bagno, poggolo centralnaffa, ascensore, soffitta affitta immobiliare CIVICA Piazza S. Giovanni 4, telefono 61712. 44971 I.

**APPARTAMENTO** in villa salotto, 2 stanze, stanzetta, cucina, bagno, doppi servizi centralnaffa, giardino, garage affittati mobilato-vuoto. Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** 3 stanze, cucina, bagno, affittiamo mobilato (centro). Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** (modesto) 4 stanze, cucina, w.c. 25.000 affittiamo. Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** 2 stanze cucina bagno poggolo ripostiglio centralnaffa ascensore. Via Navali affittati prontamente 35.000. Tel. 28574. 44971 I.

**CASSETTA** con terreno modesta affitta 20.000 immobiliare Lorenza. Telefono 734257. 44971 I.

**STANZE** 3 ripostiglio servizi centralnaffa ascensore, centralnaffa nuovo, affittati. Rivoggeri 37/10. Via Milano 18. 44874 I.

**L. Rich. appart. bott. L. 30**

**A.A.A. APPARTAMENTO** 1-3 camere, anche con spese per piccola famiglia, cercasi in affittanza subito. Telefonare 68656.

**A.A.A. CERCHIAMO** urgente appartamento mobilato 3-4 stanze, servizi, possibilmente

**M. Vendite d'occas. L. 40**

**COPERTE** imbottite nuove occasioni vendonsi. Telefonare 726792 mattina. 44905 M.

**MACCHINA** Singer mobile nuovo vendesi 50 mila lire. Viale Miramare 48 Marega. 44909 M.

**MACCHINE** cucine Vigorelli Fantasy automatiche, zig-zag, normali, vendita rateale. Specializzata officina riparazioni Delponce, Pimeus 12 Tel. 90279 34 M.

**MACCHINE** cucine Necchi. Chiedete dimostrazioni gratuite. Altre Necchi Singer occasioni. Tullio Battisti 12, Trieste. Corso del Popolo 25, Monfalcone. 44963 L.

**PELLICERIA** Ziliotto, via Milano 16, I piano. Tutti tipi e misure di visoni; inoltre: foche, lontre, ocello, cavallini, ratmuscuq, castori, castorini. Modelli ultimati creazioni 1985-86. Casa specializzata nella lavorazione del persiano e visone. Vastissimo assortimento guarnizioni. Prezzi convenientissimi. 44972 M.

**PERMAPLEX** 2 ottimo stato mobilini salotti, librerie, armadi di guardaroba, salottileto, cucine; matrimoniali, prezzi bassissimi. Tarabocchia 6. 10814 NN.

**CUCINE** a formiche veri gioielli, complete con suite, vendesi casa trasferimento. Capitolina n. 15 Gramonte dalle 14-16. 44955 NN.

**LETTI** due piazze stile ottocento decorati; piazzanera occasione vendi. Telefonare 68242. 44929 NN.

**LETTINI** carrozzine, seggioloni recinti cestine materassi grandioso assortimento prezzi bassissimi. Tutto per il bambino. Tarabocchia 6. 10816 NN.

**LETTI** greco ferro ottone, box bambini vendonsi. Tel. 31516. 61019 NN.

**MATRIMONIALI** lussuosi, riccamente decorate massime, complete con suite, vendesi casa trasferimento. Capitolina n. 15 Gramonte dalle 14-16. 44955 NN.

**MATRIMONIALI** lussuosi, riccamente decorate massime, complete con suite, vendesi casa trasferimento. Capitolina n. 15 Gramonte dalle 14-16. 44955 NN.

**STANZA** pranzo palissandro e cristalli con salotto 3 pezzi nonché stanzetta letto matrimoniale completa con suite, vendesi casa trasferimento. Capitolina n. 15 Gramonte dalle 14-16. 44955 NN.

**SCAMBI** vantaggiosi oggetti di oro e gioielli. Vasto assortimento regali a prezzi convenientissimi. Oreficerie Stermin, v. Mazzini 40. 74 O.

**STUDENTI**-scuolari, per l'apertura delle scuole ritornate da Pacau via Cavana 14. Occasioni speciali per borse, compassi, penne, quaderni, ecc. Omaggi tutti. Buoni rateali. 44973 O.

**P. Rapp. piazzisti L. 35**

**AGENTI** introduttori droghe, Trieste, Gorizia, cercansi. Fortissima prodigiosa, Fratturini, Cernaia 119 Udine. 3307 P.

**APPRENDISTA** commessa cercasi. Gasperi, Carducci 39. 45009 D.

**APPRENDISTA** 15-16enne cercasi. Buffet da Rocio, via Gallina 5. 61057 D.

**APPRENDISTA** commessa quindicenne cercasi per panetteria. Via della Guardia 24. 44949 D.

**APPRENDISTA** commessa 16enne conoscenza sloveno cercasi. Negozio casalinghi, piazza Osedale 3. 44983 D.

**APPRENDISTA** cerca negozio pellicceria, via Dante 7. 60905 D.

**APPRENDISTA** e aiuto bancaniera - presenza - presentarsi Bar Alcione, Galleria Fenice 6. 44973 D.

**APPRENDISTA** pasticceria cercasi. La Cubana, via Roma 12. 44901 D.

**APPRENDISTA** banconiera 16-18 anni cercasi. Bar Carnaro, via del Teatro 3. 44927 D.

**APPRENDISTA** macellaio cercasi, via del Ponte 7. 44987 D.

**APPRENDISTA** macchinista magliaia prontamente cercasi. Via F. Venezian 18/B dalle 9-12. 44945 D.

**APPRENDISTI** ambasciati orario diurno riposo domenicale cerca Bar SI, via Roma 18.

**AUTISTI** patente pubblica cercasi. Rivolgerti ore 17-19, garage Rianondo 12. 44953 D.

**CORRISPONDENTE** perfetto tedesco inglese francese disposto recarsi Italia meridionale, cercasi. Cassetta 44980 D. SPI.

**ELETTROMECCANICO** capace assumerebbe Pastificio no. 3352 D.

**FATTORINO** giovane pratico consegne negozi alimentari paziente auto cercasi. Tergeste, Machiavelli 19. 44961 D.

**GARZONA** o mezzalavorante cercasi. Acconciature Nadia, corso Garibaldi 6, telef. 95613. 44887 D.

**IMPIEGATO**, impiegata per moduli previdenziali a mezza giornata cercasi. Cassetta SPI n. 61068 D.

**ISTRUTTORE** teoria, libero da impegni, cerca autoscuola. Scrivere: Stazione servizio Total, Gradisca. 3349 D.

**LAVORANTE** parrucchiere cerbiari 8. 44933 I.

**A. ROIANO** 2 stanze, cucina, bagno, ascensore, centralnaffa 36.000 mensili. S. GIOVANNI. 2 stanze, cucina, bagno 30.000. STANZA centralissima mobilita per una persona. Affittarsi. ESPERIA Imbriani 8. 44933 I.

**A. VILLETTE** con bellissimo giardino, 5 stanze, stanzetta, servizi, poggolo vista mare, riscaldamento. Affittarsi. ESPERIA Imbriani 8. 44933 I.

**ALLOGGIO** 4 stanze bagno installato autoriscaldamento affittasi Torbrianca 37, TV piano. 44979 I.

**APPARTAMENTI** 5-6 stanze, cucina, bagno zona viale XX Settembre o Marina. Affitta immobiliare Lorenza. Telef. 734257. 44967 I.

**APPARTAMENTI** in palazzina zona ROSSETTI alta 2-3 stanze, saloncino, cucina, doppi servizi, garage, giardino affitta primingresso immobiliare CIVICA Piazza S. Giovanni 4, telefono 61712. 44971 I.

**APPARTAMENTI** 2-3 stanze bagno ascensore centralnaffa 32.000-40.000 affittarsi. Telefono 35904. 44745 I.

**APPARTAMENTO** nuovo affittasi causa trasferimento. Canale, Balamonti 56/4, ore 14-17. 44899 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina gabinetto affittasi via Giuliana 34 ammont. Rivolgerti Bernardino. 45005 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina o due camere cercano affitto coniugi compensando spese. Telefono 732298. 44947 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina bagno giardino 27.000, altro camera cameretta cucina comfort 36.000 affittarsi Amministrazione Crispi 9. 44947 I.

**APPARTAMENTO** bellissimo Viale XX Settembre 1 saloncino, tre stanze, bagno, cucina, veranda, terrazza grande affittarsi senza intermediari. Viale XX Settembre 31. 44851 I.

**APPARTAMENTO** 3 stanze camfort affitto pronto ingresso 35 mila. Aica, Canalicopolo. 44963 I.

**APPARTAMENTO** (Commerciale) 2 stanze, stanzetta, accessori, riscaldamento, giardino, affittiamo 30.000. Alabarda, Spiridione 6. 44995 I.

**APPARTAMENTO** 5 stanze, cucina, bagno, 30.000 affitti. Amministrazione Largo Barriera 1 angolo Pondera. Escluso telefonate. 44995 I.

**APPARTAMENTO** viale MIRAMARE 3 stanze, cucina, bagno, poggolo centralnaffa, ascensore, soffitta affitta immobiliare CIVICA Piazza S. Giovanni 4, telefono 61712. 44971 I.

**APPARTAMENTO** in villa salotto, 2 stanze, stanzetta, cucina, bagno, doppi servizi centralnaffa, giardino, garage affittati mobilato-vuoto. Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** 3 stanze, cucina, bagno, affittiamo mobilato (centro). Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** (modesto) 4 stanze, cucina, w.c. 25.000 affittiamo. Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** 2 stanze cucina bagno poggolo ripostiglio centralnaffa ascensore. Via Navali affittati prontamente 35.000. Tel. 28574. 44971 I.

**CASSETTA** con terreno modesta affitta 20.000 immobiliare Lorenza. Telefono 734257. 44971 I.

**STANZE** 3 ripostiglio servizi centralnaffa ascensore, centralnaffa nuovo, affittati. Rivoggeri 37/10. Via Milano 18. 44874 I.

**VELE** n. 11593 e telo imbarcazione smarrita strada Portogruaro - Trieste. Bisso, De Amicis 21, Trieste, telefono 38416. 44677 H.

**I Off. appart. bott. L. 30**

**A.A.A.A.A.A.A.A.A. VIALE** 6 stanze, piano terzo. ALVIANO 3 stanze, stanzetta. DIAZ cucina, 5 stanze, 2 stanzette, piano primo. CASTAGNETTO 2-3 stanze. BALAMONTI 2 stanze. GORDONI 3 stanze, anche uso ufficio. CENTRALISSIMO locale guardiola, centraltermica, per orologio o similare offresi gratis. FRONTIGRESSO AFFITTA ORGANIZZAZIONE IMMOBILIARE ITALIA 38-102, PONTE-ROSSO 3. 169 I.

**A.A.A.A.A.A.A.A. APPARTAMENTI** diversi 2-4 camere da 26 a 35 mila; altri case seminterrate anche in villette con giardino, da 38 mila in poi, vasta scelta affittarsi prontamente. Telefonare 68656. 45001 I.

**A.A.A. APPARTAMENTO** signorile soleggiato 3 stanze, cucina, servizi ripostiglio poggolo cammina ascensore centralnaffa viale Ippodromo affitta IMMOBILIARE GIULIANA, piazza Dalmaia 3, tel. 28500. 61044 I.

**A.A.B. LOCALE** affari nuovo adatto qualsiasi attività mq. 100 zona Carducci affittarsi. Scrivere Cassetta 60771 I. SPI.

**A.B. APPARTAMENTI** bellissimi, 1-3 stanze, ogni comfort, affittarsi. AGEPI Crispi 14. 44911 I.

**A.B. FLAVIA**, stanza, soggiorno, cucinino, bagno, poggolo, centralnaffa, ascensore, affittarsi. Consegna mensile - febbraio. AGEPI Crispi 14. 44911 I.

**A. GARIBOLDI** consegna 1.0 nobile, stanza, stanzetta, cucina, w.c., V piano affittati 18.000. ESPERIA Imbriani 8. 44933 I.

**A. IN PALAZZINA** nuova (Bessenghi) affittiamo signorile, stanza, 3 stanze, biservizi, garage, prontingresso. Alabarda: Spiridione 6. 44999 I.

**A. PALAZZINA** prontingresso, 2 stanze, salone, doppi servizi, centralnaffa, ascensore. Vista mare, affittarsi. ESPERIA Imbriani 8. 44933 I.

**A. ROIANO** 2 stanze, cucina, bagno, ascensore, centralnaffa 36.000 mensili. S. GIOVANNI. 2 stanze, cucina, bagno 30.000. STANZA centralissima mobilita per una persona. Affittarsi. ESPERIA Imbriani 8. 44933 I.

**A. VILLETTE** con bellissimo giardino, 5 stanze, stanzetta, servizi, poggolo vista mare, riscaldamento. Affittarsi. ESPERIA Imbriani 8. 44933 I.

**ALLOGGIO** 4 stanze bagno installato autoriscaldamento affittasi Torbrianca 37, TV piano. 44979 I.

**APPARTAMENTI** 5-6 stanze, cucina, bagno zona viale XX Settembre o Marina. Affitta immobiliare Lorenza. Telef. 734257. 44967 I.

**APPARTAMENTI** in palazzina zona ROSSETTI alta 2-3 stanze, saloncino, cucina, doppi servizi, garage, giardino affitta primingresso immobiliare CIVICA Piazza S. Giovanni 4, telefono 61712. 44971 I.

**APPARTAMENTI** 2-3 stanze bagno ascensore centralnaffa 32.000-40.000 affittarsi. Telefono 35904. 44745 I.

**APPARTAMENTO** nuovo affittasi causa trasferimento. Canale, Balamonti 56/4, ore 14-17. 44899 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina gabinetto affittasi via Giuliana 34 ammont. Rivolgerti Bernardino. 45005 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina o due camere cercano affitto coniugi compensando spese. Telefono 732298. 44947 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina bagno giardino 27.000, altro camera cameretta cucina comfort 36.000 affittarsi Amministrazione Crispi 9. 44947 I.

**APPARTAMENTO** bellissimo Viale XX Settembre 1 saloncino, tre stanze, bagno, cucina, veranda, terrazza grande affittarsi senza intermediari. Viale XX Settembre 31. 44851 I.

**APPARTAMENTO** 3 stanze camfort affitto pronto ingresso 35 mila. Aica, Canalicopolo. 44963 I.

**APPARTAMENTO** (Commerciale) 2 stanze, stanzetta, accessori, riscaldamento, giardino, affittiamo 30.000. Alabarda, Spiridione 6. 44995 I.

**APPARTAMENTO** 5 stanze, cucina, bagno, 30.000 affitti. Amministrazione Largo Barriera 1 angolo Pondera. Escluso telefonate. 44995 I.

**APPARTAMENTO** viale MIRAMARE 3 stanze, cucina, bagno, poggolo centralnaffa, ascensore, soffitta affitta immobiliare CIVICA Piazza S. Giovanni 4, telefono 61712. 44971 I.

**APPARTAMENTO** in villa salotto, 2 stanze, stanzetta, cucina, bagno, doppi servizi centralnaffa, giardino, garage affittati mobilato-vuoto. Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** 3 stanze, cucina, bagno, affittiamo mobilato (centro). Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** (modesto) 4 stanze, cucina, w.c. 25.000 affittiamo. Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** 2 stanze cucina bagno poggolo ripostiglio centralnaffa ascensore. Via Navali affittati prontamente 35.000. Tel. 28574. 44971 I.

**CASSETTA** con terreno modesta affitta 20.000 immobiliare Lorenza. Telefono 734257. 44971 I.

**STANZE** 3 ripostiglio servizi centralnaffa ascensore, centralnaffa nuovo, affittati. Rivoggeri 37/10. Via Milano 18. 44874 I.

**APPRENDISTA** commessa cercasi. Gasperi, Carducci 39. 45009 D.

**APPRENDISTA** 15-16enne cercasi. Buffet da Rocio, via Gallina 5. 61057 D.

**APPRENDISTA** commessa quindicenne cercasi per panetteria. Via della Guardia 24. 44949 D.

**APPRENDISTA** commessa 16enne conoscenza sloveno cercasi. Negozio casalinghi, piazza Osedale 3. 44983 D.

**APPRENDISTA** cerca negozio pellicceria, via Dante 7. 60905 D.

**APPRENDISTA** e aiuto bancaniera - presenza - presentarsi Bar Alcione, Galleria Fenice 6. 44973 D.

**APPRENDISTA** pasticceria cercasi. La Cubana, via Roma 12. 44901 D.

**APPRENDISTA** banconiera 16-18 anni cercasi. Bar Carnaro, via del Teatro 3. 44927 D.

**APPRENDISTA** macellaio cercasi, via del Ponte 7. 44987 D.

**APPRENDISTA** macchinista magliaia prontamente cercasi. Via F. Venezian 18/B dalle 9-12. 44945 D.

**APPRENDISTI** ambasciati orario diurno riposo domenicale cerca Bar SI, via Roma 18.

**AUTISTI** patente pubblica cercasi. Rivolgerti ore 17-19, garage Rianondo 12. 44953 D.

**CORRISPONDENTE** perfetto tedesco inglese francese disposto recarsi Italia meridionale, cercasi. Cassetta 44980 D. SPI.

**ELETTROMECCANICO** capace assumerebbe Pastificio no. 3352 D.

**FATTORINO** giovane pratico consegne negozi alimentari paziente auto cercasi. Tergeste, Machiavelli 19. 44961 D.

**GARZONA** o mezzalavorante cercasi. Acconciature Nadia, corso Garibaldi 6, telef. 95613. 44887 D.

**IMPIEGATO**, impiegata per moduli previdenziali a mezza giornata cercasi. Cassetta SPI n. 61068 D.

**ISTRUTTORE** teoria, libero da impegni, cerca autoscuola. Scrivere: Stazione servizio Total, Gradisca. 3349 D.

**LAVORANTE** parrucchiere cerbiari 8. 44933 I.

**A. ROIANO** 2 stanze, cucina, bagno, ascensore, centralnaffa 36.000 mensili. S. GIOVANNI. 2 stanze, cucina, bagno 30.000. STANZA centralissima mobilita per una persona. Affittarsi. ESPERIA Imbriani 8. 44933 I.

**A. VILLETTE** con bellissimo giardino, 5 stanze, stanzetta, servizi, poggolo vista mare, riscaldamento. Affittarsi. ESPERIA Imbriani 8. 44933 I.

**ALLOGGIO** 4 stanze bagno installato autoriscaldamento affittasi Torbrianca 37, TV piano. 44979 I.

**APPARTAMENTI** 5-6 stanze, cucina, bagno zona viale XX Settembre o Marina. Affitta immobiliare Lorenza. Telef. 734257. 44967 I.

**APPARTAMENTI** in palazzina zona ROSSETTI alta 2-3 stanze, saloncino, cucina, doppi servizi, garage, giardino affitta primingresso immobiliare CIVICA Piazza S. Giovanni 4, telefono 61712. 44971 I.

**APPARTAMENTI** 2-3 stanze bagno ascensore centralnaffa 32.000-40.000 affittarsi. Telefono 35904. 44745 I.

**APPARTAMENTO** nuovo affittasi causa trasferimento. Canale, Balamonti 56/4, ore 14-17. 44899 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina gabinetto affittasi via Giuliana 34 ammont. Rivolgerti Bernardino. 45005 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina o due camere cercano affitto coniugi compensando spese. Telefono 732298. 44947 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina bagno giardino 27.000, altro camera cameretta cucina comfort 36.000 affittarsi Amministrazione Crispi 9. 44947 I.

**APPARTAMENTO** bellissimo Viale XX Settembre 1 saloncino, tre stanze, bagno, cucina, veranda, terrazza grande affittarsi senza intermediari. Viale XX Settembre 31. 44851 I.

**APPARTAMENTO** 3 stanze camfort affitto pronto ingresso 35 mila. Aica, Canalicopolo. 44963 I.

**APPARTAMENTO** (Commerciale) 2 stanze, stanzetta, accessori, riscaldamento, giardino, affittiamo 30.000. Alabarda, Spiridione 6. 44995 I.

**APPARTAMENTO** 5 stanze, cucina, bagno, 30.000 affitti. Amministrazione Largo Barriera 1 angolo Pondera. Escluso telefonate. 44995 I.

**APPARTAMENTO** viale MIRAMARE 3 stanze, cucina, bagno, poggolo centralnaffa, ascensore, soffitta affitta immobiliare CIVICA Piazza S. Giovanni 4, telefono 61712. 44971 I.

**APPARTAMENTO** in villa salotto, 2 stanze, stanzetta, cucina, bagno, doppi servizi centralnaffa, giardino, garage affittati mobilato-vuoto. Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** 3 stanze, cucina, bagno, affittiamo mobilato (centro). Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** (modesto) 4 stanze, cucina, w.c. 25.000 affittiamo. Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** 2 stanze cucina bagno poggolo ripostiglio centralnaffa ascensore. Via Navali affittati prontamente 35.000. Tel. 28574. 44971 I.

**CASSETTA** con terreno modesta affitta 20.000 immobiliare Lorenza. Telefono 734257. 44971 I.

**STANZE** 3 ripostiglio servizi centralnaffa ascensore, centralnaffa nuovo, affittati. Rivoggeri 37/10. Via Milano 18. 44874 I.

**APPRENDISTA** commessa cercasi. Gasperi, Carducci 39. 45009 D.

**APPRENDISTA** 15-16enne cercasi. Buffet da Rocio, via Gallina 5. 61057 D.

**APPRENDISTA** commessa quindicenne cercasi per panetteria. Via della Guardia 24. 44949 D.

**APPRENDISTA** commessa 16enne conoscenza sloveno cercasi. Negozio casalinghi, piazza Osedale 3. 44983 D.

**APPRENDISTA** cerca negozio pellicceria, via Dante 7. 60905 D.

**APPRENDISTA** e aiuto bancaniera - presenza - presentarsi Bar Alcione, Galleria Fenice 6. 44973 D.

**APPRENDISTA** pasticceria cercasi. La Cubana, via Roma 12. 44901 D.

**APPRENDISTA** banconiera 16-18 anni cercasi. Bar Carnaro, via del Teatro 3. 44927 D.

**APPRENDISTA** macellaio cercasi, via del Ponte 7. 44987 D.

**APPRENDISTA** macchinista magliaia prontamente cercasi. Via F. Venezian 18/B dalle 9-12. 44945 D.

**APPRENDISTI** ambasciati orario diurno riposo domenicale cerca Bar SI, via Roma 18.

**AUTISTI** patente pubblica cercasi. Rivolgerti ore 17-19, garage Rianondo 12. 44953 D.

**CORRISPONDENTE** perfetto tedesco inglese francese disposto recarsi Italia meridionale, cercasi. Cassetta 44980 D. SPI.

**ELETTROMECCANICO** capace assumerebbe Pastificio no. 3352 D.

**FATTORINO** giovane pratico consegne negozi alimentari paziente auto cercasi. Tergeste, Machiavelli 19. 44961 D.

**GARZONA** o mezzalavorante cercasi. Acconciature Nadia, corso Garibaldi 6, telef. 95613. 44887 D.

**IMPIEGATO**, impiegata per moduli previdenziali a mezza giornata cercasi. Cassetta SPI n. 61068 D.

**ISTRUTTORE** teoria, libero da impegni, cerca autoscuola. Scrivere: Stazione servizio Total, Gradisca. 3349 D.

**LAVORANTE** parrucchiere cerbiari 8. 44933 I.

**A. ROIANO** 2 stanze, cucina, bagno, ascensore, centralnaffa 36.000 mensili. S. GIOVANNI. 2 stanze, cucina, bagno 30.000. STANZA centralissima mobilita per una persona. Affittarsi. ESPERIA Imbriani 8. 44933 I.

**A. VILLETTE** con bellissimo giardino, 5 stanze, stanzetta, servizi, poggolo vista mare, riscaldamento. Affittarsi. ESPERIA Imbriani 8. 44933 I.

**ALLOGGIO** 4 stanze bagno installato autoriscaldamento affittasi Torbrianca 37, TV piano. 44979 I.

**APPARTAMENTI** 5-6 stanze, cucina, bagno zona viale XX Settembre o Marina. Affitta immobiliare Lorenza. Telef. 734257. 44967 I.

**APPARTAMENTI** in palazzina zona ROSSETTI alta 2-3 stanze, saloncino, cucina, doppi servizi, garage, giardino affitta primingresso immobiliare CIVICA Piazza S. Giovanni 4, telefono 61712. 44971 I.

**APPARTAMENTI** 2-3 stanze bagno ascensore centralnaffa 32.000-40.000 affittarsi. Telefono 35904. 44745 I.

**APPARTAMENTO** nuovo affittasi causa trasferimento. Canale, Balamonti 56/4, ore 14-17. 44899 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina gabinetto affittasi via Giuliana 34 ammont. Rivolgerti Bernardino. 45005 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina o due camere cercano affitto coniugi compensando spese. Telefono 732298. 44947 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina bagno giardino 27.000, altro camera cameretta cucina comfort 36.000 affittarsi Amministrazione Crispi 9. 44947 I.

**APPARTAMENTO** bellissimo Viale XX Settembre 1 saloncino, tre stanze, bagno, cucina, veranda, terrazza grande affittarsi senza intermediari. Viale XX Settembre 31. 44851 I.

**APPARTAMENTO** 3 stanze camfort affitto pronto ingresso 35 mila. Aica, Canalicopolo. 44963 I.

**APPARTAMENTO** (Commerciale) 2 stanze, stanzetta, accessori, riscaldamento, giardino, affittiamo 30.000. Alabarda, Spiridione 6. 44995 I.

**APPARTAMENTO** 5 stanze, cucina, bagno, 30.000 affitti. Amministrazione Largo Barriera 1 angolo Pondera. Escluso telefonate. 44995 I.

**APPARTAMENTO** viale MIRAMARE 3 stanze, cucina, bagno, poggolo centralnaffa, ascensore, soffitta affitta immobiliare CIVICA Piazza S. Giovanni 4, telefono 61712. 44971 I.

**APPARTAMENTO** in villa salotto, 2 stanze, stanzetta, cucina, bagno, doppi servizi centralnaffa, giardino, garage affittati mobilato-vuoto. Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** 3 stanze, cucina, bagno, affittiamo mobilato (centro). Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** (modesto) 4 stanze, cucina, w.c. 25.000 affittiamo. Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** 2 stanze cucina bagno poggolo ripostiglio centralnaffa ascensore. Via Navali affittati prontamente 35.000. Tel. 28574. 44971 I.

**CASSETTA** con terreno modesta affitta 20.000 immobiliare Lorenza. Telefono 734257. 44971 I.

**STANZE** 3 ripostiglio servizi centralnaffa ascensore, centralnaffa nuovo, affittati. Rivoggeri 37/10. Via Milano 18. 44874 I.

**APPRENDISTA** commessa cercasi. Gasperi, Carducci 39. 45009 D.

**APPRENDISTA** 15-16enne cercasi. Buffet da Rocio, via Gallina 5. 61057 D.

**APPRENDISTA** commessa quindicenne cercasi per panetteria. Via della Guardia 24. 44949 D.

**APPRENDISTA** commessa 16enne conoscenza sloveno cercasi. Negozio casalinghi, piazza Osedale 3. 44983 D.

**APPRENDISTA** cerca negozio pellicceria, via Dante 7. 60905 D.

**APPRENDISTA** e aiuto bancaniera - presenza - presentarsi Bar Alcione, Galleria Fenice 6. 44973 D.

**APPRENDISTA** pasticceria cercasi. La Cubana, via Roma 12. 44901 D.

**APPRENDISTA** banconiera 16-18 anni cercasi. Bar Carnaro, via del Teatro 3. 44927 D.

**APPRENDISTA** macellaio cercasi, via del Ponte 7. 44987 D.

**APPRENDISTA** macchinista magliaia prontamente cercasi. Via F. Venezian 18/B dalle 9-12. 44945 D.

**APPRENDISTI** ambasciati orario diurno riposo domenicale cerca Bar SI, via Roma 18.

**AUTISTI** patente pubblica cercasi. Rivolgerti ore 17-19, garage Rianondo 12. 44953 D.

**CORRISPONDENTE** perfetto tedesco inglese francese disposto recarsi Italia meridionale, cercasi. Cassetta 44980 D. SPI.

**ELETTROMECCANICO** capace assumerebbe Pastificio no. 3352 D.

**FATTORINO** giovane pratico consegne negozi alimentari paziente auto cercasi. Tergeste, Machiavelli 19. 44961 D.

**GARZONA** o mezzalavorante cercasi. Acconciature Nadia, corso Garibaldi 6, telef. 95613. 44887 D.

**IMPIEGATO**, impiegata per moduli previdenziali a mezza giornata cercasi. Cassetta SPI n. 61068 D.

**ISTRUTTORE** teoria, libero da impegni, cerca autoscuola. Scrivere: Stazione servizio Total, Gradisca. 3349 D.

**LAVORANTE** parrucchiere cerbiari 8. 44933 I.

**A. ROIANO** 2 stanze, cucina, bagno, ascensore, centralnaffa 36.000 mensili. S. GIOVANNI. 2 stanze, cucina, bagno 30.000. STANZA centralissima mobilita per una persona. Affittarsi. ESPERIA Imbriani 8. 44933 I.

**A. VILLETTE** con bellissimo giardino, 5 stanze, stanzetta, servizi, poggolo vista mare, riscaldamento. Affittarsi. ESPERIA Imbriani 8. 44933 I.

**ALLOGGIO** 4 stanze bagno installato autoriscaldamento affittasi Torbrianca 37, TV piano. 44979 I.

**APPARTAMENTI** 5-6 stanze, cucina, bagno zona viale XX Settembre o Marina. Affitta immobiliare Lorenza. Telef. 734257. 44967 I.

**APPARTAMENTI** in palazzina zona ROSSETTI alta 2-3 stanze, saloncino, cucina, doppi servizi, garage, giardino affitta primingresso immobiliare CIVICA Piazza S. Giovanni 4, telefono 61712. 44971 I.

**APPARTAMENTI** 2-3 stanze bagno ascensore centralnaffa 32.000-40.000 affittarsi. Telefono 35904. 44745 I.

**APPARTAMENTO** nuovo affittasi causa trasferimento. Canale, Balamonti 56/4, ore 14-17. 44899 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina gabinetto affittasi via Giuliana 34 ammont. Rivolgerti Bernardino. 45005 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina o due camere cercano affitto coniugi compensando spese. Telefono 732298. 44947 I.

**APPARTAMENTO** camera cucina bagno giardino 27.000, altro camera cameretta cucina comfort 36.000 affittarsi Amministrazione Crispi 9. 44947 I.

**APPARTAMENTO** bellissimo Viale XX Settembre 1 saloncino, tre stanze, bagno, cucina, veranda, terrazza grande affittarsi senza intermediari. Viale XX Settembre 31. 44851 I.

**APPARTAMENTO** 3 stanze camfort affitto pronto ingresso 35 mila. Aica, Canalicopolo. 44963 I.

**APPARTAMENTO** (Commerciale) 2 stanze, stanzetta, accessori, riscaldamento, giardino, affittiamo 30.000. Alabarda, Spiridione 6. 44995 I.

**APPARTAMENTO** 5 stanze, cucina, bagno, 30.000 affitti. Amministrazione Largo Barriera 1 angolo Pondera. Escluso telefonate. 44995 I.

**APPARTAMENTO** viale MIRAMARE 3 stanze, cucina, bagno, poggolo centralnaffa, ascensore, soffitta affitta immobiliare CIVICA Piazza S. Giovanni 4, telefono 61712. 44971 I.

**APPARTAMENTO** in villa salotto, 2 stanze, stanzetta, cucina, bagno, doppi servizi centralnaffa, giardino, garage affittati mobilato-vuoto. Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** 3 stanze, cucina, bagno, affittiamo mobilato (centro). Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** (modesto) 4 stanze, cucina, w.c. 25.000 affittiamo. Italo Corso Italia 29. 44985 I.

**APPARTAMENTO** 2 stanze cucina bagno poggolo ripostiglio centralnaffa ascensore. Via Navali affittati prontamente 35.000. Tel. 28574. 44971 I.

**CASSETTA** con terreno modesta affitta 20.000 immobiliare Lorenza. Telefono 734